

DE



KLIMATRONIC[®]

DryFix 20 PRO



Luftentfeuchter
Bedienungsanleitung

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses Gerätes der Marke Suntec Wellness. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

Sicherheitshinweise

VORSICHT!

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Kinder unter 3 Jahren ohne permanente Aufsicht müssen daran gehindert werden, auf das Gerät zugreifen zu können.

Kinder ab 3 Jahren und unter 8 Jahren dürfen das Gerät nur unter der Voraussetzung ein- und ausschalten, dass das Gerät in seiner vorgesehenen Gebrauchslage positioniert oder installiert, sie bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen und beaufsichtigt werden und die möglichen Gefahren verstanden haben.

Kinder ab 3 Jahren und unter 8 Jahren dürfen das Gerät nicht an die Steckdose anschliessen, es regulieren, reinigen oder die Wartung durchführen.

- Bitte nutzen Sie das Gerät mit Vorsicht.
- Um einen elektrischen Schlag, eine Verletzung oder einen Brand zu vermeiden, darf das Gerät nur in Innenräumen und im Haushalt benutzt werden.
- Bitte nehmen Sie das Gerät nur bei der auf dem Typenschild angegebenen Netzspannung in Betrieb (AC 220-240V, 50Hz). Sollten Sie unsicher sein, lassen Sie es bitte von einer

qualifizierten Person überprüfen.

- Bitte ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Gerät reinigen oder auseinandernehmen.
- Bitte fassen Sie keine beweglichen Teile des Gerätes an und stecken Sie Ihre Finger oder andere Objekte (z.B. Bleistift) nie in das Schutzgitter.
- Bitte besprühen Sie das Gerät nie mit Flüssigkeiten und tauchen Sie es nicht ins Wasser.
- Bitte verwenden Sie keine Verlängerungskabel.
- Bitte schalten Sie das Gerät nie ein, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt sind.
- Bitte lassen Sie das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängen und stellen Sie sicher, dass dieses nicht geknickt ist.
- Bitte betreiben Sie das Gerät nicht, wenn das Stromkabel, der Netzstecker oder das Gerät Schäden aufweisen. Ist eine Reparatur notwendig, wenden Sie sich bitte an Ihre Verkaufsstelle.
- Bitte lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt.
- Bitte versuchen Sie nicht das Gerät selbstständig zu reparieren, auseinanderzubauen oder in sonst einer Weise zu verändern.
- Der Gebrauch von fremden Zubehörteilen kann zu Verletzungen führen.
- Bitte benutzen Sie das Gerät ausschließlich für den Verwendungszweck, zu dem es entwickelt wurde.
- Bitte kippen Sie das Gerät nicht während der Nutzung. Dieses soll nur in vertikaler Position in Betrieb genommen werden.
- Bitte beachten Sie, dass das Gerät immer aufrecht transportiert und gelagert werden muss, da der Kompressor beschädigt werden kann.
- Bitte vermeiden Sie das Gerät nach der Nutzung direkt

wieder einzuschalten, da Sie somit den Kompressor beschädigen können. Bitte warten Sie ca. 5 Minuten bevor Sie dieses erneut in Betrieb nehmen.

- Bitte schalten Sie das Gerät immer zuerst mit der „POWER-Taste“ ein oder aus. Bitte ziehen Sie anschließend den Stecker.
- Bitte platzieren Sie das Gerät an einem trockenen, stabilen, ebenen Untergrund.
- Das Gerät soll nicht im Raum mit einer Luftfeuchtigkeit von >85% (z.B. Wäscherei) installiert werden.
- Bitte hängen Sie Ihre Wäsche zum Trocknen nie vor dem Luftauslass auf. Bitte halten Sie einen Abstand von mindestens 1 Meter ein.
- Bitte nutzen Sie das Gerät nie in der Nähe von Heizquellen und entflammaren oder gefährlichen Gegenständen.
- Falsche Handhabung kann das Gerät beschädigen.
- Bitte lagern Sie keine brennbaren Flüssigkeiten (z.B. Benzin) in der Nähe des Gerätes. Explosionsgefahr!
- Das Gerät darf nicht in staubigen Räumen oder Räumlichkeiten, mit einer hohen Konzentration an Gasen, Lösungsmitteln, anderen flüchtigen organischen Mischungen oder leicht entzündlichen Luftgemischen verwendet werden.

Energie sparen und Sicherheitsschutz

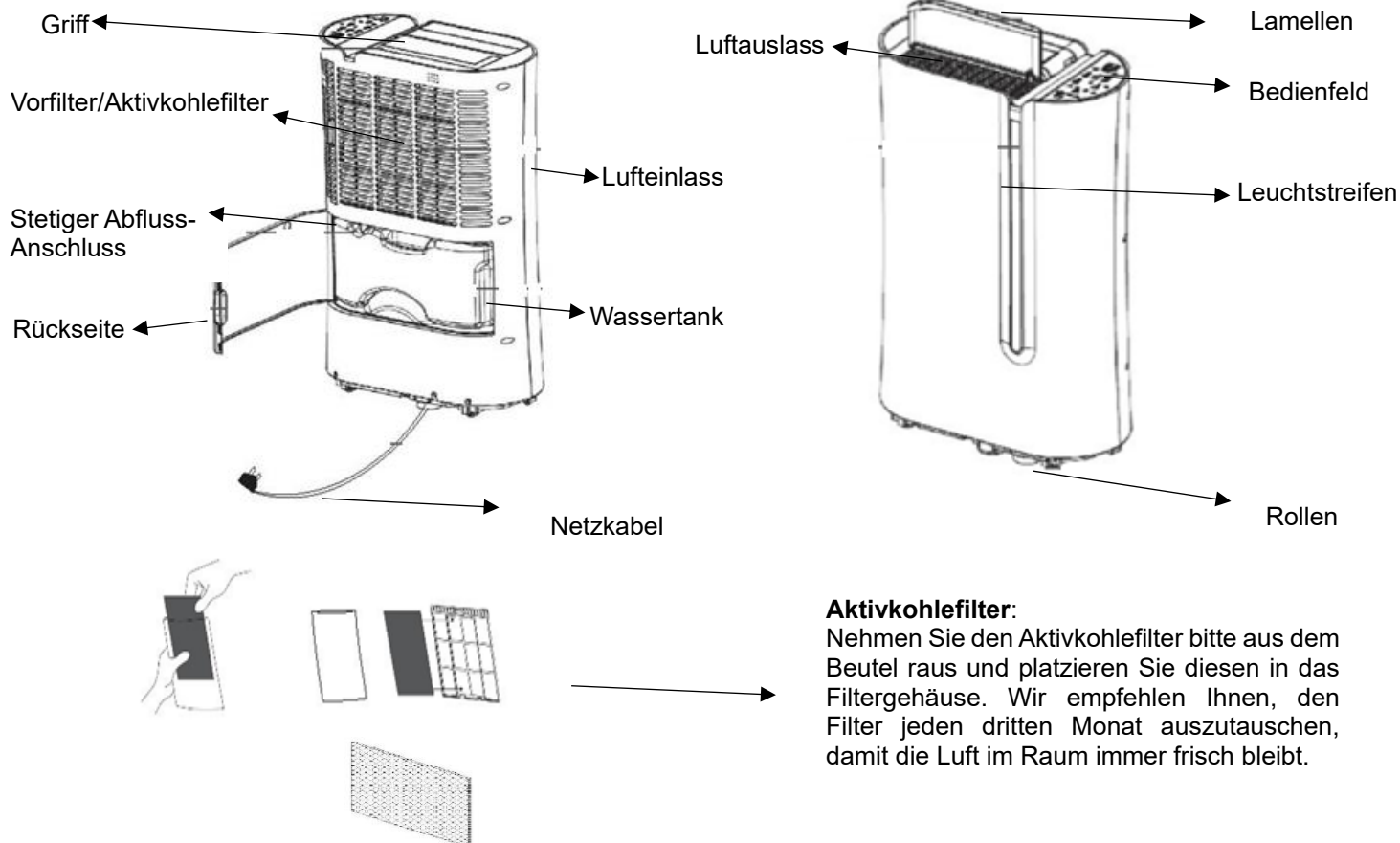
- Bitte decken Sie das Aus- oder Einlassgitter nie ab.
- Das Gerät sollte mit einem Abstand von mindestens 20 cm zur Wand oder zu sonstigen Hindernissen aufgestellt werden.
- Bitte halten Sie die Filter und das Gitter sauber. Dieses sollten ca. 3-mal in der Woche gereinigt werden. Da die Filter Partikel aus der Luft entfernen, sollten Sie diese des Öfteren

nach Bedarf gereinigt werden.

Installation

- Um Energie zu sparen, schließen Sie bitte alle Türen und Fenster im Raum.
- Bitte stellen Sie das Gerät auf einen ebenen flachen Untergrund.
- Bei der ersten Inbetriebnahme lassen Sie das Gerät bitte kontinuierlich 24 Stunden laufen.
- Um laute Geräusche und Vibrationen zu vermeiden, können Sie unter dem Gerät einen kleinen Teppich oder eine Gummimatte platzieren.

Komponenten



Aktivkohlefilter:

Nehmen Sie den Aktivkohlefilter bitte aus dem Beutel raus und platzieren Sie diesen in das Filtergehäuse. Wir empfehlen Ihnen, den Filter jeden dritten Monat auszutauschen, damit die Luft im Raum immer frisch bleibt.

Bedienfeld

EIN/AUS Taste: Ein- und Ausschalten des Gerätes.

MODUS: Bitte betätigen Sie diese Taste, um zwischen folgenden Modi zu wechseln: AUTO/HIGH/LOW oder FAN. Das Gerät startet im „AUTO“-Modus, bis Sie ein anderes Programm ausgewählt haben. Der AUTO-Modus ist ideal für Zuhause (50-55% Luftfeuchtigkeit) und ist zudem energiesparend.

Sie können sich zwischen einer hohen Leistung (HIGH) oder einer niedrigen Leistung (LOW) entscheiden. Sollten Sie „FAN“ auswählen, läuft der Ventilator ohne Entfeuchtung.

LEUCHTSTREIFEN: Bitte betätigen Sie diese Taste, um den Leuchtstreifen zu de-/aktivieren. Die Farbe der Leuchtstreifen wird sich entsprechend des Feuchtigkeitsgrades im Raum wie folgt ändern:

Rot: Hohe Luftfeuchtigkeit, $\geq 70\%$

Grün: Angenehm, 70%-40%

Orange: Trocken, $< 40\%$

Anmerkung: Es kann bis zu 2 Minuten dauern bis der Indikator seine Farbe ändert.

OSZILLATION: Bitte drücken Sie diese Taste, um die Position der Lamellen einzustellen. Sie können 3 verschiedene Richtungen auswählen: 45°, 90° oder ein kontinuierliches Schwingen zwischen 45° und 90°. Bitte drücken Sie einmal, um die Lamellen kontinuierlich schwingen zu lassen. Durch weiteres Drücken können Sie die Lamellenposition auf 45° oder 90° einstellen. Bitte achten Sie darauf, dass die Lamellen beim Betrieb immer geöffnet sind.

UP-/DOWN Taste: Drücken Sie bitte die „UP-“ oder „DOWN-Taste“, um die gewünschte Luftfeuchtigkeit einzustellen. Die Standardeinstellung liegt bei 55%. Sollten Sie 35% auswählen, wird der Kompressor weiterhin arbeiten, bis der Wassertank voll ist. Die Luftfeuchtigkeitsstufe kann von 35% bis 80% in 5% Abständen eingestellt werden. Der Kompressor arbeitet weiter, bis die gewünschte Luftfeuchtigkeit erreicht wird. Das Gerät wechselt in den „Fan“-Modus und der Ventilator verteilt die Luft im Raum.

TIMER-FUNKTION:

Ausschaltzeit:

- Bitte drücken Sie die TIMER-Taste, während das Gerät läuft, um die Ausschaltzeit zu bestimmen. Nutzen Sie dafür die Up- oder Down -Taste.

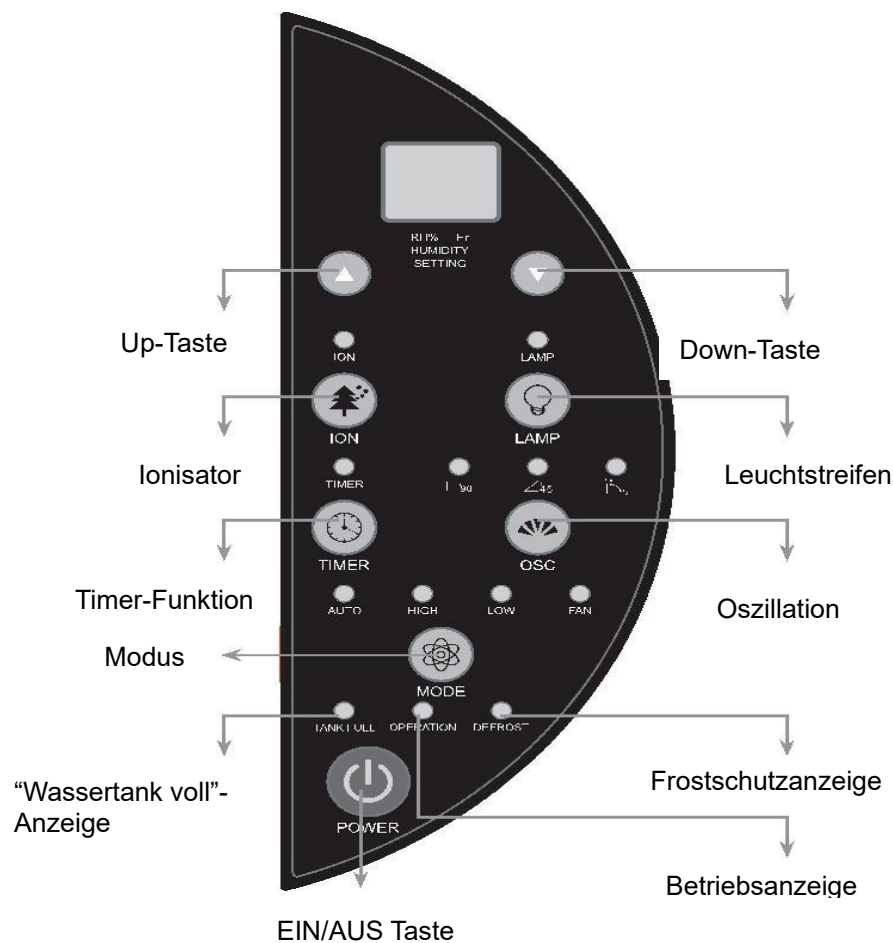
- Die Zeit lässt sich stundenweise (0-24h) einstellen.

Einschaltzeit:

- Bitte drücken Sie die TIMER-Taste, während das Gerät ausgeschaltet ist, um die Einschaltzeit zu bestimmen.

- Die Zeit lässt sich stundenweise (0-24h) einstellen.

FROSTSCHUTZ: Das Gerät verfügt über eine Frostschutzfunktion. Diese schaltet sich automatisch ein, sobald der innere Sensor eine niedrige Temperatur gemessen hat; die „Defrost“-Leuchte leuchtet auf. Wenn die Temperatur im Raum zwischen 5°C und 12°C liegt, so schaltet sich diese Funktion alle 30 Minuten ein. Wenn die Temperatur im Raum zwischen 12°C und 20°C liegt, so schaltet sich diese Funktion alle 45 Minuten ein. Sobald die Frostschutzfunktion inaktiv wird, schaltet das Gerät automatisch in den voreingestellten Modus um.



“WASSERTANK VOLL”-ANZEIGE: Diese Funktion schaltet sich ein, sobald der Wassertank voll ist, entfernt wurde oder nicht ordnungsgemäß installiert wurde. Der Indikator leuchtet rot auf und ein Signalton ertönt.

IONISATOR: Bitte aktivieren Sie diese Funktion, um die Luft im Raum frisch zu halten. Sobald Sie die ION-Taste betätigen, leuchtet die entsprechende Kontrollleuchte auf.

Display:

- Sobald das Gerät eingeschaltet ist, wird der Luftfeuchtigkeitsgrad des Raumes automatisch gemessen und auf dem Display angezeigt.
- Sobald der gewünschte Entfeuchtungsgrad eingestellt wurde, erscheint dieses auf dem Display.
- Sobald die Timer-Funktion aktiviert wurde, wird die eingestellte Zeit für einige Sekunden auf dem Display blinken, danach wird der Luftfeuchtigkeitsgrad des Raumes angezeigt.

Anmerkung: Wenn die Luftfeuchtigkeit in der Umgebung niedriger als 20% ist, zeigt das Display „LO“ an. Wenn die Luftfeuchtigkeit in der Umgebung höher als 90% ist, wird auf dem Display „HI“ angezeigt.

Kompressor: Sollte die Luftfeuchtigkeit im Raum 2% weniger als die ausgewählte Luftfeuchtigkeit sein, schaltet sich der Kompressor automatisch aus. Währenddessen sorgt der Ventilator-Modus dafür, dass sich keine abgestandene Luft im Raum befindet. Das Gerät wird somit eine minimale Menge von Energie verbrauchen. Der Kompressor verfügt ebenso über eine Schutzfunktion. Diese erfordert automatisch und je nach Bedarf einen Neustart ca. 3 Minuten nach dem Gerätestart oder Modusumstellung. Nach der Inbetriebnahme empfehlen wir Ihnen, das Gerät ca. 10 Minuten abkühlen zu lassen, ehe der Betrieb wiederaufgenommen wird, um den Kompressor zu schützen.

Auto-Restart: Sollte sich das Gerät unerwartet ausschalten, z.B. wegen Stromausfall, wird es in dem voreingestellten Modus neu starten.

Wäsche Trocknen: Sie können das Gerät nutzen, um Ihre Wäsche schneller zu trocknen. Bitte stellen Sie den Entfeuchtungsgrad auf 35%-50% ein. 35% bedeutet schnelleres Trocknen; das Gerät wird aktiv, bis der Wassertank voll ist. Schalten Sie bitte zusätzlich die Ventilator-Funktion (FAN) ein; fixieren Sie die Lamellen im 45° Winkel oder lassen Sie diese kontinuierlich schwingen.

Bitte legen Sie keine Wäsche auf das Gerät. Stellen Sie bitte sicher, dass das Gerät von der Wäsche nicht blockiert wird; bitte beachten Sie einen Sicherheitsabstand von mind. 1,5 Meter.

Kondenswasserableitung

Wassertank:

- Sobald der Wassertank voll ist, leuchtet der Wassertank-Voll-Indikator rot; es ertönt ein Alarmsignal.
- Bitte schalten Sie das Gerät ab und ziehen Sie den Netzstecker.
- Bitte ziehen Sie den Wassertank vorsichtig heraus, entfernen Sie den Tankdeckel und kippen Sie das Wasser aus.
- Anschließend setzen Sie bitte den Deckel wieder ein und schieben Sie den Wassertank vorsichtig in das Gerät hinein.

Anmerkung: Um Schimmel und Bakterien zu vermeiden, reinigen Sie den Wassertank bitte regelmäßig. Bitte befüllen Sie diesen mit sauberem Wasser mit ein wenig Reinigungsmittel. Der Tank soll geschüttelt und anschließend entleert und mit sauberem Wasser durchgespült werden. Bitte beachten Sie, dass der Wassertank nicht spülmaschinenfest ist.

Kontinuierliche Kondenswasserableitung:

- Sie finden die Drainageöffnung auf der Rückseite des Gerätes.
- Bitte entfernen Sie den Stopfen.
- Bitte führen Sie den Drainageschlauch (nicht im Lieferumfang enthalten) in die Öffnung ein, platzieren Sie das andere Ende des Schlauches in ein Auffangsgefäß hinein und lassen Sie das Wasser abfließen.
- Bitte achten Sie darauf, dass der Schlauch fest angeschlossen ist, um das Auslaufen des Wassers zu vermeiden.

Wartungsanleitung

1. Bitte schalten Sie das Gerät aus.
2. Bitte ziehen Sie immer den Netzstecker bevor Sie das Gerät reinigen.
3. Bitte beachten Sie, dass ausschließlich der Staubfilter gereinigt werden darf:
 - Bitte entfernen Sie die vordere Abdeckung und entnehmen Sie vorsichtig den Filter.
 - Ist der Filter nur leicht verstaubt, können Sie ihn schnell und einfach mit dem Staubsauger reinigen.
 - Bitte spülen Sie den Filter unter fließendem Wasser ab und trocknen Sie ihn anschließend mit einem weichen Tuch.
 - Bitte lassen Sie den Filter trocknen und fügen Sie diesen wieder im Filtergehäuse ein.
4. Bitte reinigen Sie das Gerät mit einem angefeuchteten Tuch und wischen Sie mit einem trockenen Tuch nach.
5. Bitte verwenden Sie keine chemischen Lösungsmittel (wie Benzin, Alkohol) oder heißes Wasser.

6. Wird das Gerät über längeren Zeitraum nicht benutzt, so schalten Sie bitte das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker und bringen Sie das Gerät an einen trockenen, kühlen und sicheren Platz.

Problembehandlung

Problem	Ursache	Lösung
Die Entfeuchtungsleistung des Gerätes ist bei niedrigeren Temperaturen sehr gering.	Das ist normal.	Der Kompressor entfeuchtet optimal bei einer Umgebungstemperatur >15°C. Ist die Temperatur niedriger als 15°C und der Luftfeuchtigkeitsgrad niedriger als der eingestellte, kann das Gerät keine Feuchtigkeit aus der Luft ziehen.
Kalte und/oder heiße Luft kommt aus dem Luftauslass heraus.	Das ist normal.	Während der Inbetriebnahme wird die Luftfeuchtigkeit absorbiert und eingefroren, um den Feuchtigkeitsgrad im Raum zu reduzieren.
Die Wassertank-Voll-Leuchte ist aktiviert.	Der Tank ist voll, oder ist nicht ordnungsgemäß im Gerät platziert.	Bitte entleeren Sie den Wassertank und stellen Sie sicher, dass der Tank ordnungsgemäß platziert ist.
Keine Funktion.	Das Gerät ist nicht an eine Stromquelle angeschlossen.	Bitte schließen Sie das Gerät an die Steckdose an und betätigen Sie die Power-Taste.
Lamellen öffnen sich nicht.	Der Lamellen-Motor ist blockiert.	Prüfen Sie bitte, ob die Lamellen blockiert werden. Bitte versuchen Sie die Lamellen vorsichtig hoch und runter zu bewegen, während das Gerät ausgeschaltet ist. Sollte dies nicht funktionieren, bringen Sie das Gerät bitte zu Ihrem Händler.
Das Gerät entfeuchtet nicht.	Ist die Luftfeuchtigkeit im Raum niedriger als die eingestellte?	Bitte überprüfen Sie die Geräteeinstellungen.
	Ist die Raumtemperatur zu niedrig?	Bitte versuchen Sie die Raumtemperatur zu erhöhen oder platzieren Sie das Gerät in einem anderen Raum.
	Ist der Luftauslass blockiert? Ist der Abstand zwischen dem Gerät und der Wand zu klein?	Das Gerät sollte mit einem Abstand von mindestens 20 cm zur Wand oder zu sonstigen Hindernissen aufgestellt werden.
Die Luftumwälzung ist sehr schwach.	Ist der Luftfilter verschmutzt oder verstopft?	Bitte reinigen Sie die Luftfilter regelmäßig, wie in der Bedienungsanleitung beschrieben.
Laute Geräusche während der Inbetriebnahme.	Steht das Gerät schief oder instabil?	Platzieren Sie bitte das Gerät an eine stabile ebene Oberfläche.
	Ist der Luftfilter verschmutzt?	Bitte reinigen Sie den Luftfilter wie in der Bedienungsanleitung beschrieben.
E3 oder E4	Fehler beim Feuchtigkeitsensor	Bitte ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät für min. 10 Minuten abkühlen. Erst dann können Sie dieses wieder in Betrieb nehmen. Falls das gleiche Problem auftritt, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler.
E1 oder E2	Fehler beim Temperatursensor	Bitte ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät für min. 10 Minuten abkühlen. Erst dann können Sie dieses wieder in Betrieb nehmen. Falls das gleiche Problem auftritt, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler.
E5 oder E6	Fehlfunktion des inneren Sensors	Bitte ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät für min. 10 Minuten abkühlen. Erst dann können Sie dieses wieder in Betrieb nehmen. Falls das gleiche Problem auftritt, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler.

„Defrost“-Leuchte ist aktiviert, der Betrieb wird ständig unterbrochen.	Die Frostschutzfunktion ist aktiviert.	Warten Sie bitte bis die Frostschutzfunktion automatisch deaktiviert wird. Bitte erhöhen Sie die Temperatur im Raum, falls dieses Problem öfters vorkommt.
---	--	--

Technische Daten

MODELL	DryFix 20 PRO
TECHN. DATEN	
Entfeuchtungsleistung (Liter/Tag bei 30°C und 80% Luftfeuchtigkeit)	20 l
Stromaufnahme	365W
Leistungsaufnahme	220V-240V/50Hz
Gehäuse-Abmessungen	380 x 580 x 195 mm
Gewicht	14,3 Kg
Kältemittel	R290
Stromstärke	1,2A
Entfeuchtungsgrad	35% – 80%

Kältemittel

(CE) N 842/2006: Dieser Luftentfeuchter enthält das Kältemittel R290. Die Kältemittelmenge beträgt jedoch weniger als 1kg und ist in einem geschlossenen Kühl-Kreislauf. Das Kühlmittel weist zwar kein Ozonabbaupotenzial auf, ist aber gemäß Kyoto Protokoll ein sogenanntes Treibhausgas und kann somit zur globalen Erwärmung beitragen, sofern es an die Atmosphäre abgegeben wird. Deshalb dürfen nur ausgebildete Techniker mit Kältemittel Zertifikat eine Befüllung bzw. Entleerung vornehmen. Ihr Suntec Luftentfeuchter muss bei sachgerechter Benutzung und unbeschädigtem Kühlmittel-Kreislauf nicht mit Kältemittel nachgefüllt werden.

R290, GWP: 3, 75g = 0.000225t CO₂e

EG-Konformitätserklärung

Das Gerät entspricht den wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der Europäischen Union. Die EG-Konformitätserklärung ist Basis für die CE-Kennzeichnung dieses Gerätes.

Mit Erscheinen dieser Bedienungsanleitung verlieren alle bisherigen ihre Gültigkeit. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC und das Sonnenlogo sind eingetragene Marken. © 2020/01 SUNTEC WELLNESS GMBH.

Hinweise zum Umweltschutz



Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt innerhalb der EU nicht als normaler Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu verhindern, entsorgen Sie das Gerät verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen zu fördern. Bitte geben Sie Ihr benutztes Produkt über die Sammelstellen zurück oder wenden Sie sich an das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben. So kann das Produkt umweltgerecht und sicher recycelt werden.

Für Irrtümer und Druckfehler wird keine Haftung übernommen.

GB



KLIMATRONIC[®]

DryFix 20 PRO



Dehumidifier

Instruction Manual

Safety Instructions

CAUTION!

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory and mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.

Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

- Use the appliance with care.
- This appliance is for indoor use only and intended for use in a domestic environment only. Any other use is not recommended by the manufacturer and may cause fire, electrical shocks or other injury to user or property.
- This unit must be only connected to an outlet with a rated voltage of AC 220-240V / 50Hz. Should you have any doubts regarding the suitability of your electrical supply, have it checked by a qualified electrician.

- Disconnect the power plug from socket before dismantling, assembling or cleaning.
- Avoid touching any moving parts of the appliance. Never insert fingers, pencils or any other objects through the guard.
- Do not clean the unit by spraying it or immersing it in water.
- Please do not use an extension cord to connect the unit.
- Never operate this appliance if the cord, power adapter or plug is damaged.
- Please ensure the power cord is not stretched or exposed to sharp object/edges.
- Please refrain from further usage if the power cord, power plug or the appliance are damaged and contact your seller.
- Do not leave the appliance unattended.
- Do not attempt to repair, disassemble or change the appliance by yourself.
- The use of accessory not recommended by SUNTEC may cause harm.
- Do not use the appliance for any other purposes than its intended use.
- Do not tilt the unit while in use. The unit is designed to work only in vertical position.
- This dehumidifier must always be stored and transported upright, otherwise irreparable damage may be caused to the compressor.
- Avoid restarting the unit unless 5 minutes have passed since being turned off. This prevents damage to the compressor.
- Never use the mains plug as a switch to start and turn off the dehumidifier. Use the ON/OFF switch located on the

control panel.

- Always place the unit on a dry and stable surface.
- The appliance should not be installed in laundry or wet rooms where the humidity is higher than 85% RH.
- Do not dry laundry above the unit. Place the laundry at least 1 meter away from your dehumidifier.
- Do not place the unit next to heat sources (e.g. electrical fires, fireplaces, etc.).
- Avoid mishandling the dehumidifier. Dropping, throwing the unit can cause damage to its internals and increases the risks of operating it.
- Do not store or use gasoline, petrol, paint, solvents or other flammable vapors or liquids in the vicinity of this dehumidifier or any other appliance.
- This dehumidifier must not be used in spaces where there is a high concentration of gases, solvent or other volatile organic compounds; in very dusty environments; in any domestic, commercial or industrial environment where air composition is flammable.

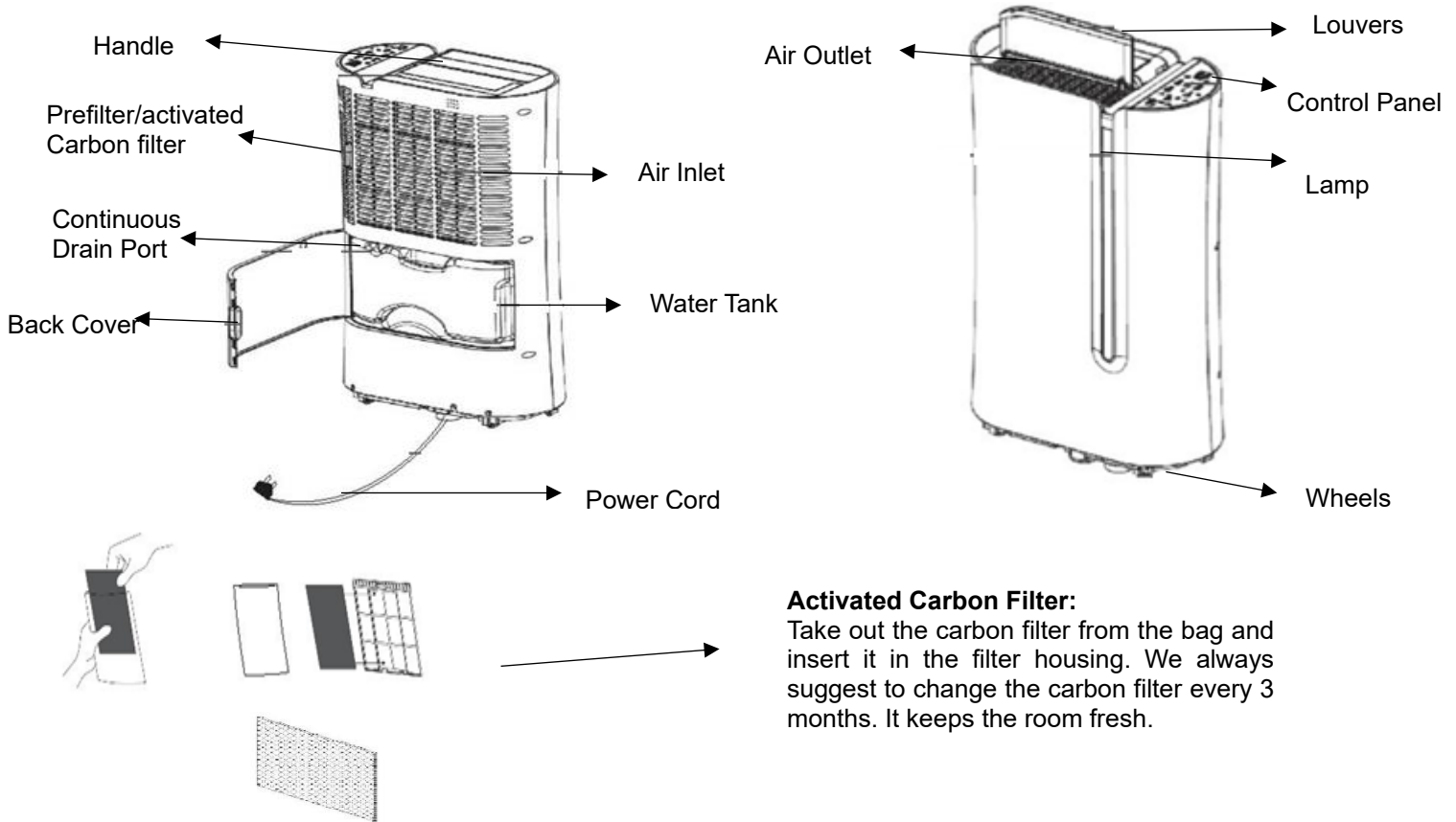
Energy saving and unit safety protection tips

- Do not cover or restrict the airflow from the outlet or inlet grills.
- For maximum performance the minimum distance from a wall or objects should be 20 cm.
- Keep the filters or grills of the unit clean. Under normal conditions, filters or grills should be cleaned once every three weeks (approximately). Since the filters remove airborne particles, more frequent cleaning may be necessary, depending on the air quality.

Installation

- In order to save energy, do not open windows or doors while the unit is running.
- Place the unit on a hard / flat surface.
- On first use run the unit continuously for 24 hrs.
- Place a piece of carpet or a rubber mat under the unit, to reduce any vibrations while the unit is running.

Parts



Activated Carbon Filter:

Take out the carbon filter from the bag and insert it in the filter housing. We always suggest to change the carbon filter every 3 months. It keeps the room fresh.

Control Panel

POWER: Use this button to turn on or turn off the appliance.

MODE CONTROL: Use this button to select the function of this unit: AUTO/HIGH/LOW or FAN. The appliance will start with the AUTO-function until you choose another function. The AUTO-Modus is ideal for domestic environment humidity of 50-55% RH and for saving electricity.

You can choose between HIGH or LOW. If you choose the "FAN"-function the fan will work without dehumidification.

LAMP: Please press this button to activate or deactivate the lamp. The indicator light colour will change according to the humidity condition:

Red: high humidity, RH \geq 70%

Green: comfortable 70%-40% RH

Orange: dry, RH <40%

Note: It can take about 2 minutes until the indicator will change the colour.

OSCILLATION: Use this function, if you need to set the position of the louvers. There are 3 different directions: 45°, 90° or swing mode between 45° and 90°. Press the button for the swing mode. If you continue pressing the button, the louvers will change to 45° or 90°. Do not operate the unit if the self-opening louvers do not open on power on.

UP/DOWN key: Press UP/DOWN key to select the desired humidity level. Default relative humidity is 55%. If you select 35%, the compressor will not stop until the water tank is full. The humidity level can be set within a range of 35% RH to 80% RH in 5% increments. The compressor will work until the desired humidity is measured. The FAN-modus will change automatically and will move the air around the room ensuring the entire air in the room is processed.

TIMER:

Power-off function:

- Press the Timer-button, while the device is on.
- Use the "up" or "down" key to set the time period (0-24 hours)

Power-on function:

- Press the Timer-button, while the device is off.
- Use the "up" or "down" key to set the time period (0-24 hours)

DEFROST: The appliance will defrost automatically as programmed once the coil sensor detects temperature. The indicator will light up at the same time. Once defrosting finishes, the appliance will recover to its previous running mode. When the unit is in a room where the temperature is between 5°C and 12°C, the defrost mode enters every 30 minutes. When the unit is in a room where the temperature is between 12°C and 20°C, the defrost mode enters every 45 minutes.

TANK-FULL INDICATOR: Red light will be on and the unit will beep when the tank is ready to be emptied or when the tank is removed or not replaced in the proper position.

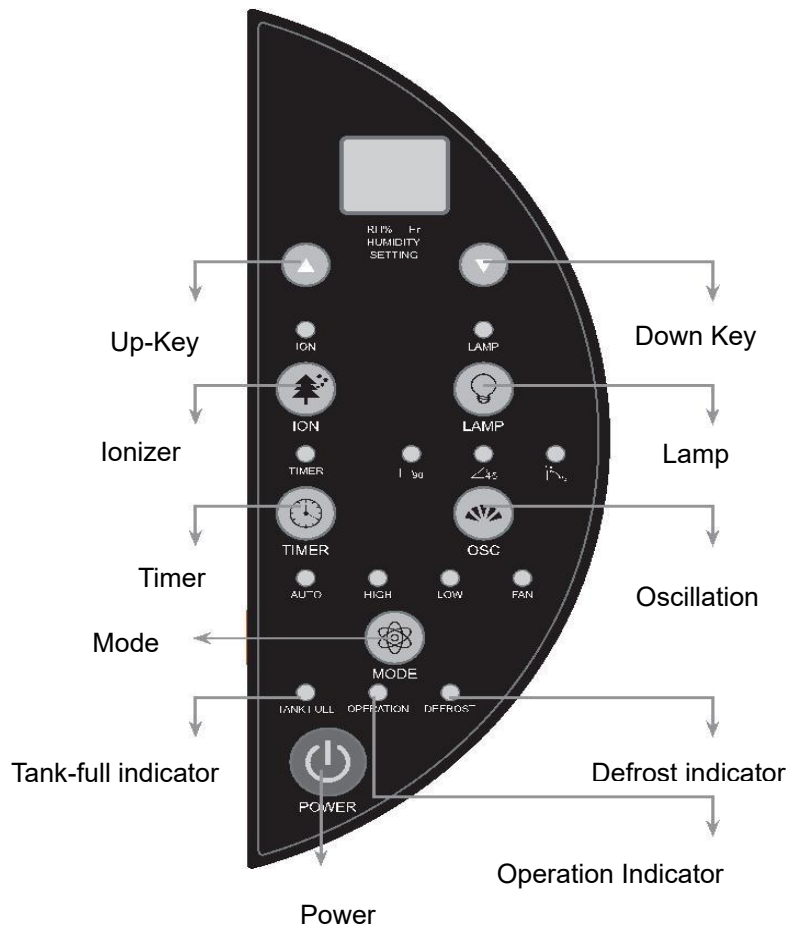
IONIZATION FUNCTION: Use the Ionization function, to refresh the air in the room. As soon as you press the "ION"-key, the light will come on.

Display:

- When the unit is plugged in, it will indicate the room humidity level.
- When the humidity level is selected, it will indicate the set humidity.
- As soon as you activate the timer, the set time will be shown on the display for a few seconds and then the humidity level in the room will appear on the display.

Note: If ambient humidity is lower than 20%, it will show "LO". If ambient humidity is higher than 90% it will show "HI".

Compressor: When the selected humidity is 2% lower than the user selected humidistat setting; the compressor will be



shut off automatically, but the fan will still move to ensure air is not stale in the room. The unit will use only a minimal amount of energy in fan mode.

When the humidity is equal or higher than user selected humidity the compressor will restart once the 3-minute delay compressor protection expires.

We recommend you to leave the unit to rest for about 10 minutes before using it again, to protect the compressor.

Auto-Restart: If the unit stops off unexpectedly due to the power cut, it will restart with the previous function selected.

Laundry: Set the humidity level to 35%-50% RH. 35% is very dry and the unit will work until water tank is full. Set the fan to HIGH-function and the louvres to swing mode or 45 °C, directing the airflow onto clothes / laundry dryer. Please do not place your laundry directly on the device. Make sure that there is nothing blocking the hot air exhaust airflow and place them 1,5 meters away from the device.

Condensation Drainage

Water Tank:

- When the tank is full the indicator light will flash and the unit will beep.
- Turn the device off and unplug the unit.
- Slowly pull out and empty the water tank.
- Reinsert it into the dehumidifier.

Note: To prevent growth of mould, mildew and bacteria, clean the tank every few weeks. Fill the tank with clean water and add a little mild detergent. Swish it around and then empty the tank and rinse. Do not use a dishwasher to clean the tank.

Continuous Draining:

- Please find on the back of the unit the drain outlet.
- Remove the plastic bung.
- Please insert the pipe (not included) into the drain outlet, direct the pipe to a suitable drainage point and let the water flow out smoothly.
- Make sure that the connection between the pipe and the drain outlet is tight, so that there is no leak.

Maintenance and care

1. Please turn the device off.
2. Unplug the unit from the power outlet before cleaning.
3. To clean the dust filter, please follow the instructions:
 - Remove the filter housing from the unit and pull out the filter from the frame.
 - If the filter is dusty, use a vacuum attachment or a soft brush to clean.
 - Wash the filter with warm water and dry it with a soft cloth.
 - Leave it to dry before reinserting it into the filter frame.
4. Clean the unit with a wet cloth and then wipe it with a dry cloth.
5. Please do not use any chemical solvents or hot water.
6. If the unit will not be used for a long time period, turn it off, unplug it, cover the unit and keep it in a dry and safe place.

Troubleshooting

Issue	Cause	Solution
The dehumidifier does not extract much water if the temperature is low.	Normal Operation	The compressor works best in temperatures above 15°C. If the temperature is lower than 15°C and the air is dryer than the setting on the unit, the device will not extract water.
Cold and/or hot air comes out from the air outlet.	Normal Operation	When the unit is in dehumidifying mode it absorbs humid air from the room and freezes it to reduce humidity in the room.
Is the tank-full indicator activated?	Tank full or the tank has not been properly inserted.	Empty the tank and make sure the tank is properly inserted in the unit.
No function.	Is the plug properly inserted in the socket?	Insert the plug into the socket and press the POWER-button.

Front louvres do not open.	Louvre motor is blocked	Check if anything is blocking the louvre. Try to move gently the louvres up and down, while the unit is off. If failed, return the unit to your seller.
Dehumidifier does not extract water.	Is the unit set to a humidity level lower than the one in the room?	Please check the humidity level settings.
	Is the temperature in the room too low for water extraction to be efficient?	Please increase the temperature in the room or reposition the unit.
	Is the air outlet grill blocked? Is the unit too close to walls?	Please ensure a distance of at least 20 cm between the unit and the walls.
Airflow seems weak.	Is the filter dirty or clogged?	Please clean the filters regularly as per user manual.
Unit is noisy during operation.	Is the unit on uneven surface?	Please place the unit on a flat horizontal surface.
	Is filter clogged?	Please clean the filters regularly as per user manual.
E3 oder E4	Humidity sensor error	Unplug the unit, rest and plug it back in. If error repeats, contact your seller.
E1 oder E2	Temperature sensor error	Unplug the unit, rest and plug it back in. If error repeats, contact your seller.
E5 oder E6	Abnormal coil sensor temperature	Unplug the unit, rest and plug it back in. If error repeats, contact your seller.
Defrost light on and unit stops regularly.	Unit is defrosting	Allow the unit to automatically defrost. The protection will clear after the unit self-defrosts. Increase temperature in the room if this repeats too often.

Technical Data

MODEL	DryFix 20 PRO
TECHN. DATA	
Dehumidifying capacity (Liter/day, at 30 °C / 80% RH)	20 l
Rated Power	365W
Rated voltage	220V-240V/50Hz
Dimensions	380 x 580 x 195 mm
Weight	14,3 Kg
Refrigerant	R290
Amperage	1,2A
Humidity level setting	35% – 80%

Refrigerant

(CE) N 842/2006: This dehumidifier contains the refrigerant R143A. The amount of refrigerant is less than 1kg, and is in a closed cooling circuit. The coolant does have zero ozone depletion potential, but is a so-called greenhouse gases under the Kyoto Protocol and may thus contribute to global warming, if it is released to the atmosphere. Therefore, only trained technicians with refrigerant certificate make a filling or emptying. Suntec your dehumidifier does not have to use if used properly and undamaged coolant circuit can be refilled with refrigerant.

R290, GWP: 3, 75g = 0.000225t CO₂e

EC-Declaration of Conformity

The unit complies with the essential health and safety requirements of the European Union. The EC declaration of conformity is the basis for the CE marking of this unit.

With the publication of this manual, all previous are not valid. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLAMTRONIC and the Sun logo are registered trademarks. © 2020/01 SUNTEC WELLNESS GMBH

Note concerning protection of environment



This product must not be disposed of via normal household waste after its service life but must be taken to a collection station for the recycling of electrical and electronic devices. The symbol on the product, the operating instructions or the packaging indicate such disposal procedures. The materials are recyclable in accordance with their respective symbols. By means of re-use, material recycling or any other form of recycling old appliances you are making an important contribution to the protection of our environment. Please ask your local council where your nearest disposal station is located.

No liability is assumed for printing errors and mistakes.

ES



KLIMATRONIC[®]

DryFix 20 PRO



Deshumidificador
Instrucciones de uso

Indicaciones de seguridad

¡CUIDADO!

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o con experiencia o conocimientos escasos, si lo hacen bajo supervisión o han sido instruidos en el uso seguro del aparato así como en los peligros que entraña. No deje que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por cuenta del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

Los niños menores de 3 años no deben tener acceso al aparato si no están vigilados constantemente.

Los niños de edades comprendidas entre 3 y 8 años únicamente pueden encender y apagar el aparato con la condición de que el aparato esté situado e instalado en su lugar de uso normal, que estén vigilados y hayan sido instruidos en el uso seguro del mismo y que hayan comprendido los peligros potenciales del aparato.

Los niños de edades comprendidas entre 3 y 8 años no deben enchufar el aparato a la toma de corriente, regularlo, limpiarlo ni llevar a cabo el mantenimiento.

- Le rogamos que utilice el aparato con cuidado.
- Con el fin de evitar descargas, lesiones o quemaduras, el aparato deberá utilizarse exclusivamente en interiores y en el hogar.
- Ponga el aparato en marcha únicamente con la tensión de red que se indica en la placa de características (AC 220-240V, 50Hz). Si no estuviese seguro, deje que lo compruebe una persona cualificada.
- Desenchufe el cable de alimentación antes de limpiar o

desmontar el aparato.

- No toque las piezas móviles del aparato ni introduzca los dedos ni objeto alguno (por ejemplo, un lápiz) en la rejilla protectora.
- Le rogamos que no rocíe nunca el aparato con líquidos ni lo sumerja en agua.
- No utilice ningún cable alargador.
- Nunca ponga el aparato en funcionamiento si el cable o el enchufe están dañados.
- No deje que el cable cuelgue sobre bordes afilados y asegúrese de que no esté doblado.
- No ponga el aparato en funcionamiento si el cable de alimentación, el enchufe o el aparato presentan cualquier tipo de daños. Si el aparato necesita ser reparado, diríjase a su punto de venta.
- No deje nunca el aparato desatendido.
- No intente reparar el aparato por su cuenta, desmontarlo o modificarlo de cualquier otra manera.
- El uso de piezas no autorizadas por el fabricante conlleva peligro de lesiones.
- Utilice el aparato únicamente para la finalidad para la que fue concebido.
- No vuelque el aparato mientras esté en funcionamiento. Solo deberá ponerse en funcionamiento estando en posición vertical.
- Tenga presente que el aparato siempre deberá transportarse y guardarse en posición vertical pues, de lo contrario, el compresor podría dañarse.
- Evite volver a poner en marcha el aparato inmediatamente después de haberlo utilizado, ya que podría dañar el compresor. Espere unos cinco minutos antes de volver a ponerlo en funcionamiento.

- Encienda y apague el aparato utilizando siempre el botón «POWER» en primer lugar. A continuación, desconecte la clavija.
- Le rogamos que coloque el aparato sobre una base que esté seca, firme y nivelada.
- El aparato no debería instalarse en una zona con una humedad >85 % (por ejemplo, una lavandería).
- Nunca ponga la colada a secar delante de la salida de aire. Mantenga una distancia mínima de un metro.
- Nunca utilice el aparato cerca de fuentes de calor ni objetos inflamables o peligrosos.
- Un manejo incorrecto puede dañar el aparato.
- No guarde líquidos inflamables (tales como gasolina) cerca del aparato. ¡Peligro de explosión!
- El aparato no debe utilizarse en habitaciones ni salas que tengan mucho polvo, una concentración elevada de gases, disolventes, otros compuestos orgánicos volátiles o mezclas de aire que sean fácilmente inflamables.

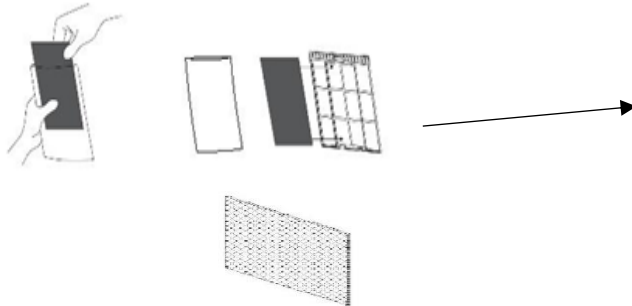
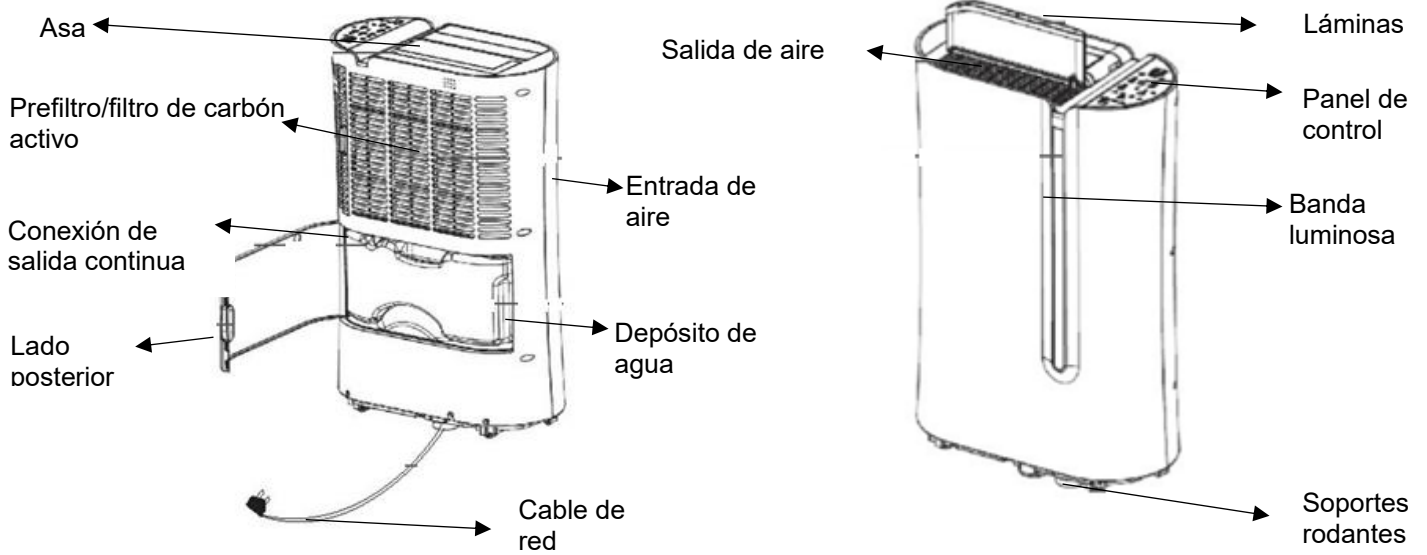
Ahorro energético y protección de la seguridad

- Le rogamos que no cubra nunca la rejilla de salida o entrada.
- El aparato deberá situarse a una distancia mínima de 20 cm de la pared u otros obstáculos.
- Por favor, mantenga limpios el filtro y la rejilla. Estos deberían limpiarse al menos tres veces por semana. Dado que el filtro elimina partículas del aire, deberá limpiarlo frecuentemente.

Instalación

- Cierre todas las puertas y ventanas de la habitación con el fin de ahorrar energía.
- Coloque la máquina sobre una superficie plana y nivelada.
- En la primera puesta en marcha deje el aparato en funcionamiento durante 24 horas seguidas.
- Con el fin de evitar ruidos y vibraciones, puede colocar una alfombrilla de tela o goma debajo del aparato.

Instrucciones de uso



Filtro de carbón activo:

Extraiga el filtro de polvo de la bolsa y colóquelo en el soporte del filtro. Para que el aire de la habitación se mantenga fresco, le sugerimos que cambie el filtro cada tres meses.

Panel de control

Botón ON/OFF: Encendido y apagado del aparato.

MODO: Pulse este botón para cambiar de uno a otro de los siguientes modos: AUTO/HIGH/LOW o FAN. El aparato comenzará en modo «AUTO» hasta que usted seleccione otro programa. El modo AUTO resulta idóneo para el hogar (50-55 % de humedad) y además es de bajo consumo energético.

Puede elegir entre una potencia alta (HIGH) o una baja (LOW). Si selecciona «FAN» el ventilador funcionará sin deshumidificar.

BANDA LUMINOSA: Pulse este botón para activar o desactivar la banda luminosa. El color de la banda luminosa variará en función del grado de humedad de la habitación de la siguiente manera:

Rojo: Elevado grado de humedad en el aire, $\geq 70\%$

Verde: Agradable, $70\%-40\%$

Naranja: Seco, $<40\%$

Observación: El indicador puede llegar a tardar hasta dos minutos en cambiar de color.

OSCILACIÓN: Pulse este botón para regular la posición de las láminas. Puede elegir tres posiciones diferentes: 45° , 90° u oscilación continua entre 45° y 90° . Pulse una vez para que las láminas oscilen de manera continua. Si vuelve a pulsar podrá regular la posición de las láminas en 45° o 90° . Le rogamos que se asegure de que las láminas estén siempre abiertas durante el funcionamiento.

Botón ARRIBA/ABAJO: Pulse el botón «ARRIBA» o «ABAJO» para ajustar el grado de humedad que desee. La configuración predeterminada es del 55% . Si selecciona el 35% el compresor seguirá funcionando hasta que el depósito de agua se llene. El grado de humedad del aire puede regularse entre un 35% a un 80% a intervalos del 5% . El compresor continuará funcionando hasta que se alcance el grado de humedad en el aire deseado. El aparato cambiará al modo «Fan» y el ventilador distribuirá la humedad por la habitación.

FUNCIÓN DE TEMPORIZADOR:

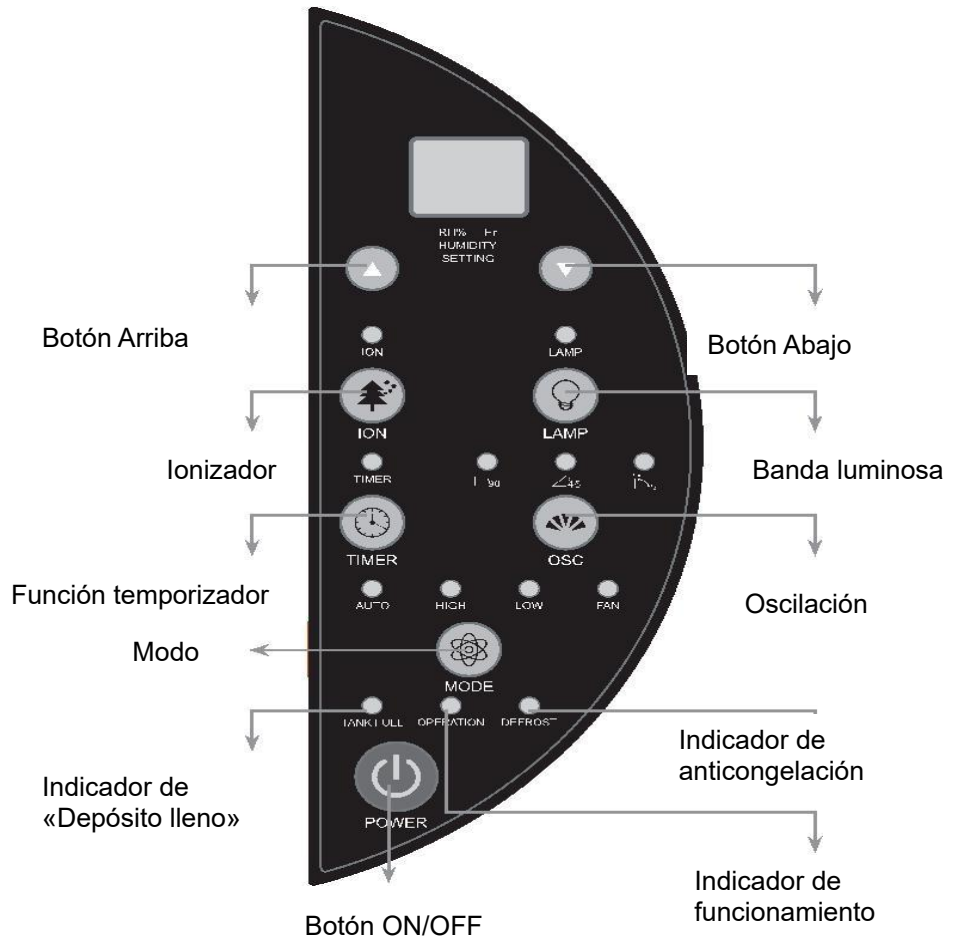
Hora de apagado:

- Pulse el botón TEMPORIZADOR mientras el aparato esté en funcionamiento para establecer la hora de apagado. Utilice para ello los botones Arriba o Abajo.
- La hora puede regularse a intervalos de horas (0-24 h).

Hora de encendido:

- Pulse el botón TEMPORIZADOR mientras el aparato esté en apagado para establecer la hora de encendido.
- La hora puede regularse a intervalos de horas (0-24 h).

ANTICONGELACIÓN: Este aparato está equipado con una función de anticongelación. Ésta se activa automáticamente tan pronto como el sensor interno detecte una temperatura baja; el piloto «Defrost» se iluminará. Cuando la temperatura ambiente esté entre 5°C y 12°C , ésta función se activará cada 30 minutos. Cuando la temperatura ambiente esté entre 12°C y 20°C , ésta función se activará cada 45 minutos. Tan pronto como la función de anticongelación se desactive, el aparato cambiará automáticamente al modo predeterminado.



INDICADOR DE «DEPÓSITO LLENO»: Ésta función se activa tan pronto como el depósito de agua se llene, se retire o si no está debidamente colocado. El indicador se iluminará en color rojo y sonará una señal acústica.

IONIZADOR: Active esta función para que el aire de la habitación se mantenga fresco. En cuanto pulse el botón ION se encenderá el correspondiente piloto.

Visualizador:

- Una vez que el aparato se haya encendido, el grado de humedad del aire de la habitación se medirá automáticamente y se mostrará en el visualizador.
- Tan pronto como se establezca el grado de deshumidificación, éste aparecerá en el visualizador.
- Tan pronto como se active la función de temporizador, la hora establecida parpadeará durante algunos segundos en el visualizador y, a continuación, aparecerá el grado de humedad del aire de la habitación.

Observación: Cuando la humedad del aire del entorno sea inferior al 20 %, el visualizador «LO» lo indicará. Cuando la humedad del aire del entorno sea superior al 90 %, el visualizador «HI» lo indicará.

Compresor: Si la humedad del aire de la habitación fuese un 2 % inferior a la seleccionada, el compresor se desconectará automáticamente. Mientras tanto el modo ventilador se encargará de que no haya aire viciado en la habitación. De ese modo, el consumo energético del aparato será mínimo.

El compresor también dispone de una función de protección. Ésta requiere automáticamente y según las necesidades un reinicio unos tres minutos después de que el aparato se haya puesto en marcha o se haya cambiado el modo.

Para proteger el compresor le recomendamos que tras su funcionamiento deje que el aparato se enfríe durante unos diez minutos antes de reanudar el mismo.

Reinicio automático: Si el aparato se desconectara de manera imprevista —por ejemplo, debido a un corte del suministro eléctrico—, volverá a ponerse en marcha en el modo preestablecido.

Secar la colada: Puede utilizar el aparato para acelerar el secado de su colada. Para ello ajuste el grado de deshumidificación en 35 %-50 %. El 35 % significa un secado más rápido; el aparato funcionará activamente hasta que el depósito de agua esté lleno. Conecte además la función de ventilador (FAN); fije las láminas en un ángulo de 45° o deje que estas oscilen continuamente.

No coloque ropa sobre el aparato. Asegúrese de que la colada no bloquee al aparato; mantenga una distancia mínima de seguridad de 1,5 metros.

Desagüe de la condensación

Depósito de agua:

- Una vez que el depósito de agua esté lleno se encenderá el piloto rojo de Depósito Lleno y sonará una señal de alarma.
- Apague el aparato y desenchufe la clavija de la toma de corriente.
- Extraiga cuidadosamente el depósito de agua, quite la tapa del depósito y vierta el agua.
- A continuación vuelva a poner la tapa y vuelva a colocar el depósito en el aparato empujándolo cuidadosamente.

Observación: Con el fin de evitar la aparición de moho y bacterias limpie el depósito de agua con regularidad.

Llénelo de agua limpia con un poco de detergente. Agite el depósito, vacíelo y aclárelo con agua limpia. Le rogamos que tenga en cuenta que el depósito de agua no debe lavarse en el lavavajillas.

Desagüe continuo de la condensación:

- Encontrará la abertura de drenaje en un lado del aparato.
- Quite el tapón
- Introduzca el tubo de drenaje (no incluido en el material suministrado) en la abertura, coloque el otro extremo del tubo en un recipiente y deje que el agua salga.
- Para evitar que el agua se derrame, asegúrese de que el tubo esté debidamente conectado.

Instrucciones de mantenimiento

1. Apague el aparato.
2. Desenchufe el aparato siempre antes de limpiarlo.
3. Por favor, tenga en cuenta que únicamente hay que limpiar el filtro del polvo:
 - Retire la cubierta delantera y saque el filtro con cuidado.
 - Si el filtro estuviese ligeramente polvoriento puede limpiarlo rápida y fácilmente con un aspirador.
 - Lave el filtro bajo el agua corriente y séquelo a continuación con un paño suave.
 - Deje que se seque y vuelva a introducirlo en el soporte del filtro.
4. Limpie el aparato con un paño húmedo y luego frótelo con un paño seco.
5. No utilice disolventes químicos (tales como gasolina o alcohol) ni agua caliente.
6. Si no va a utilizar el aparato durante un periodo prolongado, apáguelo, desenchúfelo y colóquelo en un lugar seco, fresco y seguro.

Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
La capacidad de deshumidificación del aparato es muy reducida a bajas temperaturas.	Esto es normal.	El compresor realiza una deshumidificación óptima a una temperatura ambiente >15°C. Si la temperatura es inferior a 15°C y el grado de humedad del aire está por debajo del establecido, el aparato no podrá extraer la humedad del ambiente.
Por la salida de aire sale aire frío y/o caliente.	Esto es normal.	Durante su funcionamiento, la humedad es absorbida y congelada con el fin de reducir el grado de humedad de la habitación.
El piloto de Depósito lleno está encendido.	El depósito está lleno o no está correctamente colocado en el aparato.	Vacíe el depósito de agua y asegúrese de que esté debidamente colocado.
Ninguna función.	El aparato no está conectado a ninguna fuente de alimentación.	Conecte el aparato a la toma de corriente y pulse el botón de encendido.
Las láminas no se abren.	El motor de las láminas está bloqueado	Compruebe que nada esté bloqueando las láminas. Intente mover cuidadosamente las láminas hacia arriba y hacia abajo con el aparato desconectado. Si esto no funcionase, lleve el aparato a su distribuidor comercial.
El aparato no deshumidifica.	¿Es la humedad del aire de la habitación inferior a la establecida?	Compruebe los ajustes del aparato.
	¿Es la temperatura ambiente demasiado baja?	Intente subir la temperatura ambiente o coloque el aparato en otra habitación.
	¿Está bloqueada la salida de aire? ¿Es la distancia entre el aparato y la pared excesivamente reducida?	El aparato deberá situarse a una distancia mínima de 20 cm de la pared u otros obstáculos.
La circulación del aire es muy débil.	¿Está el filtro de aire sucio u obstruido?	Le rogamos que limpie regularmente el filtro tal y como se describe en las instrucciones de uso.
Ruido intenso durante el funcionamiento.	¿El aparato está torcido o inestable?	Coloque el aparato sobre una superficie estable y nivelada.
	¿Está sucio el filtro de aire?	Limpie el filtro de aire tal y como se describe en las instrucciones de uso.
E3 o E4	Error del sensor de humedad	Desenchufe el aparato y déjelo enfriar durante 10 minutos. A continuación puede volver a ponerlo en funcionamiento. Si volviera a producirse el mismo problema deberá ponerse en contacto con su distribuidor comercial.
E1 o E2	Error del sensor térmico	Desenchufe el aparato y déjelo enfriar durante 10 minutos. A continuación puede volver a ponerlo en funcionamiento. Si volviera a producirse el mismo problema deberá ponerse en contacto con su distribuidor comercial.
E5 o E6	Funcionamiento anómalo del sensor interno	Desenchufe el aparato y déjelo enfriar durante 10 minutos. A continuación puede volver a ponerlo en funcionamiento. Si volviera a producirse el mismo problema deberá ponerse en contacto con su distribuidor comercial.

El piloto «Defrost» está encendido y el funcionamiento se interrumpe continuamente.	La función anticongelación está activada.	Espere hasta que la función anticongelación se desactive automáticamente. Si este problema se produjera frecuentemente suba la temperatura de la habitación.
---	---	--

Datos técnicos

MODELO	DryFix 20 PRO
DATOS TÉCNICOS	
Capacidad de deshumidificación (litros/día a 30°C y una humedad del 80 %)	20 l
Consumo eléctrico	365W
Consumo de energía	220V-240V/50Hz
Medidas de la carcasa	380 x 580 x 195 mm
Peso	14,3 Kg
Refrigerante	R290
Corriente	1,2 A
Grado de deshumidificación	35 % – 80 %

Refrigerante

(CE) N 842/2006: Este deshumidificador contiene el refrigerante R290. No obstante la cantidad de refrigerante es inferior a 1 kg y se encuentra en un circuito cerrado de refrigeración. Si bien el refrigerante no tiene potencial alguno de destrucción del ozono, es lo que, según el Protocolo de Kioto, se conoce como un gas de efecto invernadero y puede contribuir al calentamiento global si se libera en la atmósfera. Por ello, únicamente técnicos cualificados con un certificado en refrigerantes deberán efectuar el llenado o vaciado del mismo. Si se utiliza debidamente y el circuito del refrigerante no se deteriora, su deshumidificador Suntec no precisa ser recargado con refrigerante.

R290, GWP: 3, 75g = 0.000225t CO2e

Declaración de conformidad EC

El aparato cumple con los requisitos esenciales de salud y seguridad de la Unión Europea. La declaración de conformidad es la base de la calificación EC de este aparato.

Con la publicación de estas instrucciones de uso pierden su validez todas las anteriores. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC y su logotipo son marcas registradas. © 2020/01 SUNTEC WELLNESS GMBH.

Consejos para el medio ambiente



Este símbolo indica que el producto no puede ser eliminado como basura doméstica normal dentro de la UE. Con el fin de evitar daños al medioambiente o a la salud humana, elimine el aparato de manera responsable para favorecer el reciclado sostenible de los recursos materiales. Entregue su producto usado a través de los lugares de recogida o diríjase a la tienda en la que compró el producto. De ese modo, el producto podrá reciclarse de manera ecológica y segura.

No nos hacemos responsables de cualesquiera errores o erratas.

FR



KLIMATRONIC[®]

DryFix 20 PRO



Déshumidificateur d'air
Notice d'utilisation

Nous vous remercions pour l'achat de cet appareil de la marque Suntec Wellness. Veuillez lire la notice d'utilisation avec attention avant de mettre l'appareil en marche. Conservez cette notice d'utilisation pour pouvoir la feuilleter plus tard.

Consignes de sécurité

ATTENTION !

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ayant un manque d'expérience ou de connaissance, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils soient dûment instruits en ce qui concerne l'utilisation de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.

Les enfants âgés de moins de 3 ans sans surveillance ne doivent pas pouvoir accéder à l'appareil. Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à démarrer et arrêter l'appareil uniquement si l'appareil est placé ou installé dans sa position d'utilisation normale, s'ils ont reçu des consignes concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité, s'ils sont surveillés et s'ils ont compris les dangers potentiels. Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne doivent pas brancher l'appareil, le régler, le nettoyer ou effectuer l'entretien.

- Veuillez utiliser l'appareil avec prudence.
- Afin d'éviter une électrocution, des blessures ou un incendie, l'appareil ne doit être utilisé qu'en intérieur et dans le cadre d'une utilisation domestique.
- Veuillez mettre en service l'appareil uniquement avec la tension d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique (CA 220-240 V, 50 Hz). En cas de doute, faites-la contrôler par une personne qualifiée.
- Veuillez retirer la prise du secteur avant de nettoyer ou de

démonter l'appareil.

- Veuillez ne pas toucher les pièces mobiles de l'appareil et ne jamais introduire vos doigts ou d'autres objets (par ex. un crayon) dans la grille de protection.
- Veuillez ne jamais vaporiser de liquide sur l'appareil ou le plonger dans l'eau.
- N'utilisez pas de rallonge.
- Veuillez ne jamais faire fonctionner l'appareil lorsque le câble ou la prise est endommagé(e).
- Veuillez ne pas laisser prendre le câble électrique par-dessus des arêtes vives et assurez-vous qu'il n'est pas plié.
- Veuillez ne pas exploiter l'appareil lorsque le câble d'alimentation, la fiche ou l'appareil est endommagé. Si une réparation est nécessaire, veuillez vous adresser à votre point de vente.
- Veuillez ne pas laisser l'appareil sans surveillance.
- Veuillez ne pas essayer de réparer l'appareil de votre propre chef, de le désassembler ou de le modifier d'une autre façon.
- L'utilisation d'accessoires d'autres fabricants peut causer des blessures.
- Utilisez l'appareil uniquement pour l'usage pour lequel il a été conçu.
- Ne faites pas basculer l'appareil pendant l'utilisation. Celui-ci doit être mis en service uniquement dans la position verticale.
- Veillez à ce que l'appareil soit toujours transporté et stocké à la verticale afin de ne pas endommager le compresseur.
- Évitez de redémarrer directement l'appareil après utilisation afin de ne pas endommager le compresseur. Veuillez patienter environ 5 minutes avant de le remettre en service.
- Veuillez toujours mettre en marche ou arrêter l'appareil en appuyant d'abord sur la « touche POWER ». Débranchez

ensuite la prise.

- Veuillez placer l'appareil sur un support sec, solide et plan.
- L'appareil ne doit pas être installé dans une pièce avec une humidité de l'air de >85 % (par ex. une buanderie).
- Ne mettez jamais votre linge à sécher devant la sortie d'air. Veuillez maintenir une distance de minimum 1 mètre.
- Ne jamais utiliser l'appareil à proximité de sources de chaleur et d'objets inflammables ou dangereux.
- Un maniement inapproprié peut endommager l'appareil.
- Ne stockez jamais de liquides inflammables (par ex. de l'essence) à proximité de l'appareil. Risque d'explosion!
- L'appareil ne doit pas être utilisé dans des pièces ou environnements poussiéreux, avec une concentration élevée de gaz, de solvants, d'autres mélanges organiques volatiles ou des mélanges facilement inflammables dans l'air.

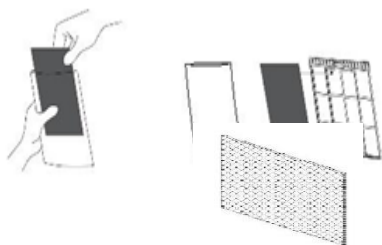
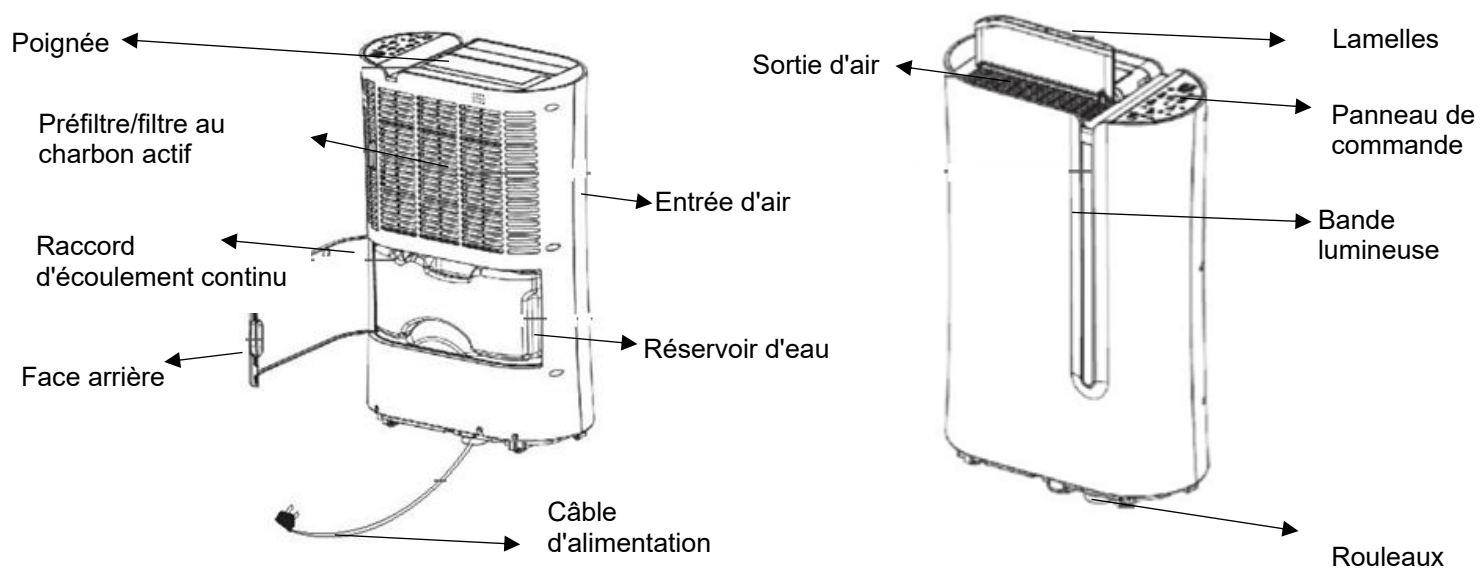
Économie d'énergie et sécurité

- Veuillez ne jamais couvrir la grille de sortie ou d'entrée.
- L'appareil doit être installé à une distance minimale de 20 cm du mur ou d'autres obstacles.
- Maintenez le filtre et la grille propres. Il est recommandé de les nettoyer environ 3 fois par semaine. Comme les filtres éliminent les particules dans l'air, ils doivent être nettoyés plus souvent.

Installation

- Pour économiser de l'énergie, veuillez fermer toutes les portes et fenêtres dans la pièce.
- Placez l'appareil sur un support plan et de niveau.
- Lors de la première mise en service, faites fonctionner l'appareil en continu pendant 24 heures.
- Pour éviter les bruits forts et les vibrations, vous pouvez placer sous l'appareil un petit tapis ou un matelas en caoutchouc.

Notice d'utilisation



Filtre à charbon actif :

Retirez le filtre à poussières du sac et placez-le dans le boîtier du filtre. Nous recommandons de remplacer le filtre tous les 3 mois, de manière à ce que l'air de la pièce reste toujours frais.

Panneau de commande

Touche MARCHE/ARRÊT : Mise en marche et arrêt de l'appareil.

MODE : Veuillez appuyer sur cette touche pour basculer entre les modes suivants : AUTO/HIGH/LOW ou FAN. L'appareil démarre en mode « AUTO », jusqu'à ce que vous sélectionniez un autre programme. Le mode AUTO est idéal pour la maison (humidité de l'air de 50-55 %) et également économique. Vous pouvez choisir entre une puissance élevée (HIGH) ou faible (LOW). Si vous sélectionnez « FAN », le ventilateur fonctionne sans déshumidification.

BANDE LUMINEUSE : Veuillez actionner cette touche pour activer/désactiver la bande lumineuse. La couleur de la bande lumineuse change en fonction du degré d'humidité dans la pièce comme suit :

Rouge : Humidité de l'air élevée, $\geq 70\%$

Vert : Agréable, 70%-40%

Orange : Sec, $< 40\%$

Remarque : Cela peut prendre jusqu'à 2 minutes avant que le voyant change de couleur.

OSCILLATION : Veuillez appuyer sur cette touche pour régler la position des lamelles. Vous pouvez choisir parmi 3 positions différentes : 45°, 90° ou une oscillation continue entre 45° et 90°. Appuyez une fois pour faire osciller les lamelles en continu. En appuyant une nouvelle fois, vous pouvez régler la position des lamelles sur 45° ou 90°. Veuillez à ce que les lamelles soient toujours ouvertes lors du fonctionnement.

Touche HAUT/BAS : Appuyez sur la touche « HAUT » ou « BAS » pour régler l'humidité de l'air souhaitée. Le réglage standard est de 55 %. Si vous sélectionnez 35 %, le compresseur continue de fonctionner jusqu'à ce que le réservoir d'eau soit plein. Le degré d'humidité de l'air peut être réglé entre 35 % et 80 % par intervalle de 5 %. Le compresseur continue de fonctionner jusqu'à ce que l'humidité de l'air souhaitée soit atteinte. L'appareil passe en mode « Fan » et le ventilateur répartit l'air dans la pièce.

FONCTION DE TEMPORISATION :

Temps d'arrêt :

- Appuyez sur la touche TIMER pendant que l'appareil est en marche, afin de définir le temps d'arrêt. Utilisez pour cela la touche Haut ou Bas.

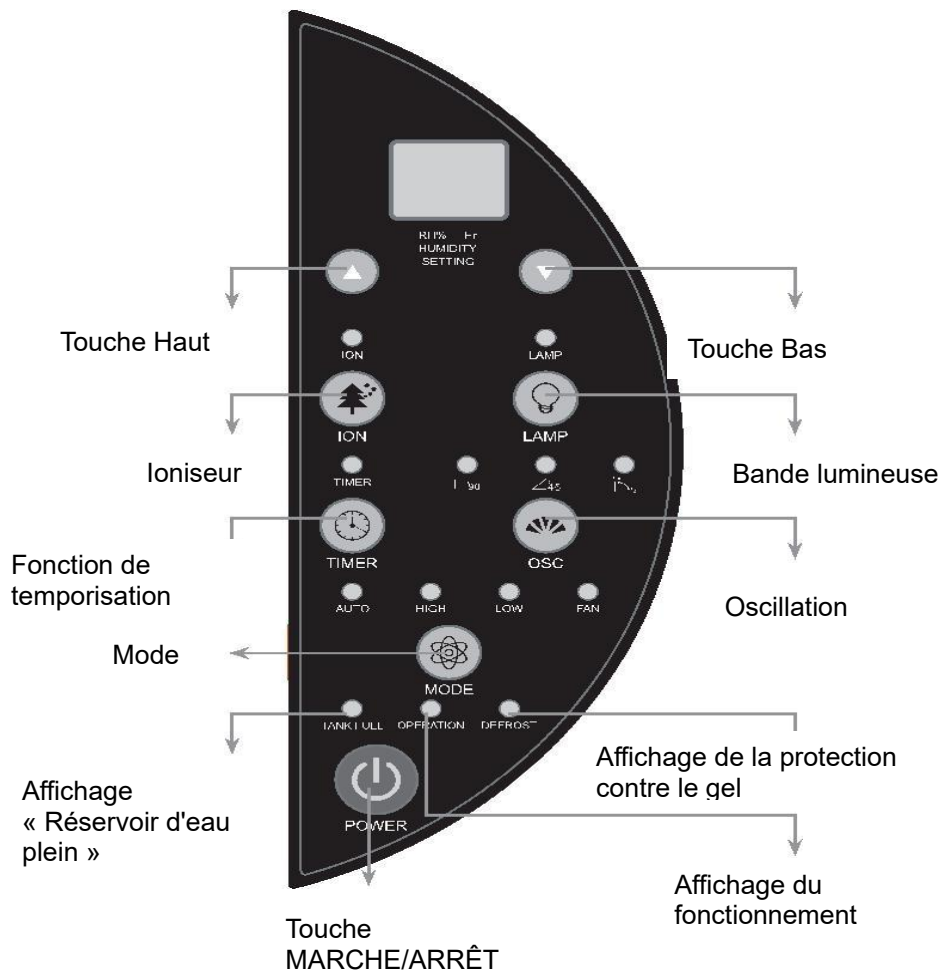
- Le temps est réglable en heures (0-24h).

Temps de mise en marche :

- Appuyez sur la touche TIMER pendant que l'appareil est à l'arrêt, afin de définir le temps de mise en marche.

- Le temps est réglable en heures (0-24h).

PROTECTION CONTRE LE GEL : L'appareil dispose d'une fonction de protection contre le gel. Elle est activée automatiquement lorsque le capteur interne mesure une température faible ; le voyant « Defrost » s'allume. Si la température de la pièce est comprise entre 5 °C et 12 °C, cette fonction est activée toutes les 30 minutes. Si la température de la pièce est comprise entre 12 °C et 20 °C, cette fonction est activée toutes les 45 minutes. Lorsque la fonction de protection contre le gel est désactivée, l'appareil repasse automatiquement dans le mode préréglé.



AFFICHAGE « RÉSERVOIR D'EAU PLEIN » : Cette fonction est activée lorsque le réservoir d'eau est plein, qu'il a été retiré ou qu'il n'a pas été installé correctement. Le voyant s'allume en rouge et un signal sonore retentit.

IONISEUR : Activez cette fonction pour que l'air de la pièce reste frais. Dès que vous avez appuyé sur la touche ION, le voyant de contrôle correspondant s'allume.

Écran :

- Dès que l'appareil est mis en marche, le degré d'humidité de l'air de la pièce est mesuré automatiquement et affiché sur l'écran.
- Dès que le degré de déshumidification souhaité a été réglé, celui-ci apparaît sur l'écran.
- Dès que la fonction de temporisation a été activée, le temps réglé clignote pendant quelques secondes sur l'écran, puis le degré d'humidité de l'air de la pièce s'affiche.

Remarque : Si le degré d'humidité de l'air ambiant est inférieur à 20 %, « LO » s'affiche sur l'écran. Si le degré d'humidité de l'air ambiant est supérieur à 90 %, « HI » s'affiche sur l'écran.

Compresseur : Si l'humidité de l'air dans la pièce est inférieure de 2 % à l'humidité de l'air sélectionnée, le compresseur s'arrête automatiquement. Pendant ce temps, le mode ventilateur garantit la présence d'air frais. L'appareil consomme ainsi une quantité d'énergie minimale.

Le compresseur dispose également d'une fonction de protection, qui nécessite automatiquement et en fonction des besoins un redémarrage environ 3 minutes après le démarrage de l'appareil ou le changement de mode.

Après la mise en service, nous vous recommandons de laisser l'appareil refroidir pendant environ 10 minutes avant de le redémarrer, afin de ne pas endommager le compresseur.

Redémarrage automatique : En cas d'arrêt imprévu de l'appareil, par ex. une coupure de courant, celui-ci redémarre dans le mode pré-réglé.

Séchage du linge : Vous pouvez utiliser l'appareil pour faire sécher plus rapidement votre linge. Veuillez régler le degré de déshumidification sur 35 %-50 %. 35 % signifie un séchage plus rapide ; l'appareil est actif jusqu'à ce que le réservoir d'eau soit plein. Veuillez également activer la fonction de ventilateur (FAN). Réglez les lamelles à un angle de 45° ou faites-les osciller en continu.

Veuillez ne pas poser de linge sur l'appareil. Assurez-vous que l'appareil n'est pas bloqué par du linge, veuillez maintenir une distance de sécurité de min. 1,5 mètre.

Évacuation de l'eau de condensation

Réservoir d'eau :

- Dès que le réservoir d'eau est plein, le voyant de réservoir plein s'allume en rouge et un signal sonore retentit.
- Veuillez arrêter l'appareil et retirer la prise.
- Retirez le réservoir d'eau avec précaution, enlevez le couvercle du réservoir et videz l'eau.
- Remettez ensuite le couvercle en place et remettez le réservoir d'eau dans l'appareil avec précaution.

Remarque : Pour éviter les moisissures et les bactéries, veuillez nettoyer régulièrement le réservoir d'eau.

Remplissez-le avec de l'eau propre et un peu de détergent. Le réservoir doit être secoué et vidé, puis rincé avec de l'eau propre. Veuillez noter que le réservoir d'eau n'est pas lavable au lave-vaisselle.

Évacuation constante de l'eau de condensation :

- L'ouverture de drainage est située à l'arrière de l'appareil.
- Retirez le bouchon.
- Introduisez le tuyau de drainage (non inclus dans la livraison) dans l'ouverture, raccordez l'autre extrémité du tuyau dans un récipient de collecte et laissez l'eau s'écouler.
- Veillez à ce que le tuyau soit correctement raccordé afin d'éviter les fuites d'eau.

Instructions de maintenance

1. Arrêtez l'appareil.
2. Veuillez toujours débrancher la prise de secteur avant de nettoyer l'appareil.
3. Veuillez noter que seul le filtre à poussières doit être nettoyé.
 - Retirez le capotage avant et ôtez le filtre avec précaution.
 - Si le filtre est seulement légèrement poussiéreux, vous pouvez le nettoyer rapidement et facilement à l'aide d'un aspirateur.
 - Rincez le filtre à l'eau courante, puis séchez-le à l'aide d'un chiffon doux.
 - Faites sécher le filtre puis remettez-le en place dans le boîtier de filtre.
4. Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide et essuyez-le avec un chiffon sec.
5. N'utilisez pas de solvant chimique (tel que l'essence, l'alcool) ou de l'eau chaude.
6. Si l'appareil devait ne pas être utilisé sur une longue période, alors mettez l'appareil hors tension, retirez la prise et placez-le dans un endroit sec, frais et sûr.

Traitement des problèmes

Problème	Cause	Solution
La capacité de déshumidification de l'appareil est très faible en cas de basses températures.	Cela est tout à fait normal.	Le compresseur déshumidifie l'air de manière optimale lorsque la température ambiante est >15 °C. Si la température est inférieure à 15 °C et que le degré d'humidité de l'air est inférieur à celui réglé, l'appareil ne peut absorber aucune humidité de l'air.
De l'air froid et/ou chaud sort de la sortie d'air.	Cela est tout à fait normal.	Pendant la mise en service, l'humidité de l'air est absorbée et gelée afin de réduire le degré d'humidité dans la pièce.
Le voyant de réservoir d'eau plein est activé.	Le réservoir est plein ou n'est pas installé correctement dans l'appareil.	Videz l'eau du réservoir et assurez-vous que le réservoir est bien mis en place.
L'appareil ne fonctionne pas.	L'appareil n'est pas raccordé à une source de courant.	Branchez l'appareil sur une prise et appuyez sur la touche Power.
Les lamelles ne s'ouvrent pas.	Le moteur des lamelles est bloqué.	Veillez regarder ce qui bloque les lamelles. Essayez de bouger avec précaution les lamelles vers le haut et le bas pendant que l'appareil est à l'arrêt. Si cela ne fonctionne pas, rappez l'appareil à votre revendeur.
L'appareil ne déshumidifie pas.	L'humidité de l'air dans la pièce est-elle inférieure à celle réglée ?	Veillez contrôler les réglages de l'appareil.
	La température de la pièce est-elle trop faible ?	Veillez essayer d'augmenter la température de la pièce ou déplacez l'appareil dans une autre pièce.
	La sortie d'air est-elle bloquée ? La distance entre l'appareil et le mur est-elle trop petite ?	L'appareil doit être installé à une distance minimale de 20 cm du mur ou d'autres obstacles.
La circulation de l'air est très faible.	Le filtre à air est-il sale ou obstrué ?	Veillez nettoyer le filtre régulièrement comme indiqué dans la notice d'utilisation.
Bruits forts pendant la mise en service.	L'appareil est-il posé sur une surface penchée ou instable ?	Veillez placer l'appareil sur une surface plane et de niveau.
	Le filtre à air est-il sale ?	Nettoyez le filtre à air comme indiqué dans la notice d'utilisation.
E3 ou E4	Erreur du capteur d'humidité	Débranchez la prise et laissez refroidir l'appareil pendant min. 10 minutes. Celui-ci peut ensuite être remis en service. Si le même problème se produit à nouveau, veuillez contacter votre revendeur.
E1 ou E2	Erreur du capteur de température	Débranchez la prise et laissez refroidir l'appareil pendant min. 10 minutes. Celui-ci peut ensuite être remis en service. Si le même problème se produit à nouveau, veuillez contacter votre revendeur.
E5 ou E6	Dysfonctionnement du capteur interne	Débranchez la prise et laissez refroidir l'appareil pendant min. 10 minutes. Celui-ci peut ensuite être remis en service. Si le même problème se produit à nouveau, veuillez contacter votre revendeur.

Le voyant « Defrost » est activé, le fonctionnement est constamment interrompu.	La fonction de protection contre le gel est activée.	Veillez patienter jusqu'à ce que la fonction de protection contre le gel soit désactivée automatiquement. Augmentez la température dans la pièce si ce problème se produit régulièrement.
---	--	---

Caractéristiques techniques

MODÈLE	DryFix 20 PRO
CARACTÉRISTIQUES TECH.	
Capacité de déshumidification (litre/jour à 30 °C et humidité de l'air de 80 %)	20 l
Courant absorbé	365W
Puissance absorbée	220 V-240 V/50 Hz
Dimensions du boîtier	380 x 580 x 195 mm
Poids	14,3 kg
Agent réfrigérant	R290
Intensité du courant	1,2A
Degré de déshumidification	35 % – 80 %

Agent réfrigérant

(CE) N 842/2006 : Ce déshumidificateur d'air contient l'agent réfrigérant R290. La quantité d'agents réfrigérants est cependant inférieure à 1 kg et se trouve dans un circuit de réfrigération fermé. Certes, l'agent réfrigérant ne présente pas de potentiel de destruction de l'ozone mais est, selon le protocole de Kyoto, un gaz dit à effet de serre et peut ainsi contribuer au réchauffement terrestre, si toutefois libéré dans l'atmosphère. C'est pourquoi seuls des techniciens formés et disposant d'un certificat de qualification professionnel de technicien en froid peuvent procéder au remplissage ou à la vidange. Dans le cadre d'une utilisation en bonne et due forme et un circuit d'agent réfrigérant en bon état, il ne faut pas rajouter d'agent réfrigérant à votre déshumidificateur d'air Suntec.

R290, GWP: 3, 75g = 0.000225t CO2e

Déclaration de conformité CE

L'appareil est conforme aux principales exigences relatives à la sécurité et à la santé de l'Union européenne. La déclaration de conformité CE est la base du marquage CE de cet appareil.

Par la parution de la présente notice d'utilisation, toutes celles précédemment émises perdent leur validité. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC et le logo sous forme de soleil sont des marques déposées. © 2020/01 SUNTEC WELLNESS GMBH.

Informations relatives à la protection de l'environnement



Ce symbole indique que le produit ne doit pas être éliminé comme des déchets ménagers au sein de l'UE. Pour éviter d'éventuels dommages pour l'environnement et la santé des personnes, éliminez l'appareil de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Veuillez ramener votre produit usagé dans les points de collecte ou adressez-vous au magasin où vous avez acheté l'appareil. Le produit peut ainsi être recyclé de manière écologique et sûre.

Aucune responsabilité n'est prise pour des erreurs d'impression et en cas d'erreurs.

IT



KLIMATRONIC[®]

DryFix 20 PRO



**Deumidificatore
Manuale d'uso**

Indicazioni di sicurezza

PRUDENZA!

Questo apparecchio non può essere utilizzato da bambini al di sotto degli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali e mentali e/o con mancanza di conoscenze, se non controllate relativamente al corretto utilizzo dell'apparecchio e se non sono a conoscenza dei pericoli derivanti. I bambini non devono giocare col dispositivo. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione. Si deve assolutamente evitare che i bambini sotto i tre anni senza una vigilanza costante possano accedere all'apparecchio. I bambini di età superiore ai tre anni e inferiore a otto anni possono soltanto accendere e spegnere l'apparecchio, con la premessa che esso sia stato sistemato o installato in normali condizioni di utilizzo, che i bambini siano stati messi al corrente dei pericoli, con la certezza che abbiano compreso perfettamente riguardo all'uso sicuro dell'apparecchio e che essi siano comunque controllati. I bambini di età compresa tra i tre e gli otto anni non devono collegare l'apparecchio alla presa, regolarlo, pulirlo oppure eseguire operazioni di manutenzione.

- Utilizzare l'apparecchio con attenzione.
- Per evitare scosse elettriche, lesioni o un incendio, l'apparecchio deve essere utilizzato solo in ambienti interni e in casa.
- Mettere in funzione l'apparecchio solo con la tensione di corrente indicata sulla targhetta del modello (AC 220-240V, 50Hz). Se non siete sicuri, fatevi consigliare da una persona qualificata.
- Tirare sempre la spina di corrente prima di pulire o smontare

il dispositivo.

- Non toccare le parti mobili dell'apparecchio e non introdurre le dita o altri oggetti (ad es. matita) nella griglia protettiva.
- Non spruzzare mai l'apparecchio con liquidi e non immergerlo in acqua.
- Non utilizzare prolunghe.
- Non mettere in funzione il dispositivo se il cavo o la spina sono danneggiati.
- Non lasciar pendere il cavo di corrente su angoli taglienti e accertarsi che non sia piegato.
- Non usare l'apparecchio in caso di difetti del cavo elettrico, della spina o dello stesso apparecchio. Se è necessaria la riparazione, contattare il rivenditore.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito.
- Non cercare di riparare, smontare o modificare l'apparecchio da soli o altro.
- L'uso di accessori non originali può causare lesioni.
- Usare il dispositivo esclusivamente conformemente all'utilizzo designato.
- Non inclinare l'apparecchio durante l'uso.
Questo deve essere utilizzato in posizione verticale.
- Far attenzione che l'apparecchio sia trasportato e conservato sempre in posizione verticale in quanto il compressore può essere danneggiato.
- Evitare che l'apparecchio sia acceso direttamente dopo l'utilizzo in quanto si rischia di danneggiare il compressore. Attendere ca. 5 minuti prima di mettere nuovamente in funzione l'apparecchio.
- Accendere o spegnere l'apparecchio unicamente mediante il "tasto POWER". Poi tirare la spina.
- Mettere l'apparecchio su una base asciutta, stabile e piana.
- L'apparecchio non deve essere installato in un ambiente con

umidità >85% (ad es. lavanderia).

- Non appendere la biancheria ad asciugare davanti l'uscita dell'aria. Mantenere una distanza di almeno 1 metro.
- Non utilizzare mai l'apparecchio in vicinanza di fonti di calore e oggetti infiammabili o pericolosi.
- Un utilizzo errato può danneggiare l'apparecchio.
- Non conservare liquidi infiammabili (ad es. benzina) nelle vicinanze dell'apparecchio. Pericolo di esplosione!
- L'apparecchio non deve essere utilizzato in ambienti o locali impolverati, con un'elevata concentrazione di gas, solventi, altre miscele organiche volatili o miscele di aria infiammabili.

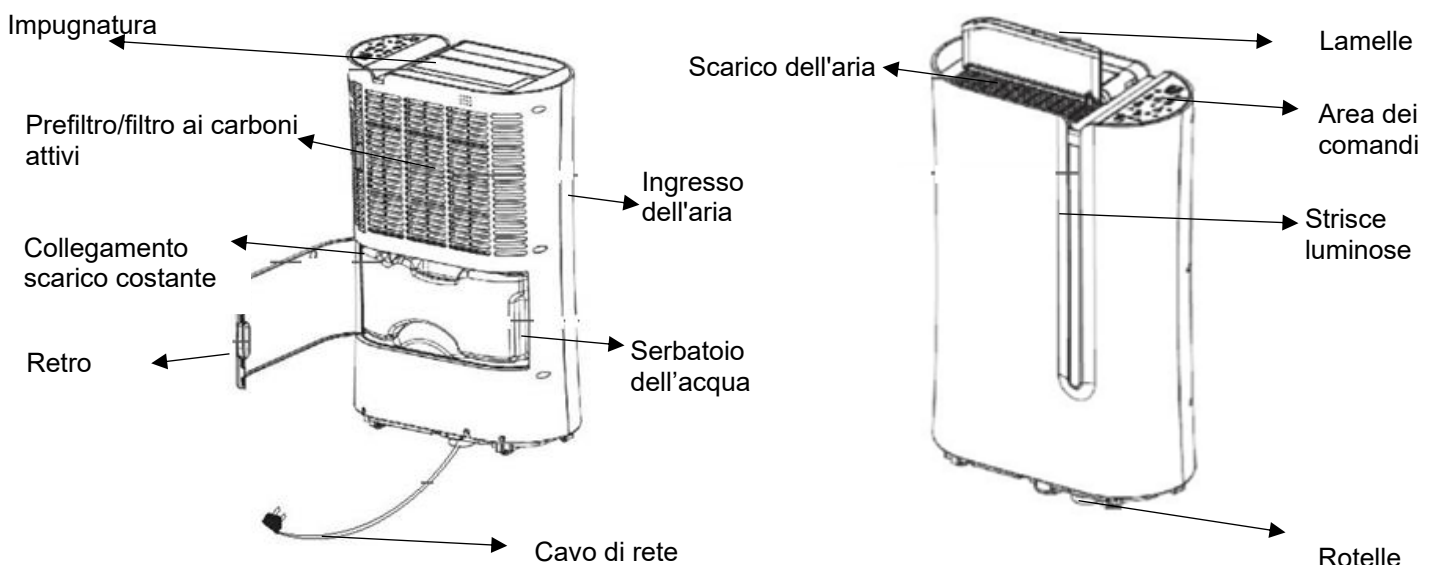
Risparmio energetico e sicurezza

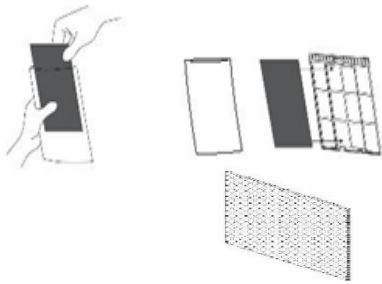
- Non coprire mai la griglia di aspirazione o scarico.
- L'apparecchio deve essere posizionato ad una distanza di almeno 20 cm dalla parete o altro ostacolo.
- Tenere il filtro e la griglia puliti. Questi devono essere lavati ca. 3 volte a settimana. Poiché il filtro rimuove particelle dall'aria, è importante pulirlo spesso.

Installazione

- Per risparmiare energia chiudere tutte le porte e finestre dell'ambiente.
- Posizionare l'apparecchio solo su una superficie piana e regolare.
- Alla prima messa in funzione, lasciare l'apparecchio in funzione 24 ore di continuo.
- Per evitare forti rumori e vibrazioni è possibile mettere l'apparecchio su un piccolo tappeto e o una stuoia in gomma.

Manuale d'uso





Filtro ai carboni attivi:

Estrarre il filtro per la polvere dal sacchetto e metterlo nell'alloggiamento del filtro. Sugeriamo di sostituire il filtro ogni 3 mesi in modo da avere l'aria nella stanza sempre fresca.

Area dei comandi

Tasto ON/OFF: Accensione e spegnimento dell'apparecchio.

MODALITÀ: Azionare questo tasto per cambiare la modalità tra le seguenti: AUTO/HIGH/LOW o FAN. L'apparecchio inizia con la modalità "AUTO" finché non viene selezionato un altro programma. La modalità AUTO è ideale per casa (50-55% di umidità) e consente di risparmiare energia.

È possibile selezionare una potenza alta (HIGH) o una più bassa (LOW). Se si seleziona "FAN", il ventilatore funziona senza deumidificazione.

STRISCE LUMINOSE: Azionare questo tasto per disattivare/attivare le strisce luminose. Il colore delle strisce luminose cambia in base al grado di umidità nell'ambiente:

Rosso: elevata umidità, $\geq 70\%$

Verde: piacevole, 70%-40%

Arancione: Secco, $< 40\%$

Nota: Possono essere necessari 2 minuti affinché l'indicatore cambia il colore.

OSCILLAZIONE Premere questo tasto per impostare la posizione delle lamelle. È possibile selezionare 3 direzioni diverse: 45°, 90° o un'oscillazione continua tra 45° e 90°. Premere una volta per lasciar oscillare le lamelle di continuo. Premendo successivamente la posizione delle lamelle può essere impostata su 45° o su 90°. Far attenzione che durante il funzionamento le lamelle siano sempre aperte.

Tasto UP/DOWN: Premere il tasto "UP" o "DOWN" per impostare l'umidità desiderata. L'impostazione standard è 55%. Se si seleziona 35%, il compressore funziona finché il serbatoio dell'acqua non si riempie. Il grado di umidità può essere impostato da 35% a 80% con un intervallo del 5%. Il compressore funziona finché non viene raggiunta l'umidità desiderata. L'apparecchio passa alla modalità "Fan" e il ventilatore distribuisce l'aria nell'ambiente.

FUNZIONE TIMER:

Orario di spegnimento:

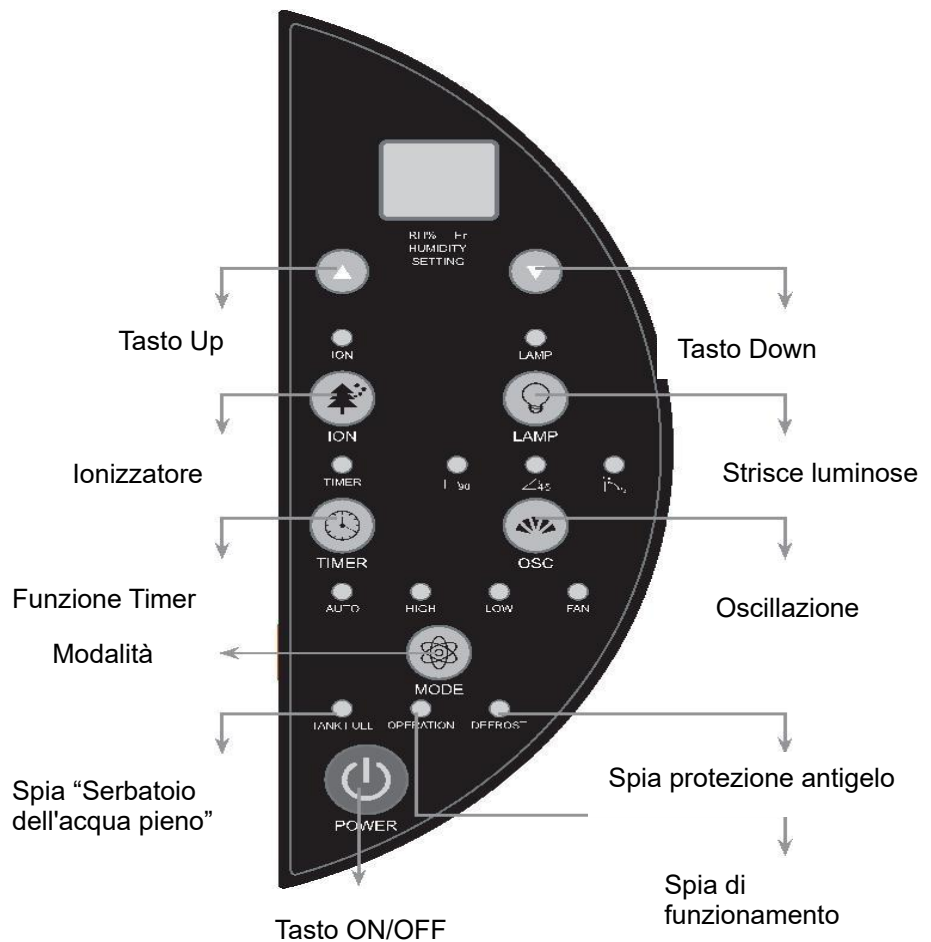
- Premere il tasto TIMER quando l'apparecchio è in funzione per impostare l'orario di spegnimento. Utilizzare a tale scopo il tasto UP o Down.

- L'orario può essere impostato per ore (0-24h).

Orario di accensione:

- Premere il tasto TIMER quando l'apparecchio è spento per impostare l'orario di accensione.

- L'orario può essere impostato per ore (0-24h).



PROTEZIONE ANTIGELO: Il dispositivo è dotato di una funzione di protezione antigelo. Questa si attiva automaticamente non appena il sensore interno ha misurato una temperatura bassa; la spia "Defrost" si accende. Se la temperatura dell'ambiente è tra 5°C e 12°C, la funzione si attiva ogni 30 minuti. Se la temperatura dell'ambiente è tra 12°C e 20°C, la funzione si attiva ogni 45 minuti. Non appena la funzione di protezione antigelo diventa inattiva, l'apparecchio passa automaticamente alla modalità preimpostata.

SPIA "SERBATOIO DELL'ACQUA PIENO" Questa funzione si attiva non appena il serbatoio dell'acqua è pieno, viene rimosso o è stato installato in modo irregolare. L'indicatore si accende di rosso e viene emesso un segnale acustico.

IONIZZATORE: Attivare questa funzione per mantenere l'aria della stanza fresca. Non appena viene azionato il tasto ION la spia di controllo relativa si accende.

Display:

- Appena l'apparecchio viene acceso il grado di umidità dell'ambiente viene misurato automaticamente e compare sul display.
- Non appena il grado di deumidificazione viene impostato, questo compare sul display.
- Non appena la funzione Timer viene attivata, l'orario impostato per qualche secondo lampeggia sul display, poi compare il grado di umidità dell'ambiente.

Nota: Se l'umidità dell'ambiente scende al di sotto del 20% sul display compare "LO". Se l'umidità dell'ambiente sale al di sopra del 90% sul display compare "HI".

Compressore: Se l'umidità dell'ambiente è del 2% inferiore all'umidità impostata, il compressore si attiva automaticamente. Intanto la modalità Ventilatore si preoccupa di non lasciare aria stantia nella stanza. L'apparecchio impiegherà così una quantità minima di energia.

Il compressore presenza a tale scopo una funzione di protezione. Questa prevede automaticamente e in base alle esigenze un nuovo riavvio ca. 3 minuti dopo l'accensione dell'apparecchio o il cambio di modalità.

Dopo la messa in funzione consigliamo di lasciar raffreddare l'apparecchio per ca. 10 minuti prima di riprendere il funzionamento al fine di proteggere il compressore.

Riavvio automatico: Se l'apparecchio viene spento in modo inaspettato, ad es. a seguito di un'interruzione di corrente, si riavvia nella modalità preimpostata.

Asciugare biancheria: È possibile utilizzare l'apparecchio per asciugare velocemente la biancheria. Impostare il grado di deumidificazione su 35%-50%. 35% indica un'asciugatura rapida; l'apparecchio funziona finché il serbatoio dell'acqua non è pieno. Attivare la funzione Ventilatore (FAN); regolare le lamelle ad un angolazione di 45° o lasciarle oscillare di continuo. Non poggiare biancheria sul dispositivo. Verificare che l'apparecchio non sia bloccato dalla biancheria; accertarsi di rispettare una distanza di sicurezza di min. 1,5 metri.

Acqua di condensa

Serbatoio dell'acqua:

- Non appena il serbatoio dell'acqua è pieno, la spia "Serbatoio dell'acqua pieno" si accende di rosso; viene emesso un segnale di allarme.
- Spegnerne l'apparecchio e estrarre la spina.
- Estrarre con attenzione il serbatoio dell'acqua, rimuovere il coperchio del serbatoio e svuotarlo.
- Poi richiudere il coperchio e spingere il serbatoio dell'acqua nuovamente nell'apparecchio.

Nota: Per evitare muffa e batteri, pulire regolarmente il serbatoio dell'acqua. Riempirlo con acqua pulita con un po' di detersivo. Il serbatoio deve essere agitato e poi svuotato e sciacquato con dell'acqua pulita. Far attenzione che il serbatoio dell'acqua non può essere lavato in lavastoviglie.

Raccolta continua dell'acqua di condensa:

- L'apertura di drenaggio è presente sul retro del dispositivo.
- Rimuovere il tappo.
- Introdurre il tubo flessibile di drenaggio (non presente in dotazione) nell'apertura, mettere l'altra estremità del tubo flessibile in un contenitore di raccolta e lasciar scorrere l'acqua.
- Far attenzione che il tubo flessibile sia ben collegato per evitare la fuoriuscita dell'acqua.

Istruzioni per la manutenzione

1. Spegnerne il dispositivo.
2. Tirare sempre la spina di corrente prima di pulire il dispositivo.
3. Far attenzione a pulire solo il filtro per la polvere:
 - Rimuovere il coperchio anteriore e rimuovere il filtro con attenzione.
 - Se il filtro è solo leggermente impolverato, è possibile pulirlo rapidamente e semplicemente con un aspirapolvere.
 - Lavare il filtro sotto acqua corrente, quindi asciugarlo con un panno morbido.

- Lasciar asciugare il filtro e rimontarlo nell'alloggiamento del filtro.
- 4. Pulire l'apparecchio con un panno umido, quindi strofinare con un panno asciutto.
- 5. Non utilizzare soluzioni chimiche (quali benzina o alcol) o acqua calda.
- 6. Se il dispositivo non viene utilizzato per lungo tempo, spegnerlo e tirare la spina; conservarlo poi in un luogo asciutto, fresco e sicuro.

Risoluzione di problemi

Problema	Causa	Soluzione
La potenza di deumidificazione dell'apparecchio è molto bassa a temperature più basse.	È normale.	Il compressore deumidifica in modo ottimale a temperatura ambientale >15°C. Se la temperatura è più bassa di 15°C e il grado di umidità è più basso di quello impostato, l'apparecchio non è in grado di rimuovere umidità dall'aria.
L'aria fredda e/o calda fuoriesce dallo scarico dell'aria.	È normale.	Durante il funzionamento l'umidità viene assorbita e la congela per ridurre il grado di umidità nella stanza.
La spia "Serbatoio pieno" è attivata.	Il serbatoio è pieno oppure non è posizionato correttamente.	Svuotare il serbatoio dell'acqua e accertarsi che il serbatoio sia posizionato correttamente.
Nessuna funzione.	Il dispositivo non è collegato alla corrente.	Collegare l'apparecchio alla presa e azionare il tasto Power.
Le lamelle non si aprono.	Il motore delle lamelle è bloccato.	Controllare se qualcosa blocca le lamelle. Provare a muovere le lamelle verso l'alto e verso il basso quando l'apparecchio è spento. Se questa funzione non funziona, consegnare l'apparecchio al rivenditore.
L'apparecchio non deumidifica.	L'umidità nell'ambiente è più bassa di quella impostata?	Controllare le regolazioni dell'apparecchio.
	La temperatura ambientale è troppo bassa?	Provare ad aumentare la temperatura ambientale o a mettere l'apparecchio in un altro luogo.
	L'uscita dell'aria è bloccata? La distanza tra l'apparecchio e la parete è troppo poca?	L'apparecchio deve essere posizionato ad una distanza di almeno 20 cm dalla parete o altro ostacolo.
Il ricircolo dell'aria è troppo debole.	Il filtro dell'aria è sporco o intasato?	Pulire regolarmente il filtro come descritto nelle istruzioni d'uso.
Lievi rumori durante la messa in funzione.	L'apparecchio è inclinato o instabile?	Posizionare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
	Il filtro dell'aria è sporco?	Pulire il filtro dell'aria secondo le indicazioni riportate nelle istruzioni.
E3 o E4	Errore al sensore di umidità	Tirare la spina e lasciarlo raffreddare completamente per 10 minuti. Solo dopo è possibile mettere di nuovo in funzione l'apparecchio. Se si verifica lo stesso problema, contattare il rivenditore.
E1 o E2	Errore al sensore di temperatura	Tirare la spina e lasciarlo raffreddare completamente per 10 minuti. Solo dopo è possibile mettere di nuovo in funzione l'apparecchio. Se si verifica lo stesso problema, contattare il rivenditore.

E5 o E6	Malfunzionamento al sensore interno	Tirare la spina e lasciarlo raffreddare completamente per 10 minuti. Solo dopo è possibile mettere di nuovo in funzione l'apparecchio. Se si verifica lo stesso problema, contattare il rivenditore.
La spia "Defrost" si attiva, il funzionamento si interrompe immediatamente.	La funzione di protezione antigelo è attiva.	Attendere finché la funzione antigelo non si disattiva automaticamente. Aumentare la temperatura dell'ambiente se questo problema si presenta spesso.

Specifiche tecniche

MODELLO	DryFix 20 PRO
DATI TECNICI	
Potenza di deumidificazione (litro/giorno a 30°C e 80% di umidità)	20 l
Consumo di energia	365W
Potenza assorbita	220V-240V/50Hz
Dimensioni dell'alloggiamento	380 x 580 x 195 mm
Peso	14,3 Kg
Refrigerante	R290
Potenza della corrente	1,2A
Grado di deumidificazione	35% – 80%

Refrigerante

(CE) N 842/2006: Questo deumidificatore contiene il refrigerante R290. La quantità di refrigerante è inferiore a 1 kg e si trova in un circuito di raffreddamento chiuso. Il liquido refrigerante non presenta alcun potenziale di riduzione dell'ozono, tuttavia in base al protocollo di Kyoto rientra tra i cosiddetti gas serra. Pertanto se rilasciato nell'atmosfera può contribuire al riscaldamento globale. Di conseguenza il riempimento e lo svuotamento del refrigerante devono essere effettuati esclusivamente da personale tecnico specializzato e certificato. Conformemente all'utilizzo corretto del deumidificatore Suntec e per non danneggiare il circuito non rabboccare il circuito del liquido refrigerante. R290, GWP: 3, 75g = 0.000225t CO2e

Dichiarazione di conformità CE

L'apparecchio è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza dell'Unione Europea. La marcatura CE dell'apparecchio si basa sulla dichiarazione di conformità CE.

Il presente manuale di istruzioni ha piena validità e sostituisce tutti i precedenti. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC e il logo con il sole sono marchi registrati. © 2020/01 SUNTEC WELLNESS GMBH.

Avvertenze per la tutela dell'ambiente



Questo simbolo indica che all'interno dell'Unione Europea il prodotto non deve essere smaltito come un normale rifiuto domestico. Per evitare eventuali danni all'ambiente e alla salute delle persone, smaltire l'apparecchio in modo responsabile al fine di favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Restituire il prodotto usato ai sistemi di raccolta o rivolgersi al rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto. In tal modo il prodotto potrà essere riciclato in modo responsabile e sicuro.

Si declina qualsiasi responsabilità in caso di imprecisioni o errori di stampa.

NL



KLIMATRONIC[®]

DryFix 20 PRO



**Luchtontvochtiger
Gebruiksaanwijzing**

Veiligheidsinstructies

VOORZICHTIG!

Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met gereduceerde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en/of kennis, als ze onder toezicht staan of instructies hebben gehad over het veilige gebruik van het apparaat en de daaruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Laat kinderen niet spelen met het apparaat. Kinderen mogen de reiniging en het gebruikersonderhoud niet uitvoeren zonder toezicht. Kinderen die jonger zijn dan 3 jaar en die niet onder permanent toezicht staan, moeten worden belet toegang te krijgen tot het apparaat.

Kinderen ouder dan 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het apparaat alleen in- en uitschakelen als het apparaat in de normale gebruiksstand staat, onder voorwaarde dat zij geïnstrueerd zijn over de veilige omgang met het apparaat, dat zij onder toezicht staan en de mogelijke gevaren hebben begrepen. Kinderen ouder dan 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen de stekker van het apparaat niet in het stopcontact steken en mogen het apparaat niet instellen, schoonmaken of onderhouden. Het toestel mag alleen voor de huishouding en voor de toepassing, waarvoor het gemaakt is, worden gebruikt.

- Gebruik het apparaat voorzichtig.
- Om een elektrische schok, verwonding of brand te vermijden, mag het apparaat alleen binnen en voor huishoudelijk gebruik worden gebruikt.
- Gebruik het apparaat alleen met de op het typeplaatje aangegeven netspanning (AC 220-240 V, 50 Hz). Als u onzeker bent, laat u het apparaat controleren door een

gekwalficeerd persoon.

- Haal de stekker uit het stopcontact voor u het apparaat reinigt of demonteert.
- Raak geen bewegende onderdelen van het apparaat aan en steek uw vingers of andere voorwerpen (bijv. potlood) nooit in het beschermrooster.
- Besproei het apparaat niet met vloeistoffen en dompel het niet onder in water.
- Gebruik geen verlengkabel.
- Schakel het apparaat nooit in als de kabel of stekker beschadigd is.
- Laat de netkabel niet over scherpe randen hangen en zorg ervoor dat deze niet geknikt is.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer, de stekker of het apparaat zelf beschadigingen vertoont. Wanneer reparatie nodig is, neemt u contact op met uw verkooppunt.
- Het apparaat niet zonder toezicht laten werken.
- Het apparaat niet zelf repareren, demonteren of op een andere manier modificeren.
- Het gebruik van accessoires van derden kan letsel veroorzaken.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor het doel waarvoor het werd ontwikkeld.
- Kantel het apparaat niet tijdens het gebruik.
Het apparaat mag alleen in verticale positie in gebruik worden genomen.
- Let erop dat het apparaat altijd rechtop moet worden vervoerd en opgeslagen, omdat anders de compressor beschadigd kan raken.
- Vermijd het direct na gebruik weer inschakelen van het apparaat, omdat u daarmee de compressor kunt beschadigen. Wacht ong. 5 minuten voor u het opnieuw

inschakelt.

- Schakel het apparaat altijd eerst in of uit met de "POWER-toets". Trek vervolgens de stekker uit het stopcontact.
- Plaats het apparaat op een droge, stabiele en vlakke ondergrond.
- Het apparaat mag niet worden geïnstalleerd in een ruimte met een luchtvochtigheid van >85% (bijv. wasserij).
- Hang uw was nooit te drogen voor de luchtuitlaat. Houd een afstand van minimaal 1 meter aan.
- Gebruik het apparaat nooit in de buurt van warmtebronnen en ontvlambare of gevaarlijke voorwerpen.
- Een verkeerd onderhoud kan het apparaat beschadigen.
- Sla geen brandbare vloeistoffen (bijv. benzine) op in de buurt van het apparaat. Explosiegevaar!
- Het apparaat mag niet worden gebruikt in stoffige ruimtes of ruimtes met een hoge concentratie gassen, oplosmiddelen, andere vluchtige, organische mengsels of licht ontvlambare luchtmengsels.

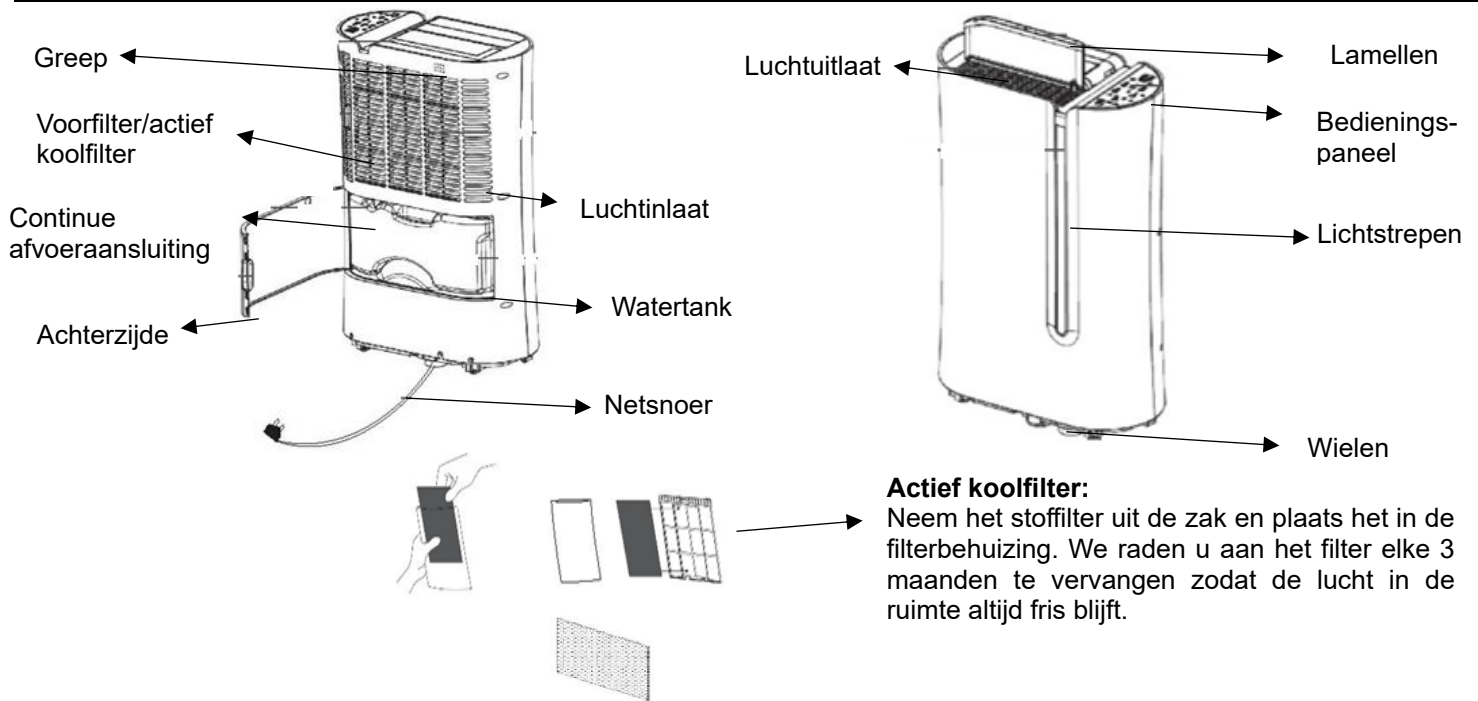
Energie besparen en veiligheidsbescherming

- Dek het uit- en inlaatrooster nooit af.
- Het apparaat moet met een afstand van minimaal 20 cm tot de muur of andere obstakels worden geplaatst.
- Houd de filters en het rooster schoon. Deze moeten ong. 3 keer per week worden gereinigd. Omdat de filters deeltjes uit de lucht verwijderen, moet u deze vaker reinigen.

Installatie

- Om energie te besparen, sluit u alle deuren en ramen in de ruimte.
- Plaats het apparaat op een vlakke ondergrond.
- Bij de eerste ingebruikname laat u het apparaat 24 uur continu lopen.
- Om luide geluiden en trillingen te vermijden, kunt u onder het apparaat een klein kleed of een rubberen mat plaatsen.

Gebruiksaanwijzing



Bedieningspaneel

AAN/UIT-knop: In- en uitschakelen van het apparaat

MODUS: Druk op deze toets om tussen de volgende modi te wisselen: AUTO/HIGH/LOW of FAN. Het apparaat start in de "AUTO"-modus tot u een ander programma hebt geselecteerd. De AUTO-modus is ideaal voor thuis (50-55% luchtvochtigheid) en is bovendien energiebesparend. U kunt kiezen tussen een hoog vermogen (HIGH) of een laag vermogen (LOW). Als u "FAN" selecteert, loopt de ventilator zonder ontvochtiging.

LICHTSTREPEN: Druk op deze toets om de lichtstrepen in of uit te schakelen. De kleur van de lichtstrepen zal overeenkomstig de vochtigheidsgraad in de ruimte als volgt veranderen:

Rood: Hoge luchtvochtigheid, $\geq 70\%$

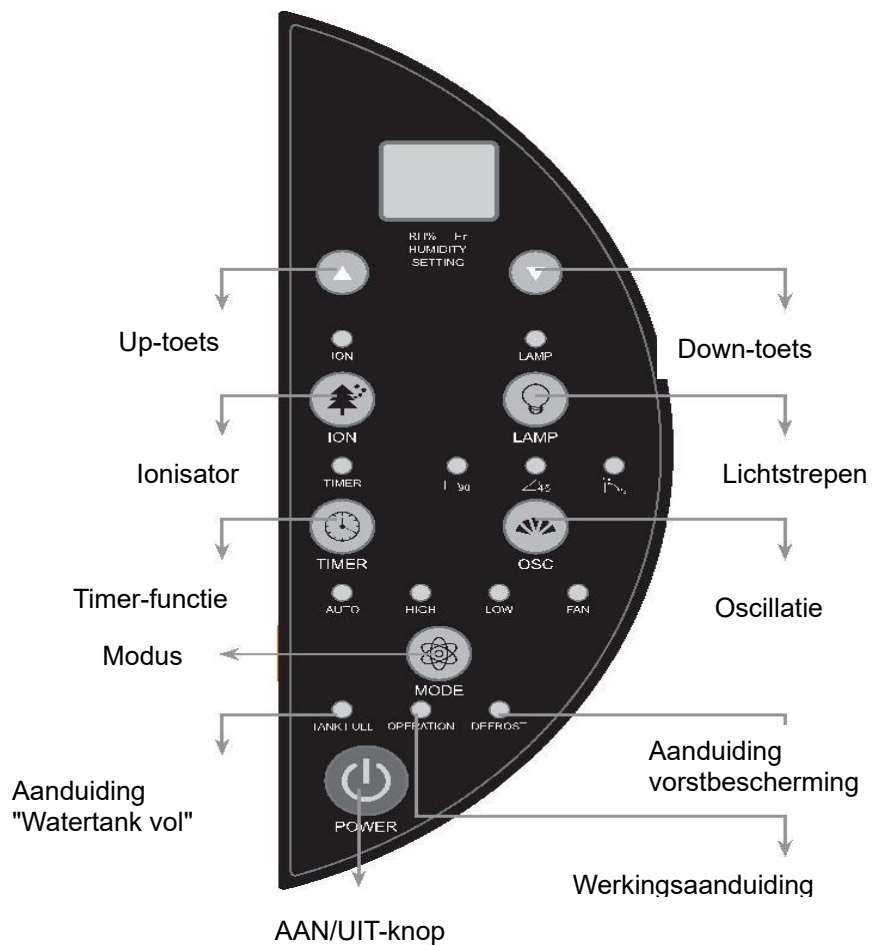
Groen: Aangenaam, 70%-40%

Oranje: Droog, $< 40\%$

Opmerking: Het kan tot 2 minuten duren tot de indicator van kleur verandert.

OSCILLATIE: Deze knop indrukken om de positie van de lamellen in te stellen. U kunt 3 verschillende richtingen uitkiezen: 45°, 90° of continu kantelen tussen 45° en 90°. Druk eenmaal om de lamellen continu te laten kantelen. Door nogmaals te drukken, kunt u de lamellenpositie op 45° of 90° instellen. Let erop dat de lamellen in bedrijf altijd geopend zijn.

UP/DOWN-toets: Druk op de "UP" of "DOWN-toets" om de gewenste luchtvochtigheid in te stellen. De standaard instelling ligt op 55%. Als u 35% selecteert, zal de compressor doorwerken tot de



watertank vol is. De luchtvochtigheidsgraad kan worden ingesteld van 35% tot 80% met intervallen van 5%. De compressor werkt tot de gewenste luchtvochtigheid wordt bereikt. Het apparaat schakelt in de "Fan"-modus en de ventilator zal de lucht in de ruimte verdelen.

TIMER-FUNCTIE:

Uitschakeltijd:

- Druk op de TIMER-toets terwijl het apparaat loopt om de uitschakeltijd te bepalen. Gebruik daarvoor de Up- of Down-toets.
- De tijd kan in uren (0-24h) worden ingesteld.

Inschakeltijd:

- Druk op de TIMER-toets terwijl het apparaat uitgeschakeld is om de inschakeltijd te bepalen.
- De tijd kan in uren (0-24h) worden ingesteld.

BESCHERMING TEGEN VORST Het apparaat beschikt over een functie voor bescherming tegen vorst. Deze schakelt automatisch in zodra de binnensensor een lage temperatuur heeft gemeten; het lampje "Defrost" gaat branden. Als de temperatuur in de ruimte tussen 5 °C en 12 °C ligt, schakelt deze functie elke 30 minuten in. Als de temperatuur in de ruimte tussen 12°C en 20°C ligt, schakelt deze functie elke 45 minuten in. Als de functie voor bescherming tegen vorst inactief wordt, schakelt het apparaat automatisch om in de vooraf ingestelde modus.

AANDUIDING "WATERTANK VOL": Deze functie schakelt in zodra de watertank vol is, verwijderd is of niet goed is geplaatst. De indicator brandt rood en er klinkt een waarschuwingssignaal.

IONISATOR: Activeer deze functie om de lucht in de ruimte vers te houden. Zodra u op de ION-toets drukt, gaat het bijbehorende controlelampje branden.

Display:

- Zodra het apparaat ingeschakeld is, wordt de luchtvochtigheidsgraad van de ruimte automatisch gemeten en weergegeven op het display.
- Zodra de gewenste ontvochtigingsgraad is ingesteld, verschijnt deze op het display.
- Zodra de Timer-functie is geactiveerd, knippert de ingestelde tijd een aantal seconden op het display, daarna wordt de luchtvochtigheidsgraad van de ruimte weergegeven.

Opmerking: Als de luchtvochtigheid in de omgeving lager dan 20% is, geeft het display "LO" aan. Als de luchtvochtigheid in de omgeving hoger dan 90% is, geeft het display "HI" aan.

Compressor: Als de luchtvochtigheid in de ruimte 2% minder is dan de geselecteerde luchtvochtigheid, schakelt de compressor automatisch uit. Tegelijkertijd zorgt de ventilatormodus ervoor dat er zich geen stilstaande lucht in de ruimte bevindt. Het apparaat zal zo een minimale hoeveelheid energie verbruiken.

De compressor beschikt eveneens over een beschermfunctie. Deze vraagt automatisch en naar behoefte een nieuwe start ca. 3 minuten na de start van het apparaat of een modusschakeling.

Na de ingebruikname raden we u aan het apparaat ca. 10 minuten te laten afkoelen voor het weer in gebruik wordt genomen, om de compressor te beschermen.

Automatische restart: Als het apparaat zich onverwacht uitschakelt, bijv. vanwege stroomuitval, zal het opnieuw starten in de vooraf ingestelde modus.

Was drogen: U kunt het apparaat gebruiken om uw was sneller te drogen. Stel de ontvochtigingsgraad in op 35%-50%. 35% betekent sneller droger; het apparaat wordt actief tot de watertank vol is. Schakel bovendien de ventilatorfunctie (FAN) in; zet de lamellen vast in een hoek van 45° of laat ze continu kantelen.

Leg geen was op het apparaat. Zorg ervoor dat het apparaat niet geblokkeerd wordt door de was; houd een veiligheidsafstand van min. 1,5 meter aan.

Condenswaterafvoer

Watertank:

- Zodra de watertank vol is, wordt het lampje watertank vol rood; er klinkt een alarmsignaal.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact.
- Trek de watertank voorzichtig uit het apparaat, verwijder het tankdeksel en kiep het water eruit.
- Vervolgens plaats u het deksel weer terug en schuift u de watertank voorzichtig in het apparaat.

Opmerking: Reinig om schimmel en bacteriën te vermijden, de watertank regelmatig. Vul deze met schoon water en wat schoonmaakmiddel. De tank moet worden geschud en vervolgens worden gelegegd en gespoeld met schoon water. Houd er rekening mee dat de watertank niet vaatwasserbestendig is.

Continue condenswaterafvoer:

- U vindt de drainageopening op de achterzijde van het apparaat.
- Verwijder de stop.
- Plaats een drainageslang (niet meegeleverd) in de opening, plaats het andere uiteinde van de slang in een opvangbak en laat het water eruit stromen.

- Let erop of de slang stevig is aangesloten om het lekken van water te vermijden.

Onderhoudshandleiding

1. Schakel het apparaat uit.
2. Trek altijd eerst de stekker uit het stopcontact voor u het apparaat reinigt.
3. Let erop dat alleen het stoffilter mag worden gereinigd:
 - Verwijder de voorste afdekking en haal het filter er voorzichtig uit.
 - Als het filter slechts weinig stof bevat, kunt u het snel en eenvoudig reinigen met de stofzuiger.
 - Spoel het filter onder stromend water af en droog het vervolgens met een zachte doek.
 - Laat het filter drogen en plaats het weer terug in de filterbehuizing.
4. Reinig het apparaat met een vochtige doek en veeg na met een droge doek.
5. Gebruik geen chemische oplosmiddelen (zoals benzine, alcohol) of heet water.
6. Als het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt, schakelt u het apparaat uit, trekt de stekker uit het stopcontact en plaatst u het apparaat in een droge, koele en veilige ruimte.

Probleembehandeling

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het ontvochtigingsvermogen van het apparaat is bij lage temperaturen heel weinig.	Dat is normaal.	De compressor ontvocht optimaal bij een omgevingstemperatuur > 15 °C. Als de temperatuur lager is dan 15 °C en de luchtvochtigheidsgraad lager dan de ingestelde, kan het apparaat geen vocht aan de lucht onttrekken.
Koude en/of warme lucht komt uit de luchtuitgang.	Dat is normaal.	Tijdens de ingebruikname wordt de luchtvochtigheid geabsorbeerd en bevroren om de vochtigheidsgraad in de ruimte te verlagen.
Het lampje Watertank vol brandt.	De tank is vol of is niet goed in het apparaat geplaatst.	Leeg de watertank en controleer of de tank goed is geplaatst.
Geen werking.	Het apparaat is niet aangesloten op een stroombron.	Sluit het apparaat aan op het stopcontact en druk op de Power-toets.
De lamellen gaan niet open.	De lamellenmotor is geblokkeerd.	Controleer of iets de lamellen blokkeert. Probeer de lamellen voorzichtig omhoog en omlaag te bewegen terwijl het apparaat is uitgeschakeld. Als dit niet werkt, brengt u het apparaat naar uw handelaar.
Het apparaat ontvochtigt niet.	Is de luchtvochtigheid in de ruimte lager dan de ingestelde?	Controleer de apparaatinstellingen.
	Is de kamertemperatuur te laag?	Probeer de kamertemperatuur te verhogen of plaats het apparaat in een andere ruimte.
	Is de luchtuitgang geblokkeerd? Is de afstand tussen het apparaat en de muur te klein?	Het apparaat moet met een afstand van minimaal 20 cm tot de muur of andere obstakels worden geplaatst.
De luchtomwalsing is zeer zwak.	Is het luchtfilter vervuild of verstopt?	Reinig het luchtfilter regelmatig zoals is beschreven in de gebruiksaanwijzing.
Harde geluiden tijdens het gebruik.	Staat het apparaat scheef of instabiel?	Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke ondergrond.
	Is het luchtfilter vervuild?	Reinig het filter zoals is beschreven in de gebruiksaanwijzing.

E3 of E4	Fout in de vochtigheidsensor	Trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat min. 10 minuten afkoelen. Pas dan kunt u het weer in gebruik nemen. Als hetzelfde probleem weer optreedt, neemt u contact op met uw handelaar.
E1 of E2	Fout in de temperatuursensor	Trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat min. 10 minuten afkoelen. Pas dan kunt u het weer in gebruik nemen. Als hetzelfde probleem weer optreedt, neemt u contact op met uw handelaar.
E5 of E6	Fout in de interne sensor	Trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat min. 10 minuten afkoelen. Pas dan kunt u het weer in gebruik nemen. Als hetzelfde probleem weer optreedt, neemt u contact op met uw handelaar.
"Defrost"-lampje is aan, de werking wordt steeds onderbroken.	De functie voor bescherming tegen vorst is geactiveerd.	Wacht tot de functie voor bescherming tegen vocht automatisch wordt uitgeschakeld. Verhoog de temperatuur in de ruimte als dit probleem vaker voorkomt.

Technische gegevens

MODEL	DryFix 20 PRO
TECHN. GEGEVENS	
Ontvochtigingsvermogen (liter/dag bij 30 °C en 80% luchtvochtigheid)	20 l
Stroomverbruik	365W
Verbruikt vermogen	220V-240V/50Hz
Behuizing - afmetingen	380 x 580 x 195 mm
Gewicht	14,3 kg
Koelmiddel	R290
Stroomsterkte	1,2A
Ontvochtigingsgraad	35% – 80%

Koelmiddel

(CE) N 842/2006: Deze luchtontvochtiger bevat het koelmiddel R290. De hoeveelheid koelmiddel bedraagt echter minder dan 1kg en zit in een gesloten koelcircuit. Het koelmiddel breekt de ozonlaag niet af, maar is volgens het Protocol van Kyoto een zogenaamd broeikasgas en kan zodoende bijdragen aan de opwarming van de aarde als het in de atmosfeer terecht komt. Daarom mogen uitsluitend opgeleide technici met koelmiddelcertificaat het vullen of leegmaken uitvoeren. Uw Suntec luchtontvochtiger hoeft bij een juist gebruik en een onbeschadigd koelmiddelcircuit niet te worden bijgevuld met koelmiddel.
R290, GWP: 3, 75g = 0.000225t CO2e

EG-conformiteitverklaring

Het apparaat voldoet aan de wezenlijke gezondheids- en veiligheidseisen van de Europese Unie. De EG-conformiteitverklaring is de basis voor de CE-markering van dit apparaat.

Met de publicatie van deze gebruiksaanwijzing verliezen alle tot nu toe gepubliceerde gebruiksaanwijzingen hun geldigheid. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC en het zonnelogo zijn geregistreerde handelsmerken. © 2020/01 SUNTEC WELLNESS GMBH

Milieuaanwijzingen



Dit symbool geeft aan dat het product bin de EU niet als normaal huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Om mogelijke schade aan het milieu en de menselijke gezondheid te verhinderen, verwijdert u het apparaat verantwoordelijk om de duurzame recycling van de materiaalbronnen te bevorderen. Breng het gebruikte product naar de officiële inzamelplaatsen of wend u tot de vakhandel waar u het product hebt gekocht. Zo kan het product milieubewust en veilig gerecycled worden.

Voor drukfouten en vergissingen zijn wij niet aansprakelijk.

PT



KLIMATRONIC[®]

DryFix 20 PRO



Desumidificador
Manual de instruções

Indicações de segurança

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e/ou conhecimento, em caso de vigilância ou se tiverem sido instruídas relativamente ao uso seguro do aparelho e tiverem compreendido os perigos resultantes da utilização. As crianças não devem brincar com o aparelho. As crianças não devem efetuar a limpeza e manutenção sem vigilância. Manter o aparelho longe do alcance de crianças com idade inferior a 3 anos e sem vigilância permanente.

As crianças com idade igual ou superior a 3 anos e inferior a 8 anos só devem ligar e desligar o aparelho se este estiver posicionado ou instalado na respetiva posição de utilização normal, se tiverem sido instruídas relativamente ao uso seguro do aparelho, em caso de vigilância e se tiverem compreendido os possíveis perigos.

As crianças com idade igual ou superior a 3 anos e inferior a 8 anos não devem ligar o aparelho à tomada, regular, limpar ou realizar a manutenção do aparelho.

- Utilize o aparelho cuidadosamente.
- De modo a evitar choques elétricos, ferimentos ou incêndio, apenas utilizar o aparelho em espaços interiores e em casa.
- Apenas coloque o aparelho em funcionamento com a tensão de rede indicada na placa de identificação (CA 220-240 V, 50 Hz). Em caso de dúvida, recorra a uma pessoa qualificada para realizar a verificação.
- Retire a ficha antes de limpar ou separar o aparelho.
- Não agarre nas partes móveis do aparelho e nunca introduza os dedos ou objetos (por ex.: lápis) na grelha de proteção.

- Nunca pulverize o aparelho com líquidos e não o imerja em água.
- Não utilize cabos de extensão.
- Nunca ligue o aparelho se o cabo ou a ficha estiverem danificados.
- Não pendure o cabo sobre cantos afiados e certifique-se de que não fica dobrado.
- Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação, ficha ou aparelho apresentarem danos. Se for necessário realizar uma reparação contacte o respetivo ponto de venda.
- Não deixe o aparelho sem vigilância.
- Não tente reparar, desmontar ou modificar o aparelho você mesmo.
- A utilização de acessórios de terceiros pode conduzir a ferimentos.
- Utilize o aparelho exclusivamente para o fim para o qual foi desenvolvido.
- Não incline o aparelho durante a utilização.
Este só deve ser colocado em funcionamento na posição vertical.
- Preste atenção para que o aparelho seja sempre transportado e armazenado a direito, caso contrário o compressor pode ficar danificado.
- Evite ligar novamente o aparelho logo após a utilização, caso contrário pode danificar o compressor. Aguarde aprox. 5 minutos antes de voltar a colocá-lo em funcionamento.
- Ligue ou desligue sempre o aparelho primeiro no "botão POWER". De seguida retire a ficha.
- Coloque o aparelho numa base seca, estável e lisa.
- O aparelho não deve ser instalado numa divisão com humidade do ar >85% (por ex.: lavandaria).
- Nunca pendure a roupa a secar à frente da saída de ar.

Mantenha uma distância de pelo menos 1 metro.

- Nunca utilize o aparelho próximo de fontes de calor e objetos inflamáveis ou perigosos.
- O manuseamento incorreto pode danificar o aparelho.
- Não guarde líquidos inflamáveis (por ex.: gasolina) próximo do aparelho. Risco de explosão!
- O aparelho não deve ser utilizado em divisões poeirentas ou instalações com elevada concentração de gases, solventes, outras misturas orgânicas voláteis ou misturas de ar facilmente inflamáveis.

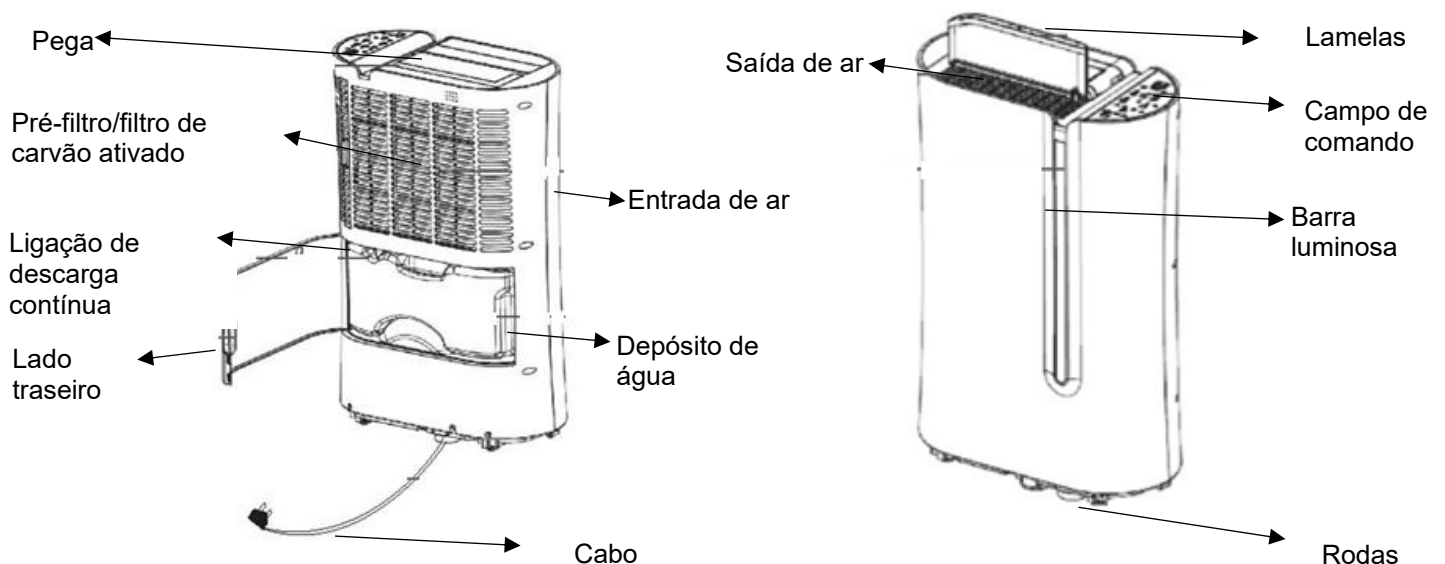
Poupança de energia e segurança

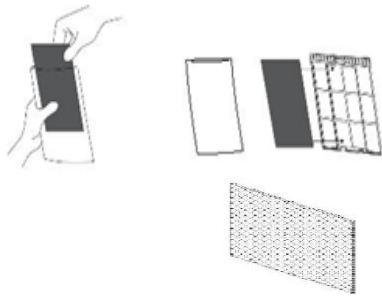
- Nunca cubra a grelha de saída ou entrada.
- O aparelho deve ser instalado a uma distância mínima de 20 cm da parede ou de outros obstáculos.
- Mantenha a grelha e os filtros limpos. A grelha deve ser limpa cerca de 3 vezes por semana. Como os filtros removem partículas do ar, deve limpá-los frequentemente, conforme necessário.

Instalação

- Feche todas as portas e janelas da divisão de modo a poupar energia.
- Coloque o aparelho numa base lisa e plana.
- Na primeira colocação em funcionamento deixe o aparelho trabalhar continuamente durante 24 horas.
- De modo a evitar ruídos altos e vibrações, pode colocar um pequeno tapete ou um tapete de borracha por baixo do aparelho.

Componentes





Filtro de carvão ativado:

Retire o filtro de carvão ativado do saco e coloque-o no compartimento de filtro. É recomendável substituir o filtro a cada três meses para que o ar permaneça sempre fresco na divisão.

Campo de comando

Botão de ligar/desligar: ligação e desligação do aparelho.

MODO: toque neste botão para alternar entre os seguintes modos:

AUTO/HIGH/LOW ou FAN. O aparelho arranca no modo "AUTO" até selecionar outro programa. O modo AUTO é ideal para casa (50-55% humidade do ar) e além disso é economizador.

Pode escolher entre uma potência elevada (HIGH) ou uma potência reduzida (LOW). Se selecionar "FAN", o ventilador funciona sem desumidificação.

BARRA LUMINOSA: toque neste botão para ativar/desativar a barra luminosa. A cor das barras luminosas altera-se consoante o grau de humidade da divisão, conforme se segue:

Vermelho: elevada humidade do ar, $\geq 70\%$

Verde: agradável, 70%-40%

Laranja: seco, $< 40\%$

Nota: o indicador pode demorar até 2 minutos a mudar de cor.

OSCILAÇÃO: toque neste botão para ajustar a posição das lamelas. Pode seleccionar 3 direções diferentes: 45°, 90° ou uma oscilação contínua entre 45° e 90°. Toque uma vez para fazer oscilar as lamelas continuamente. Ao tocar outra vez pode ajustar a posição das lamelas para 45° ou 90°. Preste atenção para que as lamelas fiquem sempre abertas durante o funcionamento.

Botão CIMA/BAIXO: toque no botão "UP"

(CIMA) ou "DOWN" (BAIXO) para ajustar a humidade do ar pretendida. O ajuste standard é de 55%. Se seleccionar 35%, o compressor continuará a trabalhar até o depósito de água ficar cheio. O nível de humidade do ar pode ser ajustado entre 35% e 80%, em intervalos de 5%. O compressor continua a trabalhar até alcançar a humidade do ar pretendida. O aparelho muda para o modo "Fan" e o ventilador distribui o ar pela divisão.

FUNÇÃO DE TEMPORIZADOR:

Tempo de desligação:

- Toque no botão TIMER (TEMPORIZADOR), enquanto o aparelho estiver a funcionar, para definir o tempo de desligação. Para tal use o botão Cima ou Baixo.

- O tempo pode ser ajustado de hora a hora (0-24 h).

Tempo de ligação:

- Toque no botão TIMER (TEMPORIZADOR), enquanto o aparelho estiver desligado, para definir o tempo de ligação.

- O tempo pode ser ajustado de hora a hora (0-24 h).



PROTEÇÃO ANTIGEADA: O aparelho possui uma função de proteção antigeada. Esta liga-se automaticamente assim que o sensor interno medir uma temperatura reduzida; a luz "Defrost" acende-se. Se a temperatura da divisão estiver entre 5 °C e 12 °C, esta função liga-se a cada 30 minutos. Se a temperatura da divisão estiver entre 12 °C e 20 °C, esta função liga-se a cada 45 minutos. Assim que a função de proteção antigeada ficar inativa, o aparelho muda automaticamente para o modo pré-ajustado.

INDICAÇÃO "DEPÓSITO DE ÁGUA CHEIO": esta função liga-se assim que o depósito de água ficar cheio, tiver sido removido ou não tiver sido instalado corretamente. O indicador acende-se a vermelho e emite um sinal sonoro.

IONIZADOR: ative esta função para manter o ar fresco na divisão. Assim que tocar no botão ION, a luz indicadora correspondente acende-se.

Visor:

- Assim que o aparelho é ligado, o grau de humidade do ar da divisão é medido automaticamente e indicado no visor.
- Assim que o grau de desumidificação pretendido é ajustado, este aparece no visor.
- Assim que a função de temporizador é ativada, o tempo ajustado pisca durante alguns segundos no visor; depois é indicado o grau de humidade do ar da divisão.

Nota: quando a humidade do ar nas proximidades é inferior a 20%, o visor indica "LO". quando a humidade do ar nas proximidades é superior a 90%, no visor é indicado "HI".

Compressor: se a humidade do ar na divisão for inferior em 2% em relação à humidade do ar selecionada, o compressor desliga-se automaticamente. Enquanto isso, o modo de ventilador atua de modo a não existir ar parado na divisão. Assim, o aparelho gasta uma quantidade mínima de energia.

O compressor também possui uma função de proteção. Esta requer, automaticamente e conforme necessário, um novo arranque aprox. 3 minutos após o arranque do aparelho ou mudança de modo.

Após a colocação em funcionamento é recomendável deixar arrefecer o aparelho durante aprox. 10 minutos, antes de o funcionamento ser retomado, de modo a proteger o compressor.

Rearranque automático: se o aparelho se desligar inesperadamente, por ex. devido à falha de corrente, arrancará novamente no modo pré-ajustado.

Secagem de roupa: pode utilizar o aparelho para secar a roupa mais depressa. Ajuste o grau de desumidificação para 35%-50%. 35% significa uma secagem mais rápida; o aparelho fica ativo até o depósito de água ficar cheio. Ligue adicionalmente a função de ventilador (FAN); fixe as lamelas num ângulo de 45° ou deixe-as oscilar continuamente. Não coloque nenhuma roupa em cima do aparelho. Certifique-se de que o aparelho não fica obstruído pela roupa; deixe um intervalo de segurança de pelo menos 1,5 metros.

Descarga da água condensada

Depósito de água:

- Assim que o depósito de água ficar cheio, o indicador de depósito de água cheio acende-se a vermelho; emite um sinal de alarme.
- Desligue o aparelho e retire a ficha.
- Remova cuidadosamente o depósito de água, retire a tampa do depósito e verta a água.
- De seguida volte a colocar a tampa e empurre cuidadosamente o depósito de água para dentro do aparelho.

Nota: limpe o depósito de água regularmente de modo a evitar bolores e bactérias. Encha-o com água limpa e um pouco de produto de limpeza. Agitar o depósito e de seguida esvaziá-lo e lavá-lo com água limpa. Tenha em atenção que o depósito de água não pode ser lavado na máquina.

Descarga contínua da água condensada:

- a abertura de drenagem encontra-se na parte traseira do aparelho.
- Retire o tampão.
- Introduza o tubo de drenagem (não incluído na entrega) na abertura, coloque a outra extremidade do tubo num recipiente de recolha e deixe a água sair.
- Preste atenção para que o tubo fique bem ligado de modo a evitar o derrame de água.

Instruções de manutenção

1. Desligue o aparelho.
2. Retire sempre a ficha antes de limpar o aparelho.
3. Tenha em atenção que apenas o filtro de pó deve ser limpo:
 - Retire a cobertura dianteira e retire cuidadosamente o filtro.
 - Se o filtro tiver pouco pó, pode limpá-lo de forma rápida e fácil com o aspirador de pó.
 - Enxagúe o filtro sob água corrente e de seguida seque-o com um pano macio.
 - Deixe o filtro secar e volte a inseri-lo no compartimento de filtro.
4. Limpe o aparelho com um pano humedecido e seque-o com um pano seco.

5. Não utilize solventes químicos (como gasolina, álcool) ou água quente.
6. Se não utilizar o aparelho por um período prolongado, desligue o aparelho, retire a ficha e coloque o aparelho num lugar seco, fresco e seguro.

Resolução de problemas

Problema	Causa	Solução
A potência de desumidificação do aparelho é muito reduzida a temperaturas mais baixas.	Isto é normal.	O compressor realiza a desumidificação ideal a uma temperatura ambiente >15 °C. Se a temperatura for inferior a 15 °C e o grau de humidade do ar for inferior ao ajustado, o aparelho não consegue retirar nenhuma humidade do ar.
O ar frio e/ou quente sai pela saída de ar.	Isto é normal.	Durante a colocação em funcionamento, a humidade do ar é absorvida e congelada para reduzir o grau de humidade da divisão.
A luz de depósito de água cheio é ativada.	O tanque está cheio ou não está colocado corretamente no aparelho.	Esvazie o depósito de água e certifique-se de que o depósito está colocado corretamente.
Não funciona.	O aparelho não está ligado a uma fonte de corrente.	Ligue o aparelho à tomada e toque no botão Power.
As lamelas não se abrem.	O motor de lamelas está bloqueado.	Verifique se as lamelas estão bloqueadas. Tente mover cuidadosamente as lamelas para cima e para baixo, enquanto o aparelho estiver desligado. Se isto não funcionar, entregue o aparelho ao distribuidor.
O aparelho não desumidifica.	A humidade do ar na divisão é inferior à ajustada?	Verifique os ajustes do aparelho.
	A temperatura da divisão é demasiado baixa?	Experimente aumentar a temperatura da divisão ou coloque o aparelho noutra divisão.
	A saída de ar está bloqueada? A distância entre o aparelho e a parede é demasiado pequena?	O aparelho deve ser instalado a uma distância mínima de 20 cm da parede ou de outros obstáculos.
A circulação de ar é muito fraca.	O filtro de ar está sujo ou obstruído?	Limpe regularmente o filtro de ar, conforme é descrito no manual de instruções.
Ruídos altos durante a colocação em funcionamento.	O aparelho está inclinado ou instável?	Coloque o aparelho numa superfície lisa e estável.
	O filtro de ar está sujo?	Limpe o filtro de ar conforme é descrito no manual de instruções.
E3 ou E4	Erro no sensor de humidade	Retire a ficha e deixe o aparelho arrefecer durante pelo menos 10 minutos. Só depois pode colocá-lo novamente em funcionamento. Se voltar a ocorrer o mesmo problema contacte o distribuidor.
E1 ou E2	Erro no sensor de temperatura	Retire a ficha e deixe o aparelho arrefecer durante pelo menos 10 minutos. Só depois pode colocá-lo novamente em funcionamento. Se voltar a ocorrer o mesmo problema contacte o distribuidor.
E5 ou E6	Funcionamento anómalo do sensor interno	Retire a ficha e deixe o aparelho arrefecer durante pelo menos 10 minutos. Só depois pode colocá-lo novamente em funcionamento. Se voltar a ocorrer o mesmo problema

		contacte o distribuidor.
A luz "Defrost" está ativada, o funcionamento é constantemente interrompido.	A função de proteção antigeadas está ativada.	Aguarde até que a função de proteção antigeadas seja desativada automaticamente. Se este problema ocorrer frequentemente aumente a temperatura da divisão.

Dados técnicos

MODELO	DryFix 20 PRO
DADOS TÉCN.	
Potência de desumidificação (litros/dia a 30 °C e 80% de humidade do ar)	20 l
Consumo elétrico	365W
Potência absorvida	220 V-240 V/50 Hz
Dimensões do compartimento	380 x 580 x 195 mm
Peso	14,3 kg
Fluido refrigerante	R290
Intensidade de corrente	1,2 A
Grau de desumidificação	35% – 80%

Fluido refrigerante

(CE) N 842/2006: Este desumidificador de ar contém o fluido refrigerante R290. A quantidade de fluido refrigerante é, no entanto, inferior a 1 kg e encontra-se num circuito de frio fechado. O fluido refrigerante não indica qualquer potencial de destruição do ozono, no entanto, de acordo com o protocolo de Quioto, trata-se de um gás com efeito de estufa, pelo que pode contribuir para o aquecimento global caso seja expelido para a atmosfera. Por isso, apenas os técnicos com formação específica e certificados em matéria de fluidos refrigerantes podem proceder ao enchimento ou esvaziamento. O seu desumidificador de ar da Suntec não necessita de ser reabastecido com fluido refrigerante, se utilizado corretamente e se não apresentar danos no circuito do fluido.

R290, GWP: 3, 75g = 0.000225t CO2e

Declaração de conformidade CE

O equipamento está em conformidade com os requisitos de saúde e segurança da União Europeia. A declaração de conformidade serve de base para a marcação CE deste equipamento.

Com a publicação destas instruções de utilização, todas as versões anteriores deixam de ser válidas. A SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC e o logótipo do sol são marcas registadas. © 2020/01 SUNTEC WELLNESS GMBH.

Instruções sobre proteção ambiental



Este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado como lixo doméstico normal na UE. De modo a evitar possíveis danos para o meio ambiente e para a saúde humana, elimine o aparelho de forma responsável e consciente para promover a reciclagem sustentável de recursos materiais. Devolva o seu produto usado através dos centros de recolha ou contacte o local onde adquiriu o produto. Desta forma, o produto pode ser reciclado de forma segura e ecológica.

Não serão assumidas quaisquer responsabilidades decorrentes de lapsos e erros de impressão.

HR



KLIMATRONIC[®]

DryFix 20 PRO



Odvlaživač zraka
Upute za upotrebu

Zahvaljujemo Vam na kupovini ovog uređaja marke Suntec Wellness. Molimo da pažljivo pročitate ove upute za upotrebu prije korištenja uređaja. Spremite ove upute da biste ih mogli opet koristiti kasnije

Sigurnosne napomene

OPREZ!

Ovaj uređaj djeca do 8 godina te osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim i mentalnim sposobnostima ili s nedovoljnim iskustvom i/ili nedovoljnim stručnim znanjem smiju upotrebljavati samo onda ako su pod nadzorom osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost ili ih je ta osoba uputila kako upotrebljavati uređaj i to tako da su razumjela opasnosti koje skriva nepravilna uporaba. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje ili korisničko održavanje uređaja djeca ne smiju obavljati bez nadzora. Djeci mlađoj od 3 godine, koja nisu pod stalnim nadzorom, mora biti onemogućen pristup uređaju.

Djeca uzrasta između 3 i 8 godina smiju samo uključivati i isključivati uređaj, i to pod pretpostavkom, da je uređaj pozicioniran ili instaliran u svom normalnom radnom položaju, te da su djeca podučena u pogledu sigurne upotrebe uređaja, da stoje pod nadzorom i da su shvatila moguće opasnosti.

Djeca uzrasta između 3 i 8 godina uređaj ne smiju priključivati na utičnicu, ne smiju ga regulirati, čistiti niti vršiti održavanje uređaja.

- Uređaj upotrebljavajte uz potreban oprez.
- Kako bi se spriječio električni udar, ozljede ili izbijanje požara, uređaj se smije upotrebljavati samo u unutrašnjim prostorijama i u privatnom kućanstvu.
- Uređaj uključite samo na napon mreže koji je naveden na tipskoj pločici (AC 220-240V, 50Hz). Ako niste sigurni, pozovite stručnu osobu da to provjeri prije uključivanja uređaja.

- Izvucite utikač za struju prije no što počnete čistiti uređaj ili ga želite rastaviti.
- Nemojte dirati pokretne dijelove uređaja i ne gurajte prste ili neke druge predmete (npr. olovku) u zaštitnu rešetku.
- Nikada ne smijete poprskati uređaj nekom tekućinom ili ga uroniti u vodu.
- Ne upotrebljavajte produžni kabel.
- Ne uključujte nikada uređaj ako su kabel ili utikač oštećeni.
- Ne ostavljajte kabel za struju obješen preko oštarih rubova i provjerite da nije negdje presavijen.
- Molimo ne koristite uređaj ako je oštećen strujni kabel, mrežni utikač ili uređaj. Ako je nužan popravak, molimo Vas obratite se prodajnom mjestu.
- Molimo ne ostavljajte uređaj bez nadzora.
- Molimo Vas nemojte pokušavati popravljati, rastavljati ili na bilo koji način vršiti promjene na uređaju.
- Uporaba stranih sastavnih dijelova može uzrokovati ozljede.
- Koristite uređaj isključivo u svrhe za koje je namijenjen.
- Za vrijeme upotrebe ne naginjte uređaj.
Smijete ga uključiti i koristiti samo u vertikalnom položaju.
- Ne zaboravite da se uređaj smije transportirati i spemiti samo u uspravnom položaju, jer bi inače moglo doći do oštećenja kompresora.
- Nemojte nakon korištenja i isključivanja odmah ponovo uključiti uređaj, jer biste time mogli oštetiti kompresor. Pričekajte oko 5 minuta prije no što ga ponovo uključite.
- Uređaj uvijek prvo uključite ili isključite pritiskom na gumb „POWER-Taste“, a tek onda izvucite utikač.
- Uređaj postavite na suhu, stabilnu i ravnu podlogu.
- Uređaj se ne smije instalirati u prostoriji s vlažnošću zraka većom od >85% (npr. u praonici).
- Nemojte nikada vješati rublje za sušenje ispred ispusta za

zrak. Neka razmak između uređaja i rublja bude najmanje 1 metar.

- Ne upotrebljavajte nikada uređaj u blizini izvora topline te lako zapaljivih ili opasnih predmeta.
- Pogrešno rukovanje moglo bi oštetiti uređaj.
- Nemojte nikada skladištiti zapaljive tekućine (npr. benzin) u blizini uređaja, jer postoji opasnost od eksplozije!
- Uređaj se ne smije koristiti u prašnjavim prostorijama ili prostorijama s visokom koncentracijom plinova, otapala ili drugih isparivih organskih mješavina ili lako zapaljivih plinova u zraku.

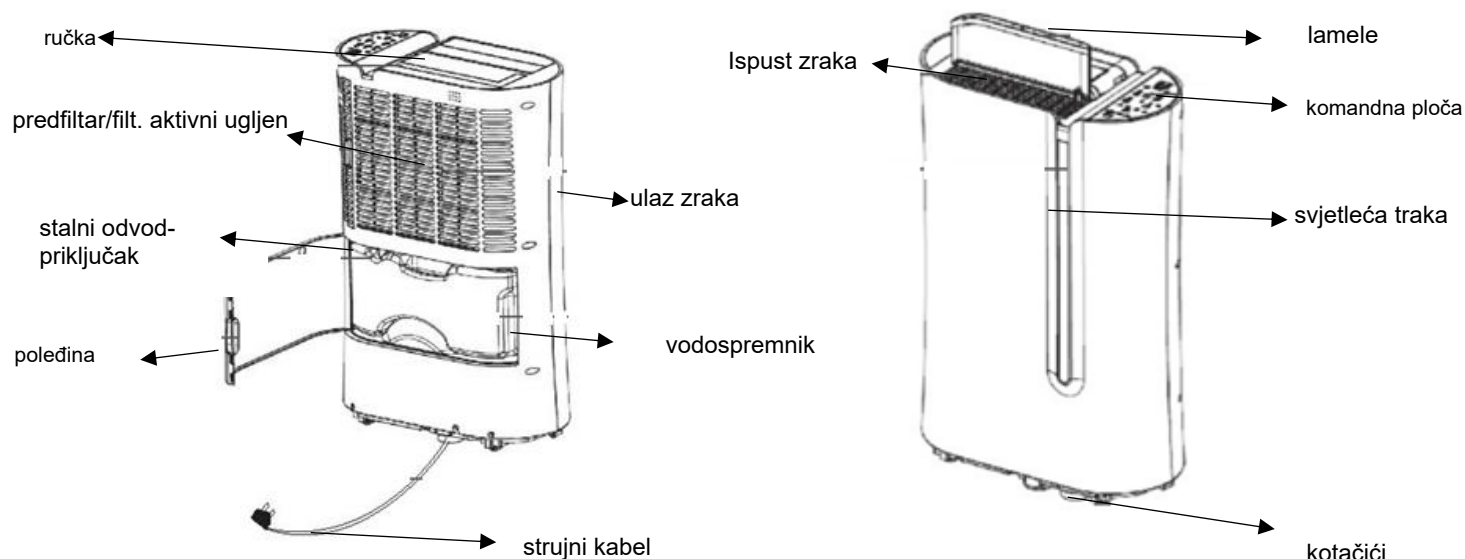
Štednja energije i mjere sigurnosti

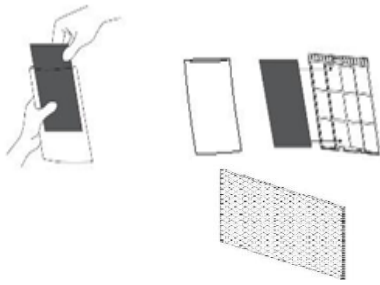
- Nikada nemojte prekriti rešetku za ulaz ili ispust zraka.
- Uređaj se mora postaviti tako da je najmanje 20 cm udaljen od zida ili od nekih drugih predmeta.
- Pazite da su filteri i rešetka uvijek čisti. Potrebno ih je očistiti tri puta tjedno. Budući da filteri zadržavaju čestice iz zraka, potrebno ga je češće čistiti.

Instalacija

- Da biste štedjeli energiju, zatvorite sva vrata i sve prozore u prostoriji.
- Postavite uređaj na ravnu površinu bez izbočina.
- Kod prvog puštanja uređaja u pogon, ostavite ga da radi bez prekida 24 sata.
- Kako biste spriječili glasne zvukove i vibracije, ispod uređaja možete staviti mali tepih ili gumeni podložak.

Upute za upotrebu





Filter na aktivni ugljen:

Izvadite filter za prašinu iz vrećice i umetnite ga u kućište za filter. Predlažemo vam da filter mijenjate svaka 3 mjeseca, kako bi vam zrak u prostoriji uvijek ostao svjež.

Komandna ploča

U/I gumb: gumb za uključivanje i isključivanje uređaja

MODUS: Koristite ovaj gumb za mijenjanje odnosno biranje modusa rada: AUTO/HIGH/LOW ili FAN. Uređaj starta u „AUTO“-modus, sve dok niste izabrali neki drugi program. AUTO-modus je idealan za upotrebu kod kuće (50-55% vlažnost zraka), a uz to on štedi i energiju. Možete izabrati da uređaj radi većom snagom (HIGH) ili nižom (LOW). Izaberete li modus „FAN“, onda ventilator radi, ali bez odvlaživanja.

SVJETLEĆA TRAKA: Pritisnite ovaj gumb da biste uključili ili isključili svjetleću traku. Boja svjetleće trake mijenja se ovisno o stupnju vlažnosti u prostoriji:

crvena: visoka vlažnost zraka, $\geq 70\%$

zelena: ugodno, 70%-40%

narančasta: suh zrak, $< 40\%$

Napomena: Može potrajati do 2 minute dok indikatorna traka promijeni svoju boju.

OSCILACIJA: Pritisnite ovaj gumb da biste namjestili položaj lamela. Možete izabrati između 3 različita smjera: 45°, 90° ili kontinuirano titranje između 45° i 90°. Pritisnite jednom gumb da bi lamele kontinuirano titrale. Ponovnim pritiskom možete namjestiti položaj lamela na 45° ili 90°. Pripazite na to da su lamele uvijek otvorene kad je uređaj uključen.

GORE/DOLJE gumb: Pritisnite gumb „GORE“ ili „DOLJE“, da biste namjestili željenu vlažnost zraka. Standardno se namješta na vrijednost od 55%. Izaberete li 35%, kompresor će i dalje raditi sve dok vodospremnik ne bude pun. Stupanj vlažnosti zraka može se namjestiti od 35% do 80% s razmacima od po 5%. Kompresor radi tako dugo dok se ne postigne željena vlažnost zraka. Tada uređaj prelazi u modus „Fan“, a ventilator raspoređuje zrak po prostoriji.

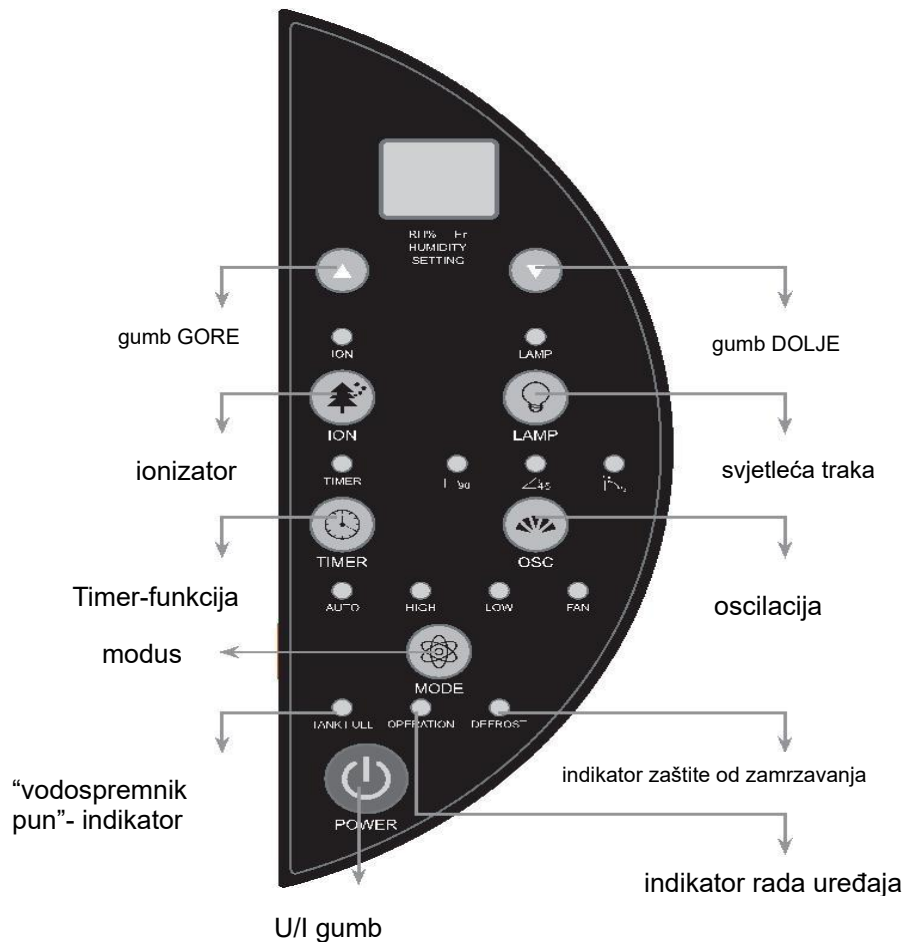
TIMER- funkcija:

Vrijeme isključivanja:

- Pritisnite gumb TIMER dok uređaj radi, kako biste odredili vrijeme isključivanja. Koristite pri tome gumb GORE ili DOLJE.
- Vrijeme se može namjestiti na pune sate (0-24h).

Vrijeme uključivanja:

- Pritisnite gumb TIMER dok je uređaj isključen, kako biste odredili vrijeme uključivanja.
- Vrijeme se može namjestiti na pune sate (0-24h).



ZAŠTITA OD ZAMRZAVANJA: Uređaj ima i funkciju zaštite od zamrzavanja. Ta se funkcija automatski uključuje čim je unutarnji senzor izmjerio nisku temperaturu: zasvijetlit će „Defrost“ žaruljica. Ako temperatura u prostoriji iznosi između 5°C i 12°C, ova će se funkcija uključivati svakih 30 minuta. Ako temperatura u prostoriji iznosi između 12°C i 20°C, ova se funkcija uključuje svakih 45 minuta. Čim funkcija zaštite od zamrzavanja više nije aktivna, uređaj se automatski vraća u prethodno namješteni modus rada.

“VODOSPREMNIK PUN”- INDIKATOR: Ova se funkcija uključuje čim se vodospremnik napuni, ukloni iz uređaja ili kad nije pravilno instaliran. Indikator zasvijetli crveno, a čuje se i signalni ton.

IONIZATOR: Aktivirajte ovu funkciju da bi zrak u prostoriji ostao svjež. Čim pritisnete ION-gumb, zasvijetlit će odgovarajuća kontrolna žaruljica.

Displej:

- Čim je uređaj isključen, automatski se mjeri stupanj vlažnosti zraka u prostoriji i vrijednost prikazuje na displeju.
- Čim je namješten željeni stupanj odvlaživanja, vrijednost će se pojaviti na displeju.
- Čim se aktivira funkcija Timer, namješteno vrijeme će nekoliko sekundi treperiti na displeju, a nakon toga će se pokazati stupanj vlažnosti zraka u prostoriji.

Napomena: Ako je vlažnost zraka u okruženju niža od 20%, na displeju se pokazuje „LO“. Ako je vlažnost zraka u okruženju viša od 90%, na displeju će se pokazati „HI“.

Kompresor: Ako je vlažnost zraka u prostoriji za 2% niža od namještene vlažnosti zraka, kompresor se automatski isključuje, a za to vrijeme modus rada ventilatora osigurava da zrak u prostoriji neprestano cirkulira. Kompresor je opremljen i zaštitnom funkcijom. Ona automatski i uvijek prema potrebi zahtijeva ponovno startanje c. 3 minute nakon starta uređaja ili promjene modusa rada. Nakon rada uređaja preporučujemo vam da ga ostavite oko 10 minuta da se ohladi prije no što ga ponovo uključite, da biste zaštitili kompresor.

Auto-restart: Ukoliko bi se uređaj neočekivano isključio, npr. zbog nestanka struje, on će ponovo startati u prije namještenom modusu.

Sušenje rublja: Uređaj možete koristiti i da biste brže osušili svoje rublje. Namjestite stupanj odvlaživanja između 35%-50%. Vrijednost od 35% znači brže sušenje; uređaj ostaje raditi sve dok se ne napuni vodospremnik. Uključite dodatno i funkciju rada ventilatora (FAN); lamele namjestite na kut od 45° ili da kontinuirano titraju. Nemojte stavljati komade rublja na sam uređaj. Provjerite da rublje ne blokira uređaj i pridržavajte se sigurnosnog razmaka od minimalno 1,5 metar između rublja i uređaja.

Odvođenje kondenzata

Vodospremnik:

- Čim je vodospremnik pun, zasvijetlit će crveno indikator za pun vodospremnik; začut će se i alarmni signal.
 - Isključite uređaj i izvucite utikač iz struje.
 - Oprezno izvadite vodospremnik, skinite poklopac spremnika i izlijte vodu.
 - Nakon toga ponovo stavite poklopac i oprezno vratite vodospremnik u uređaj.
- Napomena:** Da biste spriječili stvaranje plijesni i bakterija, čistite redovito vodospremnik. Vodospremnik napunite čistom vodom s malo nekog sredstva za čišćenje. Nakon toga protresite spremnik, ispraznite ga i dobro isperite čistom vodom. Molimo vas da upamtite da se vodospremnik ne može prati u perilici suđa.

Kontinuirano odvođenje kondenzata:

- Na poleđini uređaja naći ćete drenažni otvor.
- Izvadite čep.
- Uvedite drenažnu cijev (nije u kompletu s uređajem) u otvor, a drugi kraj cijevi stavite u neku posudu i ostavite da voda teče u posudu.
- Pripazite da je cijev čvrsto pričvršćena, kako biste spriječili da se voda izlije izvan predviđene posude.

Upute za održavanje

1. Isključite uređaj.
2. Uvijek izvucite utikač iz struje prije no što počnete čistiti uređaj.
3. Ne zaboravite da se isključivo smije čistiti samo filter za prašinu:
 - Uklonite prednju zaštitu i oprezno izvadite filter.
 - Ako je filter samo lagano zaprašen, možete ga brzo i jednostavno očistiti usisivačem.
 - Isperite filter pod tekućom vodom i nakon toga ga osušite mekom krpom.
 - Ostavite filter da se osuši i ponovo ga vratite u kućište za filter.
4. Očistite uređaj navlaženom krpom, a nakon toga ga obrišite suhom krpom.
5. Nemojte koristiti nikakva kemijska sredstva i otapala (benzin, alkohol) ili vruću vodu.

6. Ako se uređaj duže vrijeme ne koristi, onda ga isključite i izvucite utikač iz struje i odnesite uređaj na neko suho, hladno i sigurno mjesto.

Rješavanje problema

Problem	Uzrok	Rješenje
Učinak odvlaživanja uređaja jako je malen pri niskim temperaturama.	To je normalno.	Kompresor optimalno odvlažuje kod temperature okruženja >15°C. Ako je temperatura niža od 15°C, a stupanj vlažnosti zraka niži od namještenog, uređaj ne može izvlačiti vlagu iz zraka.
Iz ispusta za zrak izlazi hladni i/ili vrući zrak.	To je normalno.	Dok uređaj radi, vlaga iz zraka se apsorbira i zaleđuje, da bi se stupanj vlažnosti u prostoriji smanjio.
Uključena je žaruljica indikator „vodospremnik pun“.	Spremnik je pun ili nije pravilno postavljen u uređaj.	Ispraznite vodospremnik i provjerite je li spremnik pravilno stavljen u uređaj.
Uopće ne radi.	Uređaj nije uključen u struju.	Uključite uređaj u utičnicu za struju i onda pritisnite gumb Power.
Lamele se ne otvaraju.	Motor koji pokreće lamele je blokiran.	Provjerite da li nešto blokira lamele. Pokušajte oprezno micati lamele gore dolje dok je uređaj isključen. Ako to ne funkcionira, odnesite uređaj u trgovinu gdje ste ga kupili.
Uređaj ne odvlažuje.	Je li vlažnost zraka u prostoriji niža od namještene?	Provjerite namještene vrijednosti na uređaju.
	Je li temperatura prostorije preniska?	Pokušajte povisiti temperaturu prostorije ili postavite uređaj u nekoj drugoj prostoriji.
	Je li ispust za zrak blokiran? Nije li razmak između uređaja i zida premalen?	Uređaj se mora postaviti na udaljenosti od najmanje 20 cm od zida ili nekih drugih predmeta.
Cirkulacija zraka je preslaba.	Je li filter za zrak zaprljan ili začepljen?	Redovito čistite filter, kao što je to opisano u uputama za upotrebu.
Glasni šumovi za vrijeme rada uređaja.	Stoji li uređaj koso ili nestabilno?	Postavite uređaj na stabilnu i ravnu površinu.
	Je li filter za zrak uprljan?	Očistite filter za zrak kao što je to opisano u uputama za upotrebu.
E3 ili E4	Kvar na senzoru vlažnosti	Izvucite utikač iz struje i ostavite uređaj oko 10 minuta da se ohladi. Tak tada ga možete ponovo pokrenuti. Ako se ponovo javi isti problem, morate stupiti u kontakt s trgovinom gdje ste ga kupili.
E1 ili E2	Kvar na temperaturnom senzoru	Izvucite utikač iz struje i ostavite uređaj oko 10 minuta da se ohladi. Tek tada ga možete ponovo pokrenuti. Ako se ponovo javi isti problem, morate stupiti u kontakt s trgovinom gdje ste ga kupili.
E5 ili E6	Pogreška u funkcioniranju unutarnjeg senzora	Izvucite utikač iz struje i ostavite uređaj oko 10 minuta da se ohladi. Tek tada ga možete ponovo pokrenuti. Ako se ponovo javi isti problem, morate stupiti u kontakt s trgovinom gdje ste ga kupili.
„Defrost“-signalna žaruljica se aktivirala i rad uređaja se prestano prekida.	Aktivirala se funkcija zaštite od zamrzavanja.	Pričekajte da se funkcija zaštite od zamrzavanja automatski deaktivira. Povisite temperaturu u prostoriji ako se problem češće javlja.

Tehnički podaci

MODEL	DryFix 20 PRO
TEH. PODACI	
Kapacitet odvlaživanja (litra/dan kod 30°C i 80% vlažnosti zraka)	20 l
Potrošnja struje	365W
Napon i frekvencija	220V-240V/50Hz
Kućnište- dimenzije	380 x 580 x 195 mm
Težina	14,3 Kg
Rashladno sredstvo	R290
Jakost el. struje	1,2A
Stupanj odvlaživanja	35% – 80%

Rashladno sredstvo

(CE) N 842/2006: Ovaj odvlaživač sadrži rashladno sredstvo R290. Količina rashladnog sredstva iznosi manje od 1 kg i nalazi se u zatvorenom rashladnom krugu. Rashladno sredstvo, doduše, nema nekog potencijala za razgradnju ozona, ali prema Protokolu iz Kyota ono je takozvani staklenički plin te pridonosi globalnom zagrijavanju čim se ispušta u atmosferu. Zbog toga samo posebno obučeni tehničari sa certifikatom za rashladna sredstva smiju puniti odnosno prazniti rashladno sredstvo. Vaš odvlaživač zraka tvrtke Suntec pri pravilnom korištenju i kod neoštećenog rashladnog kruga ne treba se ponovo puniti rashladnim sredstvom.

R290, GWP: 3, 75g = 0.000225t CO₂e

EZ-izjava o sukladnosti

Uređaj je napravljen u skladu sa zahtjevima Europske unije glede zdravlja i sigurnosti. EZ izjava o sukladnosti osnova je za CE-oznaku na uređaju.

Izlaskom ovih uputa za upotrebu sve prethodne upute postaju nevažeće. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC i logotip u obliku sunca su registrirane marke. © 2020/01 SUNTEC WELLNESS GMBH.

Napomena u svezi okoliša



Ovaj simbol pokazuje da se ovaj proizvod unutar Europske unije ne smije baciti u obični kućni otpad. Kako bi se spriječile moguće posljedice za okoliš i ljudsko zdravlje, molimo vas da zbrinete otpadni uređaj odgovorno i da tako potičete održivu ponovnu uporabu materijala i sirovina. Uređaj kome je prošao životni vijek predajte na prikupnim stanicama ili se obratite trgovini u kojoj ste ga kupili. Tako će proizvod biti ekološki zbrinut i sasvim sigurno recikliran.

Za zabune i za tiskarske pogreške ne preuzimamo nikakvo jamstvo.

BA



KLIMATRONIC[®]

DryFix 20 PRO



Odvlaživač zraka

Uputstvo za upotrebu

Zahvaljujemo Vam na kupovini ovog aparata marke Suntec Wellness. Molimo da pažljivo pročitate ovo uputstvo za upotrebu prije korištenja aparata. Spremite ovo uputstvo da biste ga mogli opet koristiti kasnije.

Upozorenje u vezi sa sigurnošću

OPREZ!

Ovaj aparat djeca do 8 godina te osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim i mentalnim sposobnostima ili s nedovoljnim iskustvom i/ili nedovoljnim stručnim znanjem smiju upotrebljavati samo onda ako su pod nadzorom osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost ili ih je ta osoba uputila kako upotrebljavati aparat i to tako da su razumjela opasnosti koje skriva nepravilna upotreba. Djeca se ne smiju igrati aparatom. Čišćenje ili korisničko održavanje aparata djeca ne smiju obavljati bez nadzora.

Djeci mlađoj od 3 godine, koja nisu pod stalnim nadzorom, mora biti onemogućen pristup uređaju.

Djeca uzrasta između 3 i 8 godina smiju samo uključivati i isključivati uređaj, i to pod pretpostavkom, da je uređaj pozicioniran ili instaliran u svom normalnom radnom položaju, te da su djeca podučena u pogledu sigurne upotrebe uređaja, da stoje pod nadzorom i da su shvatila moguće opasnosti.

Djeca uzrasta između 3 i 8 godina uređaj ne smiju priključivati na utičnicu, ne smiju ga regulirati, čistiti niti vršiti održavanje uređaja.

- Aparat upotrebljavajte uz potreban oprez.
- Da bi se spriječio električni udar, povrede ili izbijanje požara, aparat se smije upotrebljavati samo u unutrašnjim prostorijama i u privatnom kućanstvu.
- Aparat uključite samo na napon mreže koji je naveden na tipskoj pločici (AC 220-240V, 50Hz). Ako niste sigurni, pozovite stručnu osobu da to provjeri prije uključivanja aparata.

- Izvucite utikač iz utičnice prije no što počnete čistiti aparat ili ga želite rastaviti.
- Nemojte dirati pokretne dijelove aparata i ne gurajte prste ili neke druge predmete (npr. olovku) u zaštitnu rešetku.
- Nikada ne smijete poprskati aparat nekom tečnošću ili ga uroniti u vodu.
- Ne upotrebljavajte produžni kabel.
- Ne uključujte nikada aparat ako su kabel ili utikač oštećeni.
- Ne ostavljajte kabel za struju obješen preko oštih ivica i provjerite da nije negdje presavijen.
- Ne koristite uređaj ako su strujni kabl, strujni utikač ili uređaj oštećeni. Ako je potreban popravak, obratite se prodajnom mjestu.
- Uređaj ne ostavljajte bez nadzora.
- Uređaj ne pokušavajte sami popravljati, rastavljati ili mijenjati na bilo koji način.
- Korištenje dijelova dodatne opreme drugih proizvođača može rezultirati povredama.
- Koristite aparat isključivo u svrhe za koje je namijenjen.
- Za vrijeme upotrebe ne nagnjite aparat.
Smijete ga uključiti i koristiti samo u vertikalnom položaju.
- Ne zaboravite da se aparat smije transportirati i spremati samo u uspravnom položaju, jer bi inače moglo doći do oštećenja kompresora.
- Nemojte nakon korištenja i isključivanja odmah ponovo uključiti aparat, jer biste time mogli oštetiti kompresor. Pričekajte oko 5 minuta prije no što ga ponovo uključite.
- Aparat uvijek prvo uključite ili isključite pritiskom na dugme „POWER-Taste“, a tek onda izvucite utikač.
- Aparat postavite na suhu, stabilnu i ravnu podlogu.
- Aparat se ne smije instalirati u prostoriji s vlažnošću zraka većom od >85% (npr. u praonici).

- Nemojte nikada vješati rublje za sušenje ispred ispusta za zrak. Neka razmak između aparata i rublja bude najmanje 1 metar.
- Ne upotrebljavajte nikada aparat u blizini izvora topline te lako zapaljivih ili opasnih predmeta.
- Pogrešno rukovanje moglo bi oštetiti aparat.
- Nemojte nikada skladištiti zapaljive tečnosti (npr. benzin) u blizini aparata, jer postoji opasnost od eksplozije!
- Aparat se ne smije koristiti u prašnjavim prostorijama ili prostorijama s visokom koncentracijom gasova, otapala ili drugih isparivih organskih mješavina ili lako zapaljivih gasova u zraku.

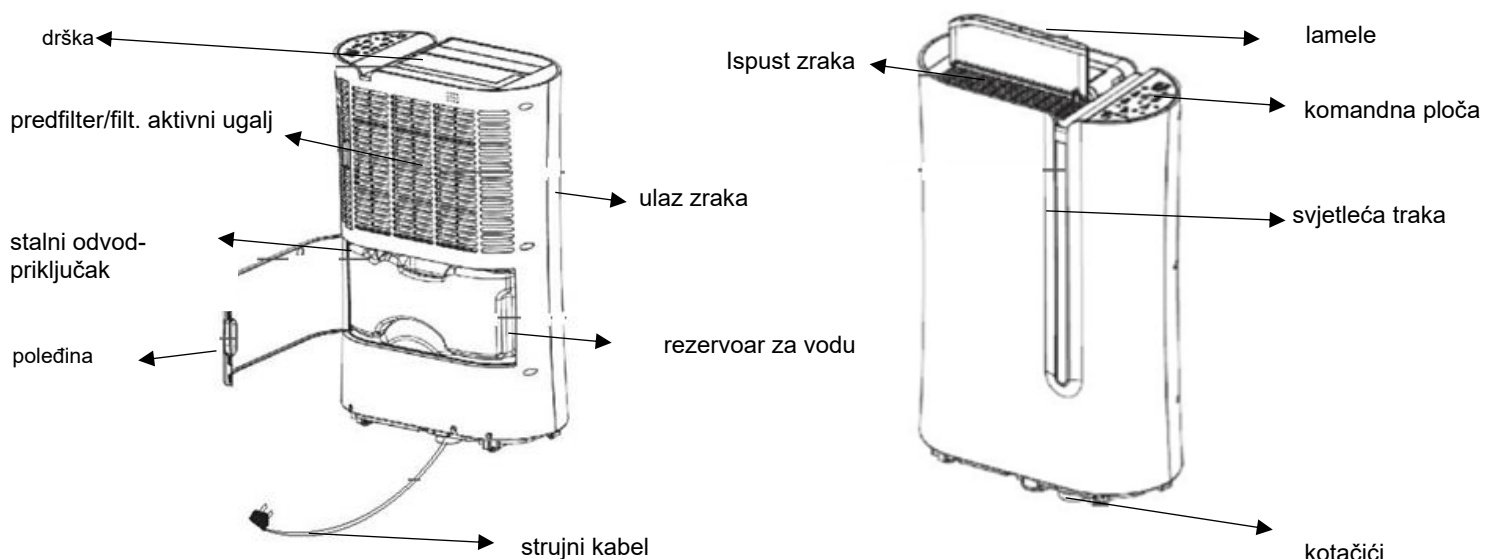
Štednja energije i mjere sigurnosti

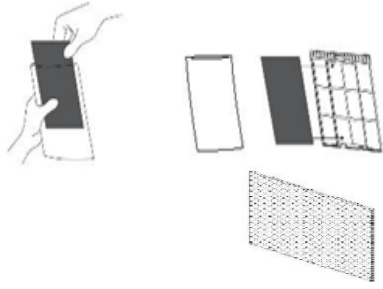
- Nikada nemojte prekriti rešetku za ulaz ili ispust zraka.
- Aparat se mora postaviti tako da je najmanje 20 cm udaljen od zida ili od nekih drugih predmeta.
- Pazite da su filter i rešetka uvijek čisti. Potrebno ih je očistiti tri puta sedmično. S obzirom da filter zadržava čestice iz zraka, potrebno ga je češće čistiti.

Instalacija

- Da biste štedili energiju, zatvorite sva vrata i sve prozore u prostoriji.
- Postavite aparat na ravnu površinu bez izbočina.
- Kod prvog puštanja aparata u pogon, ostavite ga da radi bez prekida 24 sata.
- Da biste spriječili glasne zvukove i vibracije, ispod aparata možete staviti mali tepih ili gumenu ponjavu.

Uputstvo za upotrebu





Filter na aktivni uglj:

Izvadite filter za prašinu iz kesice i umetnite ga u kućište za filter. Predlažemo vam da filter mijenjate svaka 3 mjeseca, da bi vam zrak u prostoriji uvijek ostao svjež.

Komandna ploča

U/I dugme: dugme za uključivanje i isključivanje aparata

MODUS: Koristite ovo dugme za mijenjanje odnosno biranje modusa rada: AUTO/HIGH/LOW ili FAN. Aparat starta u „AUTO“-modus, sve dok niste izabrali neki drugi program. AUTO-modus je idealan za upotrebu kod kuće (50-55% vlažnost zraka), a uz to on štedi i energiju. Možete izabrati da aparat radi većom snagom (HIGH) ili nižom (LOW). Izaberete li modus „FAN“, onda ventilator radi, ali bez odvlaživanja.

SVJETLEĆA TRAKA: Pritisnite ovo dugme da biste uključili ili isključili svjetleću traku. Boja svjetleće trake mijenja se ovisno o stepenu vlažnosti u prostoriji:
crvena: visoka vlažnost zraka, $\geq 70\%$
zelen: ugodno, $70\%-40\%$
narančasta: suh zrak, $<40\%$
Napomena: Može potrajati do 2 minute dok indikatorska traka promijeni svoju boju.

OSCILACIJA: Pritisnite ovo dugme da biste podesili položaj lamela. Možete izabrati između 3 različita smjera: 45° , 90° ili kontinuirano titranje između 45° i 90° . Pritisnite jednom dugme da bi lamele kontinuirano titrale. Ponovnim pritiskom možete podesiti položaj lamela na 45° ili 90° . Pripazite na to da su lamele uvijek otvorene kad je aparat uključen.

GORE/DOLJE dugme: Pritisnite dugme „GORE“ ili „DOLJE“, da biste podesili željenu vlažnost zraka. Standardno se podešava na vrijednost od 55% . Izaberete li 35% , kompresor će i dalje raditi sve dok rezervoar za vodu ne bude pun. Stepenu vlažnosti zraka može se podesiti od 35% do 80% s razmacima od po 5% . Kompresor radi tako dugo dok se ne postigne željena vlažnost zraka. Tada aparat prelazi u modus „Fan“, a ventilator raspoređuje zrak po prostoriji.

TIMER- funkcija:

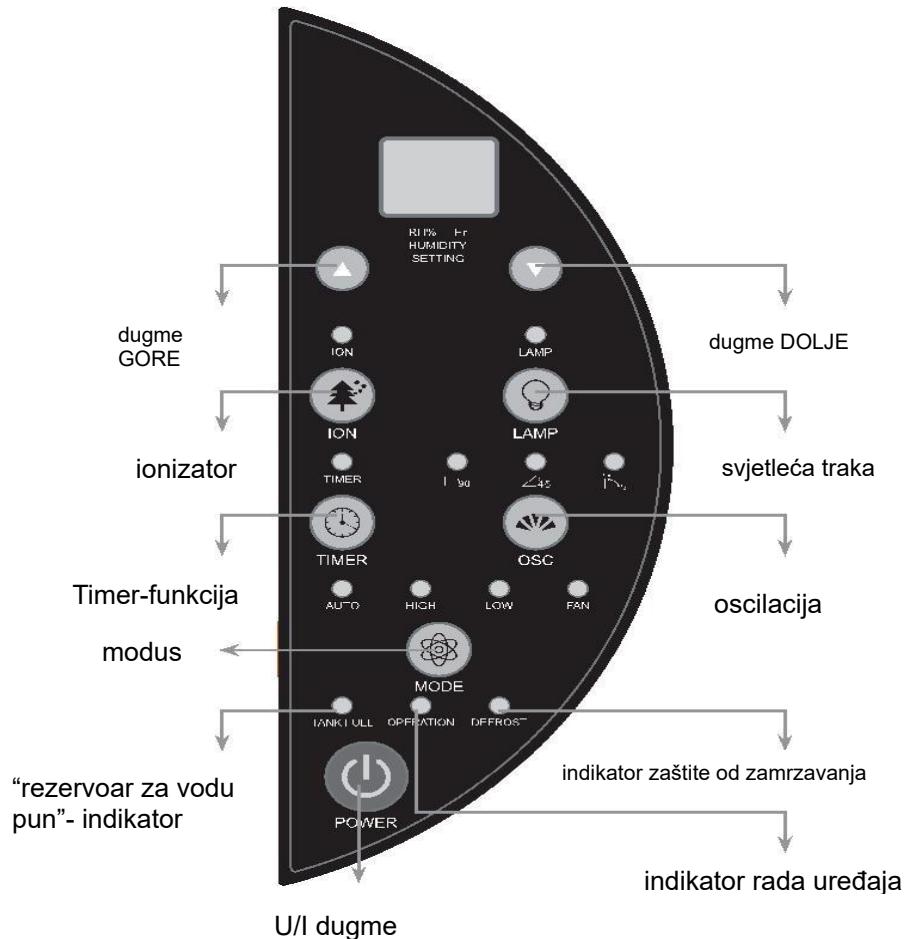
Vrijeme isključivanja:

- Pritisnite dugme TIMER dok aparat radi, da biste odredili vrijeme isključivanja. Koristite pri tome dugme GORE ili DOLJE.
- Vrijeme se može podesiti na pune sate (0-24h).

Vrijeme uključivanja:

- Pritisnite dugme TIMER dok je aparat isključen, da biste odredili vrijeme uključivanja.
- Vrijeme se može podesiti na pune sate (0-24h).

ZAŠTITA OD ZAMRZAVANJA: Aparat ima i funkciju zaštite od zamrzavanja. Ta se funkcija automatski uključuje čim je unutrašnji senzor izmjerio nisku temperaturu: zasvijetlit će „Defrost“ žaruljica. Ako temperatura u prostoriji iznosi između 5°C i



12°C, ova će se funkcija uključivati svakih 30 minuta. Ako temperatura u prostoriji iznosi između 12°C i 20°C, ova se funkcija uključuje svakih 45 minuta. Čim funkcija zaštite od zamrzavanja više nije aktivna, aparat se automatski vraća u prethodno podešeni modus rada.

“REZERVOAR ZA VODU PUN”- INDIKATOR: Ova se funkcija uključuje čim se rezervoar za vodu napuni, ukloni iz aparata ili kad nije pravilno instaliran. Indikator zasvijetli crveno, a čuje se i signalni ton.

IONIZATOR: Aktivirajte ovu funkciju da bi zrak u prostoriji ostao svjež. Čim pritisnete ION-dugme, zasvijetlit će odgovarajuća kontrolna žaruljica.

Displej:

- Čim je aparat isključen, automatski se mjeri stepen vlažnosti zraka u prostoriji i vrijednost prikazuje na displeju.
- Čim je podešen željeni stepen odvlaživanja, vrijednost će se pojaviti na displeju.
- Čim se aktivira funkcija Timer, podešeno vrijeme će nekoliko sekundi treperiti na displeju, a nakon toga će se pokazati stepen vlažnosti zraka u prostoriji.

Napomena: Ako je vlažnost zraka u okruženju niža od 20%, na displeju se pokazuje „LO“. Ako je vlažnost zraka u okruženju viša od 90%, na displeju će se pokazati „HI“.

Kompresor: Ako je vlažnost zraka u prostoriji za 2% niža od podešene vlažnosti zraka, kompresor se automatski isključuje, a za to vrijeme modus rada ventilatora osigurava da zrak u prostoriji neprestano cirkulira.

Kompresor je opremljen i zaštitnom funkcijom. Ona automatski i uvijek prema potrebi zahtijeva ponovno startanje c. 3 minute nakon starta aparata ili promjene modusa rada.

Nakon rada aparata preporučujemo vam da ga ostavite oko 10 minuta da se ohladi prije no što ga ponovo uključite, da biste zaštitili kompresor.

Auto-restart: Ako bi se aparat neočekivano isključio, npr. zbog nestanka struje, on će ponovo startati u prije podešenom modusu.

Sušenje rublja: Aparat možete koristiti i da biste brže osušili svoje rublje. Podesite stepen odvlaživanja između 35%-50%. Vrijednost od 35% znači brže sušenje; aparat ostaje raditi sve dok se ne napuni rezervoar za vodu. Uključite dodatno i funkciju rada ventilatora (FAN); lamele podesite na kut od 45° ili da kontinuirano titraju.

Nemojte stavljati komade rublja na sam aparat. Provjerite da rublje ne blokira aparat i pridržavajte se sigurnosnog razmaka od minimalno 1,5 metar između rublja i aparata.

Odvođenje kondenzata

Rezervoar za vodu:

- Čim je rezervoar za vodu pun, zasvijetlit će crveno indikator za pun rezervoar za vodu; začet će se i alarmni signal.
- Isključite aparat i izvucite utikač iz utičnice.
- Oprezno izvadite rezervoar za vodu, skinite poklopac spremnika i izlijte vodu.
- Nakon toga ponovo stavite poklopac i oprezno vratite rezervoar za vodu u aparat.

Napomena: Da biste spriječili stvaranje plijesni i bakterija, čistite redovito rezervoar za vodu. Rezervoar za vodu napunite čistom vodom s malo nekog sredstva za čišćenje. Nakon toga protresite spremnik, ispraznite ga i dobro isperite čistom vodom. Molimo vas da upamtite da se rezervoar za vodu ne može prati u mašini za pranje suđa.

Kontinuirano odvođenje kondenzata:

- Na poleđini aparata naći ćete drenažni otvor.
- Izvadite čep.
- Uvedite drenažnu cijev (nije u kompletu s aparatom) u otvor, a drugi kraj cijevi stavite u neku posudu i ostavite da voda teče u posudu.
- Pripazite da je cijev čvrsto pričvršćena, da biste spriječili da se voda izlije izvan predviđene posude.

Uputstvo za održavanje

1. Isključite aparat.
2. Uvijek izvucite utikač iz struje prije no što počnete čistiti aparat.
3. Ne zaboravite da se isključivo smije čistiti samo filter za prašinu:
 - Uklonite prednju zaštitu i oprezno izvadite filter.
 - Ako je filter samo lagano zaprašen, možete ga brzo i jednostavno očistiti usisivačem.
 - Isperite filter pod tekućom vodom i nakon toga ga osušite mekom krpom.
 - Ostavite filter da se osuši i ponovo ga vratite u kućište za filter.
4. Očistite aparat navlaženom krpom, a nakon toga ga obrišite suhom krpom.
5. Nemojte koristiti nikakva kemijska sredstva i otapala (benzin, alkohol) ili vruću vodu.
6. Ako se aparat duže vrijeme ne koristi, onda ga isključite i izvucite utikač iz struje i odnesite aparat na neko suho, hladno i sigurno mjesto.

Rješavanje problema

Problem	Uzrok	Rješenje
Učinak odvlaživanja aparata jako je malen kod niskih temperatura.	To je normalno.	Kompresor optimalno odvlažuje kod temperature okruženja >15°C. Ako je temperatura niža od 15°C, a stepen vlažnosti zraka niži od podešenog, aparat ne može izvlačiti vlagu iz zraka.
Iz ispusta za zrak izlazi hladni i/ili vrući zrak.	To je normalno.	Dok aparat radi, vlaga iz zraka se apsorbira i zaleđuje, da bi se stepen vlažnosti u prostoriji smanjio.
Uključena je žaruljica indikator „rezervoar za vodu pun“.	Rezervoar je pun ili nije pravilno postavljen u aparat.	Ispraznite rezervoar za vodu i provjerite je li pravilno stavljen u aparat.
Uopće ne radi.	Aparat nije uključen u struju.	Uključite aparat u utičnicu za struju i onda pritisnite dugme Power.
Lamele se ne otvaraju.	Motor koji pokreće lamele je blokiran.	Provjerite da li nešto blokira lamele. Pokušajte oprezno micati lamele gore dolje dok je aparat isključen. Ako to ne funkcionira, odnesite aparat u trgovinu gdje ste ga kupili.
Aparat ne odvlažuje.	Da li je vlažnost zraka u prostoriji niža od podešene?	Provjerite podešene vrijednosti na aparatu.
	Da li je temperatura prostorije preniska?	Pokušajte povišiti temperaturu prostorije ili postavite aparat u nekoj drugoj prostoriji.
	Da li je ispušni zrak blokiran? Da nije razmak između aparata i zida premalen?	Aparat se mora postaviti na udaljenosti od najmanje 20 cm od zida ili nekih drugih predmeta.
Cirkulacija zraka je preslaba.	Da li je filter za zrak zaprljan ili začepljen?	Redovito čistite filter, kao što je to opisano u uputstvu za upotrebu.
Glasni šumovi za vrijeme rada aparata.	Stoji li aparat koso ili nestabilno?	Postavite aparat na stabilnu i ravnu površinu.
	Da li je filter za zrak uprljan?	Očistite filter za zrak kao što je to opisano u uputstvu za upotrebu.
E3 ili E4	Kvar na senzoru vlažnosti	Izvučite utikač iz struje i ostavite aparat oko 10 minuta da se ohladi. Tak tada ga možete ponovo pokrenuti. Ako se ponovo javi isti problem, morate stupiti u kontakt s trgovinom gdje ste ga kupili.
E1 ili E2	Kvar na temperaturnom senzoru	Izvučite utikač iz struje i ostavite aparat oko 10 minuta da se ohladi. Tek tada ga možete ponovo pokrenuti. Ako se ponovo javi isti problem, morate stupiti u kontakt s trgovinom gdje ste ga kupili.
E5 ili E6	Greška u funkcioniranju unutrašnjeg senzora	Izvučite utikač iz struje i ostavite aparat oko 10 minuta da se ohladi. Tek tada ga možete ponovo pokrenuti. Ako se ponovo javi isti problem, morate stupiti u kontakt s trgovinom gdje ste ga kupili.
„Defrost“-signalna žaruljica se aktivirala i rad aparata se neprestano prekida.	Aktivirala se funkcija zaštite od zamrzavanja.	Pričekajte da se funkcija zaštite od zamrzavanja automatski deaktivira. Povišite temperaturu u prostoriji ako se problem češće javlja.

Tehnički podaci

MODEL	DryFix 20 PRO
TEH. PODACI	
Kapacitet odvlaživanja (litra/dan kod 30°C i 80% vlažnosti zraka)	20 l
Potrošnja struje	365W
Napon i frekvencija	220V-240V/50Hz
Kućište- dimenzije	380 x 580 x 195 mm
Težina	14,3 Kg
Rashladno sredstvo	R290
Jakost el. struje	1,2A
Stepen odvlaživanja	35% – 80%

Rashladno sredstvo

(CE) N 842/2006: Ovaj odvlaživač sadrži rashladno sredstvo R290. Količina rashladnog sredstva iznosi manje od 1 kg i nalazi se u zatvorenom rashladnom krugu. Rashladno sredstvo, doduše, nema nekog potencijala za razgradnju ozona, ali prema Protokolu iz Kyota ono je takozvani staklenički gas te pridonosi globalnom zagrijavanju čim se ispušta u atmosferu. Zbog toga samo posebno obučeni tehničari sa certifikatom za rashladna sredstva smiju puniti odnosno prazniti rashladno sredstvo. Vaš odvlaživač zraka tvrtke Suntec pri pravilnom korištenju i kod neoštećenog rashladnog kruga ne treba se ponovo puniti rashladnim sredstvom.

R290, GWP: 3, 75g = 0.000225t CO₂e

EZ-izjava o sukladnosti

Aparat je napravljen u skladu sa zahtjevima Evropske unije u odnosu na zdravlje i sigurnost. EZ izjava o sukladnosti osnova je za CE-oznaku na aparatu.

Izlaskom ovog uputstva za upotrebu sva prethodna uputstva postaju nevažeća. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC i logotip u obliku sunca su registrirane marke. © 2020/01 SUNTEC WELLNESS GMBH.

Hinweise zum Umweltschutz



Ovaj simbol pokazuje da se ovaj proizvod unutar Evropske unije ne smije baciti u obični kućni otpad. Da bi se spriječile moguće posljedice za okoliš i ljudsko zdravlje, molimo vas da zbrinete otpadni aparat odgovorno i da tako potičete održivu ponovnu upotrebu materijala i sirovina. Aparat kome je prošao životni vijek predajte na stanicama za prikupljanje posebnog otpada ili se obratite trgovini u kojoj ste ga kupili.

Tako će proizvod biti ekološki zbrinut i sasvim sigurno recikliran.

Za zabune i za štamparske greške ne preuzimamo nikakvu garanciju.

SI



KLIMATRONIC[®]

DryFix 20 PRO



Razvlažilec zraka
Navodila za uporabo

Varnostni napotki

POZOR!

Otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi psihičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in/ali znanjem lahko to napravo uporabljajo le pod nadzorom, ali če so prejele ustrezna navodila o varni uporabi naprave in razumele, kakšne so možne nevarnosti uporabe naprave. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Čiščenja in vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora. Otrokom, mlajšim od 3 let in brez stalnega nadzora, je treba preprečiti dostop do naprave. Otroci, stari od 3 do 8 let, smejo napravo samo vklopiti in izklopiti, pod pogojem, da je naprava nameščena ali vgrajena v običajnem položaju za uporabo, da so poučeni o varni uporabi naprave, da jih nadzorujete in da razumejo možne nevarnosti.

Otroci, stari od 3 do 8 let, naprave ne smejo priključiti na električno vtičnico, upravljati, čistiti ali vzdrževati.

- Napravo uporabljajte previdno.
- Da bi preprečili električni udar, poškodbo ali požar, napravo uporabljajte le v notranjih prostorih in v gospodinjstvih.
- Napravo uporabljajte le z omrežno napetostjo, navedeno na tipski tablici (AC 220-240 V, 50 Hz). Če niste prepričani, prosite za pomoč usposobljeno osebo.
- Pred čiščenjem ali razstavljanjem naprave izvlecite vtič iz vtičnice.
- Ne dotikajte se premičnih delov naprave in v zaščitno rešetko nikoli ne vtikajte prstov ali drugih predmetov (npr. svinčnika).
- Naprave nikoli ne pršite s tekočinami in je ne potopite v vodo.
- Ne uporabljajte podaljškov.
- Naprave ne uporabljajte, če sta poškodovana kabel ali vtič.

- Omrežni kabel ne sme viseti čez ostre robove in prepričajte se, da ni zapognjen.
- Naprave ne uporabljajte, če so na električnem kablu, vtiču ali napravi poškodbe. Če je potrebno popravilo, se obrnite na prodajalca.
- Naprave ne pustite brez nadzora.
- Naprave nikoli ne poskušajte popraviti sami, jo razstaviti ali drugače spreminjati.
- Zaradi uporabe pribora drugih znamk lahko pride do poškodb.
- Napravo uporabljajte izključno za namen, za katerega je bila izdelana.
- Med uporabo naprave ne nagibajte.
Uporabljajte jo le v navpičnem položaju.
- Pazite, da napravo vedno transportirate in skladiščite pokončno, saj se drugače kompresor lahko poškoduje.
- Preprečite ponoven vklop naprave neposredno po uporabi, saj s tem lahko poškodujete kompresor. Pred ponovno uporabo počakajte pribl. 5 minut.
- Napravo vedno najprej prižgite ali ugasnite s tipko "POWER". Šele nato izvlecite vtikač iz vtičnice.
- Napravo postavite na suho, ravno in stabilno podlago.
- Naprave ne nameščajte v prostor z vlažnostjo zraka >85 % (npr. v pralnico).
- Nikoli ne obešajte perila pred izstop zraka. Upoštevajte razdaljo najmanj 1 meter.
- Naprave nikoli ne uporabljajte v bližini grelnikov in vnetljivih ali nevarnih predmetov.
- Napačna raba lahko poškoduje napravo.
- V bližini naprave ne skladiščite gorljivih snovi (npr. bencina). Nevarnost eksplozije!
- Naprava se ne sme uporabljati v prašnih prostorih, prostorih

z visoko koncentracijo plinov, topil, drugih hlapljivih organskih mešanic ali lahko vnetljivih zračnih mešanic.

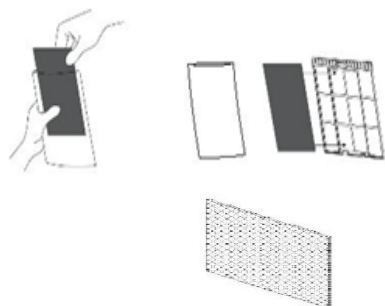
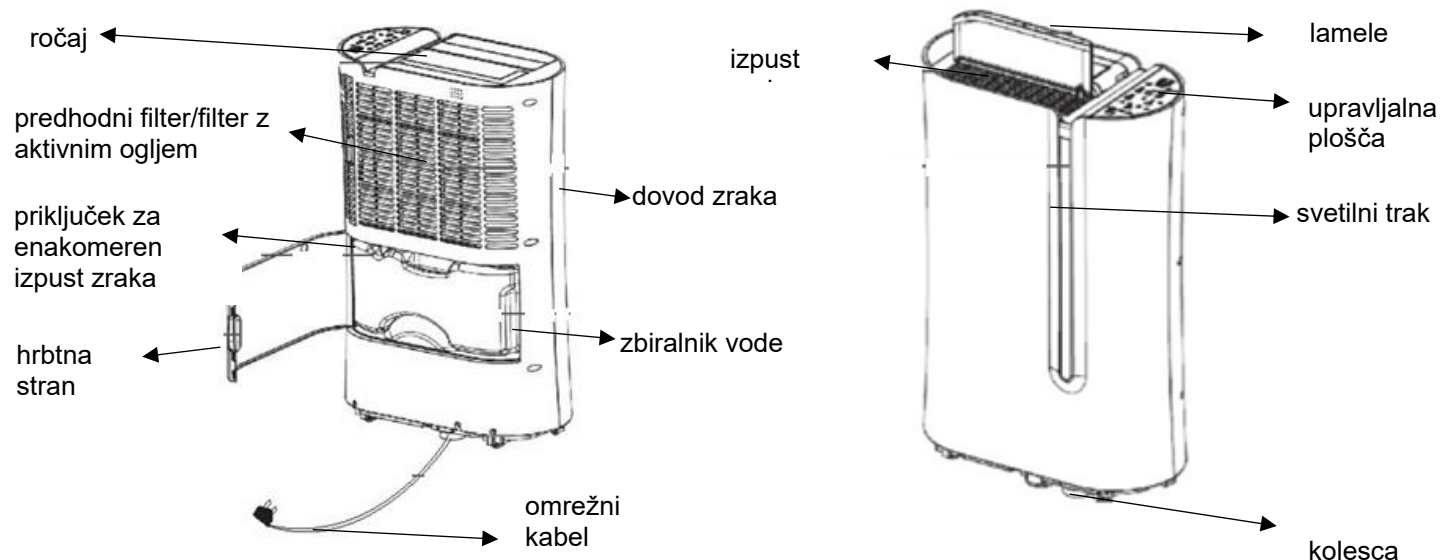
Varčevanje z energijo in varnost

- Vstopne ali izstopne rešetke nikoli ne prekrivajte.
- Napravo postavite najmanj 20 cm od stene ali drugih ovir.
- Ohranjajte čistočo filtrov in rešetke. Slednjo očistite pribl. 3-krat tedensko. Filtri odstranjujejo delce iz zraka, zato jih je treba večkrat čistiti.

Montaža

- Zaradi varčevanja energije zaprite vsa vrata in okna v prostoru.
- Napravo postavite na ravno podlago.
- Ob prvem zagonu naj naprava obratuje neprekinjeno 24 ur.
- Če želite preprečiti šume in vibracije, lahko pod napravo namestite majhno preprogo ali gumijasto podlogo.

Navodila za uporabo



Filter z aktivnim ogljem:

Filter za prah odstranite iz vrečke in ga namestite v ohišje za filter. Predlagamo, da filter zamenjate vsake 3 mesece, da bo zrak v prostoru vedno čist.

Upravljalna plošča

Tipka VKLOP/IZKLOP: Vklon in izklop naprave.

FUNKCIJA: S to tipko izbirate med naslednjimi načini obratovanja: AUTO/HIGH/LOW ali FAN. Naprava se zažene v načinu "AUTO" dokler ne izberete drugega programa. Način AUTO je idealen za dom (50-55 % vlažnosti zraka), poleg tega pa varčuje z energijo. Lahko se odločate med visoko zmogljivostjo (HIGH) ali nizko zmogljivostjo (LOW). Ob izbiri funkcije "FAN" ventilator obratuje brez razvlaževanja.

SVETILNI TRAK: S to tipko aktivirate in deaktivirate svetilni trak. Barva svetilnega traku se spreminja glede na stopnjo vlage v prostoru:

rdeča: visoka stopnja vlage $\geq 70\%$

zelena: prijetno, 70-40 %

oranžna: suho, <40 %

Opomba: Lahko traja do 2 minuti, preden kazalec spremeni svojo barvo.

NIHANJE: S pritiskom na to tipko spremenite položaj lamel. Izbirate lahko med tremi položaji: 45°, 90° ali neprekinjeno nihanje med 45° in 90°. Pritisnite enkrat za neprekinjeno nihanje lamel. Z nadaljnjim pritiskom lamele nastavite na položaj 45° ali 90°. Bodite pozorni, da so lamele med obratovanjem vedno odprte.

Tipka UP/DOWN: Za nastavev zelene vlage v zraku pritisnite tipko "GOR" ali "DOL". Standardna nastavev je 55 %. Če boste izbrali 35 %, bo kompresor obratoval, dokler se posoda z vodo ne napolni. Stopnjo vlage v zraku lahko nastavite od 35 % do 80 % v razmakih po 5 %. Kompresor obratuje, dokler ne dosežete zelene vlage v zraku. Naprava se preklopi v funkcijo "Fan" in ventilator razporedi zrak po prostoru.

ČASOVNA FUNKCIJA:

Čas izklopa:

- Za določanje časa izklopa med obratovanjem pritisnite tipko TIMER. Za to uporabite tipko Gor ali Dol.
- Čas lahko nastavite na eno uro (0-24 ur).

Čas vklopa:

- Za določanje časa vklopa pritisnite tipko TIMER, ko naprava ne obratuje.
- Čas lahko nastavite na eno uro (0-24 ur).

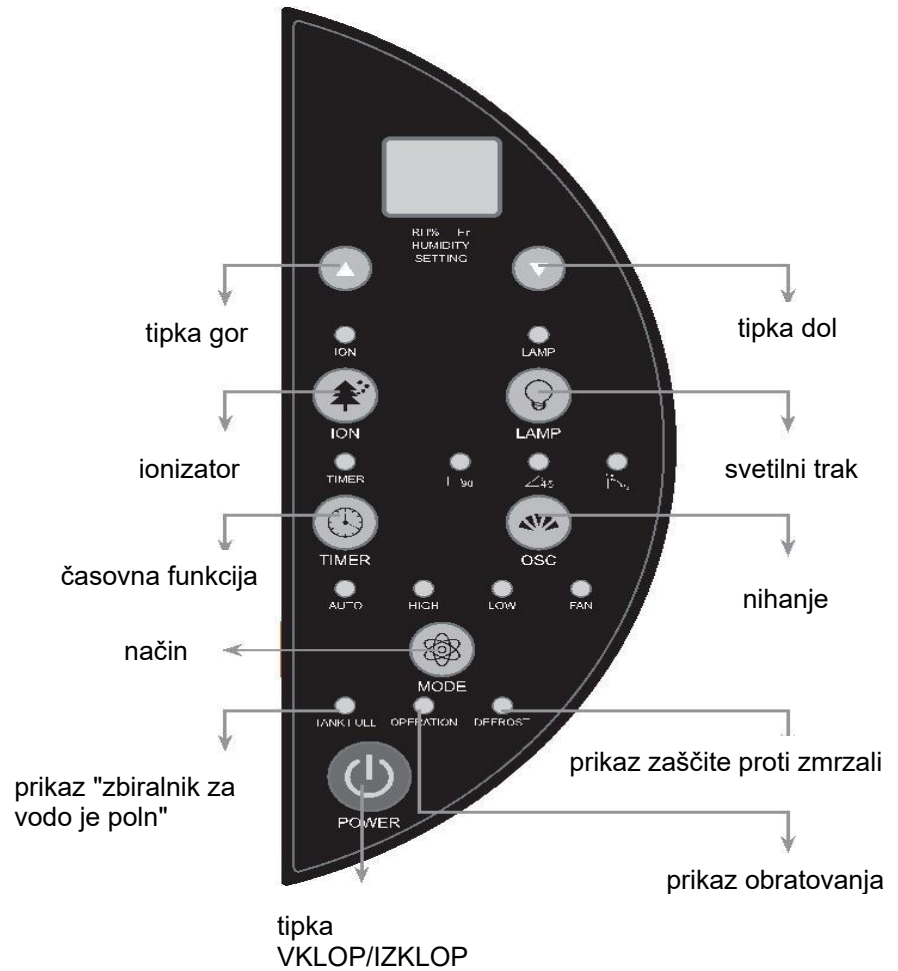
ZAŠČITA PRED ZMRZALJO: Naprava ima funkcijo za zaščito pred zmrzaljo. Ta se samodejno vklopi, čim notranji senzor zazna nizko temperaturo. Zasveti lučka "Defrost". Če je temperatura prostora med 5 °C in 12 °C, se ta funkcija vklopi vsakih 30 minut. Če je temperatura prostora med 12 °C in 20 °C, se ta funkcija vklopi vsakih 45 minut. Čim se funkcija za zaščito proti zmrzali deaktivira, se naprava samodejno prestavi v predhodno nastavljeno funkcijo.

PRIKAZ "ZBIRALNIK ZA VODO JE POLN": Ta funkcija se vklopi, čim je zbiralnik za vodo poln, če se odstrani ali če ni pravilno nameščen. Kazalnik zasveti rdeče in zasliši se signalni zvok.

IONIZATOR: Vključite to funkcijo za ohranjanje svežega zraka v prostoru. Ko aktivirate tipko ION, zasveti ustrezna lučka.

ZASLON:

- Čim vklopite napravo, se stopnja vlage v zraku samodejno izmeri in prikaže na zaslonu.
- Ko nastavite zeleno stopnjo razvlažitve, se ta prikaže na zaslonu.



- Ko aktivirate časovno funkcijo, nastavljeni čas nekaj sekund utripa na zaslonu, nato se prikaže stopnja vlage v zraku prostora.

Opomba: Če je vlaga v zraku okolice nižja od 20 %, se na zaslonu izpiše napis "LO". Če je vlaga v zraku okolice višja od 90 %, se na zaslonu izpiše napis "HI".

Kompresor: Če vlaga v zraku pade na 2 % pod izbrano, se kompresor samodejno izklopi. Medtem funkcija ventilatorja poskrbi, da v prostoru ni postane zrak. Tako naprava porabi kar najmanj energije.

Tudi kompresor ima zaščitno funkcijo. Ta samodejno in po potrebi zahteva ponovni zagon pribl. 3 minute po zagonu naprave ali spremembi funkcije.

Priporočamo, da po uporabi pustite, da se naprava hladi pribl. 10 minut, preden jo ponovno zaženete. Tako se ščiti kompresor.

Samodejni ponovni zagon: Če se naprava nepričakovano izklopi, npr. zaradi izpada elektrike, se bo ponovno zagnala v prej nastavljeni funkciji.

Sušenje perila: Napravo lahko uporabite za hitrejše sušenje perila. Nastavite stopnjo razvlaževanja na 35-50 %. Pri 35 % bo sušenje potekalo hitreje. Naprava bo delovala, dokler posoda z vodo ne bo polna. Dodatno vklopite funkcijo ventilatorja (FAN). Lamele nastavite na 45 ° ali pa tako, da neprekinjeno nihajo.

Perila ne polagajte na napravo. Prepričajte se, da perilo ne blokira naprave. Upoštevajte varnostni razmak najmanj 1,5 m.

Odtok kondenzacijske vode

Zbiralnik za vodo:

- Čim je zbiralnik za vodo poln, zasveti rdeča opozorilna lučka in zasliši se opozorilni signal.
- Napravo izklopite in izvlecite vtič iz vtičnice.
- Previdno izvlecite zbiralnik, odstranite pokrov in zlijte vodo.
- Nato ponovno namestite pokrov in previdno potisnite zbiralnik nazaj v napravo.

Opomba: Zbiralnik redno čistite, da preprečite nabiranje plesni in bakterij. Napolnite ga z vodo in malo čistila. Zbiralnik pretresite, izpraznite in splahnite s čisto vodo. Zbiralnik ni obstojen za pranje v pomivalnem stroju.

Stalno odvajanje kondenzata:

- Odvodna odprtina je na hrbtne strani naprave.
- Izvlecite čep.
- Odvodno cev (ni vključena v dobavi) vstavite v odprtino, drugi konec cevi položite v posodo in pustite, da voda odteče.
- Pazite, da je cev dobro pritrjena, da preprečite izlivanje vode.

Navodila za vzdrževanje

1. Izklopite napravo.
2. Pred čiščenjem naprave izvlecite vtič iz vtičnice.
3. Upoštevajte, da se lahko čisti le filter za prah.
 - Odstranite sprednji pokrov in previdno izvlecite filter.
 - Če je filter le rahlo zaprašen, ga lahko hitro in preprosto očistite s sesalnikom.
 - Filter splahnite pod tekočo vodo in ga osušite z mehko krpo.
 - Filter naj se posuši, nato ga ponovno vstavite v ohišje.
4. Napravo očistite z vlažno krpo in osušite s suho.
5. Ne uporabljajte kemičnih topil (kot sta bencin in alkohol) ali vroče vode.
6. Če naprave dlje časa ne boste uporabljali, jo izklopite in izvlecite omrežni kabel in jo shranite na suhem, hladnem in varnem mestu.

Odprava težav

Težava	Vzrok	Rešitev
Zmogljivost razvlaževanja naprave je pri nizkih temperaturah zelo nizka.	To je normalno.	Kompresor optimalno razvlažuje pri temperaturi okolice >15 °C. Če je temperatura nižja, stopnja vlage v zraku pa nižja od nastavljene, naprava ne more vleči vlage iz zraka.
Iz odvoda zraka uhaja hladen in/ali vroč zrak.	To je normalno.	Med obratovanjem se vlaga iz zraka vpija in zmrzne, da se zmanjša stopnja vlage v zraku v prostoru.

Lučka, ki opozarja, da je zbiralnik za vodo poln, sveti.	Zbiralnik je poln ali ni pravilno nameščen v napravo.	Spraznite zbiralnik in se prepričajte, da je pravilno nameščen.
Naprava ne obratuje.	Naprava ni priključena na napajanje.	Priključite napravo v vtičnico in pritisnite tipko Power.
Lamele se ne odpirajo.	Motor lamel je blokiran.	Preverite, če karkoli blokira lamele. Poskušajte previdno premakniti lamele navzgor in navzdol medtem ko je naprava izklopljena. Če to ne deluje, odnesite napravo trgovcu.
Naprava ne razvlažuje.	Je temperatura prostora nižja od nastavljenega?	Preverite nastavitve naprave.
	Je temperatura prostora prenizka?	Skušajte povečati temperaturo prostora ali namestite napravo v drug prostor.
	Je odvod zraka blokiran? Ali je razdalja med napravo in steno premajhna?	Napravo postavite najmanj 20 cm od stene ali drugih ovir.
Prečrpavanje zraka je zelo šibko.	Je zračni filter onesnažen ali zamašen?	Redno čistite zračni filter kot je opisano v navodilih.
Glasni šumi med obratovanjem.	Ali naprava stoji postrani oz. je nestabilna?	Napravo postavite na ravno in stabilno podlago.
	Je zračni filter onesnažen?	Očistite zračni filter kot je opisano v navodilih.
E3 ali E4	Napaka senzorja vlage	Izvlomite vtič in počakajte 10 minut, da se naprava shladi. Šele nato jo lahko ponovno zaženete. Če se težava ponovi, se obrnite na vašega prodajalca.
E1 ali E2	Napaka temperaturnega senzorja	Izvlomite vtič in počakajte 10 minut, da se naprava shladi. Šele nato jo lahko ponovno zaženete. Če se težava ponovi, se obrnite na vašega prodajalca.
E5 ali E6	Napaka notranjega senzorja	Izvlomite vtič in počakajte 10 minut, da se naprava shladi. Šele nato jo lahko ponovno zaženete. Če se težava ponovi, se obrnite na vašega prodajalca.
Sveti lučka "Defrost", obratovanje se ves čas prekinja.	Aktivirana je zaščitna funkcija proti zmrzali.	Počakajte, da se zaščitna funkcija samodejno deaktivira. Če se težava pojavi večkrat, zvišajte temperaturo v prostoru.

Tehnični podatki

MODEL	DryFix 20 PRO
TEHNIČNI PODATKI	
Zmogljivost razvlaževanja (litrov/dan pri 30 °C in 80 % vlage v zraku)	20 l
Potrební tok	365W
Poraba električne energije	220-240 V/50 Hz
Dimenzije ohišja	380 x 580 x 195 mm
Teža	14,3 kg

Hladilno sredstvo	R290
Jakost toka	1,2 A
Stopnja razvlaževanja	35 %-80 %

Hladilno sredstvo

(CE) N 842/2006: Ta razvlažilec vsebuje hladilno sredstvo R290. Količina hladilnega sredstva znaša manj kot 1 kg in se nahaja v zaprtem hladilnem krogotoku. Hladilno sredstvo sicer ne more razgrajevati ozona, vendar po Kyotskem protokolu sodi med t. i. toplogredne pline in tako lahko prispeva h globalnemu segrevanju, če uhaja v atmosfero. Zato lahko hladilno tekočino polnijo in praznijo le usposobljeni tehniki s certifikatom za hladilna sredstva. Vašemu razvlažilcu zraka Suntec pri pravilni uporabi in nepoškodovanem krogotoku ni treba dodajati hladilnega sredstva. R290, GWP: 3, 75g = 0.000225t CO₂e

Izjava o skladnosti ES:

Naprava ustreza bistvenim zdravstvenim in varnostnim zahtevam Evropske unije. Izjava o skladnosti ES je osnova za oznako CE te naprave.

Z izdajo teh navodil za uporabo, vsa prejšnja postanejo neveljavna. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC in logotip sonca so registrirane blagovne znamke. © 2020/01 SUNTEC WELLNESS GMBH

Napotki za varstvo okolja



Ta simbol opozarja, da se ta izdelek v EU ne sme odlagati med običajne gospodinjske odpadke. Da bi preprečili morebitno škodo za okolje in zdravje ljudi, napravo odložite odgovorno in s tem prispevajte k trajni ponovni rabi virov. Rabljeni izdelek vrnite na zbirno mesto ali pa se obrnite na trgovino, v kateri ste izdelek kupili. Tako se lahko izdelek okolju prijazno in varno reciklira.

■ Za napake v tisku ne prevzemamo odgovornosti.

SK



KLIMATRONIC[®]

DryFix 20 PRO



Odvlhčovač vzduchu
Návod na použitie

Bezpečnostné pokyny

Pozor!

Toto zariadenie je možné používať deti vo veku od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými a duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ im nebol poskytnutý dohľad alebo inštrukcie týkajúce sa používania spotrebiča bezpečným spôsobom a nebezpečenstvo rozumieť zapojiť.

Upratovanie a údržba užívateľ nesmie vykonávať deti bez dozoru. Deťom do 3 rokov bez neustáleho dozoru musíte zabrániť prístup k prístroju.

Deti od 3 do 8 rokov smú prístroj zapínať a vypínať len pod podmienkou, že prístroj je umiestnený alebo nainštalovaný vo svojej bežnej používanej polohe, budú poučené o bezpečnom používaní prístroja, budú pod dozorom a pochopili možné nebezpečenstvá.

Deti od 3 do 8 rokov nesmú prístroj zapájať do zásuvky, regulovať ho, čistiť alebo vykonávať údržbu.

- Zariadenie používajte opatrne.
- Aby sa zabránilo úrazu elektrickým prúdom, zraneniu alebo požiaru, smie byť prístroj používaný len vo vnútorných priestoroch a v domácnosti.
- Prístroj uveďte do prevádzky len v prípade, že sieťové napätie odpovedá údajom uvedenému na typovom štítku (AC 220 – 240V, 50 Hz). Ak by ste si neboli istí, nechajte ho preskúšať kvalifikovanou osobou.
- Pred čistením alebo demontážou prístroja vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Nedotýkajte sa žiadnych pohyblivých dielov prístroja a prsty alebo iné objekty (napr. ceruzku) nikdy nestrkajte do

ochrannej mriežky.

- Zabráňte postriekaniu prístroja kvapalinami a neponárajte ho do vody.
- Nepoužívajte predlžovací kábel.
- Prístroj nikdy nezapínajte v prípade poškodenia kábla alebo zástrčky.
- Sieťový kábel nenechávajte visieť cez ostré hrany a uistite sa, že nie je zlomený.
- Prístroj neprevádzkujte, keď prúdový kábel, zástrčka alebo prístroj vykazuje známky poškodenia. Ak je potrebná oprava, obráťte sa na svoje predajné miesto.
- Prístroj nenechávajte bez dozoru.
- Neskúšajte prístroj sami opravovať, rozoberať ani nijako ináč meniť.
- Používanie cudzích dielov príslušenstva môže spôsobiť zranenia.
- Prístroj používajte výlučne k účelu, na ktorý bol vyvinutý.
- Prístroj počas prevádzky neprevracajte.
- Do prevádzky by mal byť uvedený len v zvislej polohe.
- Pamätajte na to, že prístroj má byť transportovaný a uskladnený vždy v zvislej polohe, pretože inak by mohlo dôjsť k poškodeniu kompresora.
- Vyhnite sa bezprostrednému opätovnému zapnutiu prístroja po jeho používaní, pretože takto môžete poškodiť kompresor. Pred opätovným uvedením zariadenia do prevádzky vyčkajte asi 5 minút.
- Zariadenie vždy najprv zapnite alebo vypnite pomocou tlačidla ZAP/VYP. Následne vyťahnite sieťovú zástrčku.
- Prístroj umiestnite na suchom, stabilnom a rovnom podklade.
- Prístroj nemá byť inštalovaný v miestnostiach s vlhkosťou

- vzduchu >85% (napr. práčovňa).
- Sušiacu sa bielizeň nikdy nevešajte pred výstup vzduchu. Dodržujte vzdialenosť minimálne 1 m.
 - Zariadenie nikdy nepoužívajte v blízkosti zdroja tepla a horľavých alebo nebezpečných predmetov.
 - Nesprávna obsluha môže prístroj poškodiť.
 - V blízkosti prístroja neskladujte žiadne horľavé kvapaliny (napr. benzín). Nebezpečenstvo výbuchu!
 - Prístroj nesmie byť používaný v prašnom prostredí alebo v miestnostiach s vysokou koncentráciou plynov, riedidiel, iných prchavých organických zmesí alebo ľahko zápalných zmesí so vzduchom.

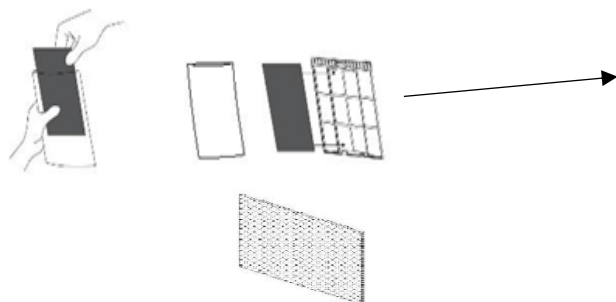
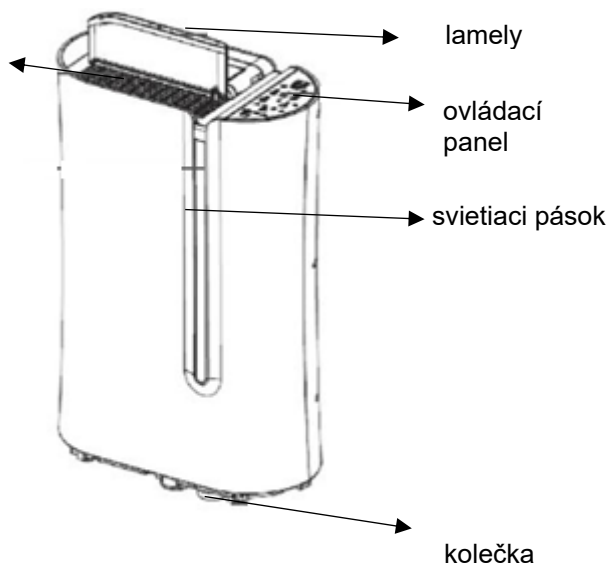
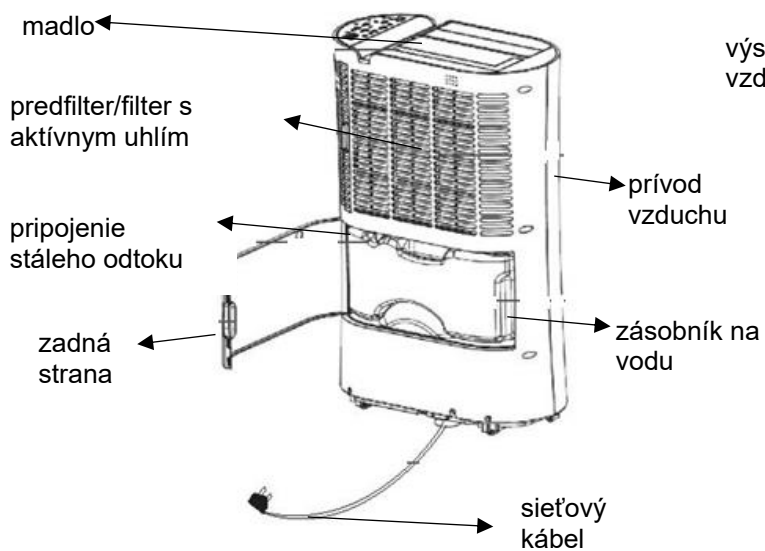
Úspory energie a bezpečnosť

- Mriežku výstupu alebo vstupu vzduchu nikdy nezakrývajte.
- Prístroj by mal byť umiestnený vo vzdialenosti aspoň 20 cm od steny alebo ostatných prekážok.
- Filtre a mriežku udržiavajte v čistote. Čistenie by sa malo prevádzkať asi trikrát týždenne. Pretože filtre odstraňujú zo vzduchu znečisťujúce častice, mali by ste ho čistiť častejšie.

Inštalácia

- Pre úsporu energiu zavrite v miestnosti všetky dvere a okná.
- Zariadenie umiestnite na rovný plochý podklad.
- Pri prvom uvedení do prevádzky nechajte prístroj neprerušovane bežať 24 hodín.
- Aby ste sa vyhli hlasnému hluku a vibráciám, môžete pod prístroj umiestniť malý koberček alebo gumovú rohožku.

Návod na použitie



Filter s aktívnym uhlím:

Zo sáčku vyberte prachový filter a umiestnite ho do telesa filtra. Výmenu filtra odporúčame vykonávať každé 3 mesiace, aby vzduch v miestnosti zostával vždy čerstvý.

POWER (Tlačidlo ZAP/VYP): Zapnutie a vypnutie prístroja.

MODE (REŽIM): Toto tlačidlo stlačte pre prechod medzi režimami:

AUTO/HIGH/LOW alebo FAN. Zariadenie začína pracovať v režime 'AUTO', dokiaľ nezvolíte iný program.

Režim 'AUTO' je ideálny pre domácnosť (vlhkosť vzduchu 50% - 55%) a okrem toho je energeticky úsporný.

Môžete sa rozhodovať medzi vysokým výkonom (HIGH) alebo nižším výkonom (LOW). Ak zvolíte 'FAN', bude bežať ventilátor bez odvlhčovania.

LAMP (SVIETICÍ PÁSEK): Toto tlačidlo stlačte pre aktiváciu/deaktiváciu svietiaceho páska. Farba svietiacich páskov sa bude nasledovne meniť v závislosti na stupni vlhkosti v miestnosti:

červená: vysoká vlhkosť vzduchu, $\geq 70\%$
zelená: príjemná vlhkosť vzduchu, 70%-40%

oranžová: suchý vzduch, $< 40\%$

Poznámka: Môže trvať až 2 minúty, než indikátor zmení svoju farbu.

OSC (OSCILÁCIA): Toto tlačidlo stlačte pre nastavenie polohy lamiel. Môžete voliť medzi 3 rôznymi smermi: 45°, 90° alebo plynulé kývanie lamiel medzi 45° a 90°. Jedným stlačením necháte lamely kývať kontinuálne. Ďalším stlačením môžete nastaviť polohu lamiel na 45° alebo 90°. Pamätajte na to, že za prevádzky sú lamely vždy otvorené.

UP/DOWN (TLAČIDLO HORE/DOLE): Stlačte tlačidlo 'UP' alebo 'DOWN' pre nastavenie požadovanej vlhkosti. Štandardné nastavenie je 55%. Ak by ste zvolili 35%, bude kompresor pracovať ďalej, až bude plný zásobník na vodu. Stupeň vlhkosti vzduchu sa dá nastaviť od 35% do 80% - po krokoch 5%. Kompresor pracuje ďalej, až kým je dosiahnutá požadovaná vlhkosť vzduchu. Zariadenie prejde do režimu 'FAN' a ventilátor rozvádza vzduch v miestnosti.

Funkcia TIMER (časovač):

Doba vypnutia:

Pre stanovenie času vypnutia stlačte počas prevádzky prístroja tlačidlo TIMER. Použite k tomu tlačidlo 'UP' alebo 'DOWN'.

- Čas sa dá nastaviť po hodinách (0 - 24 hodín).

Doba zapnutia:

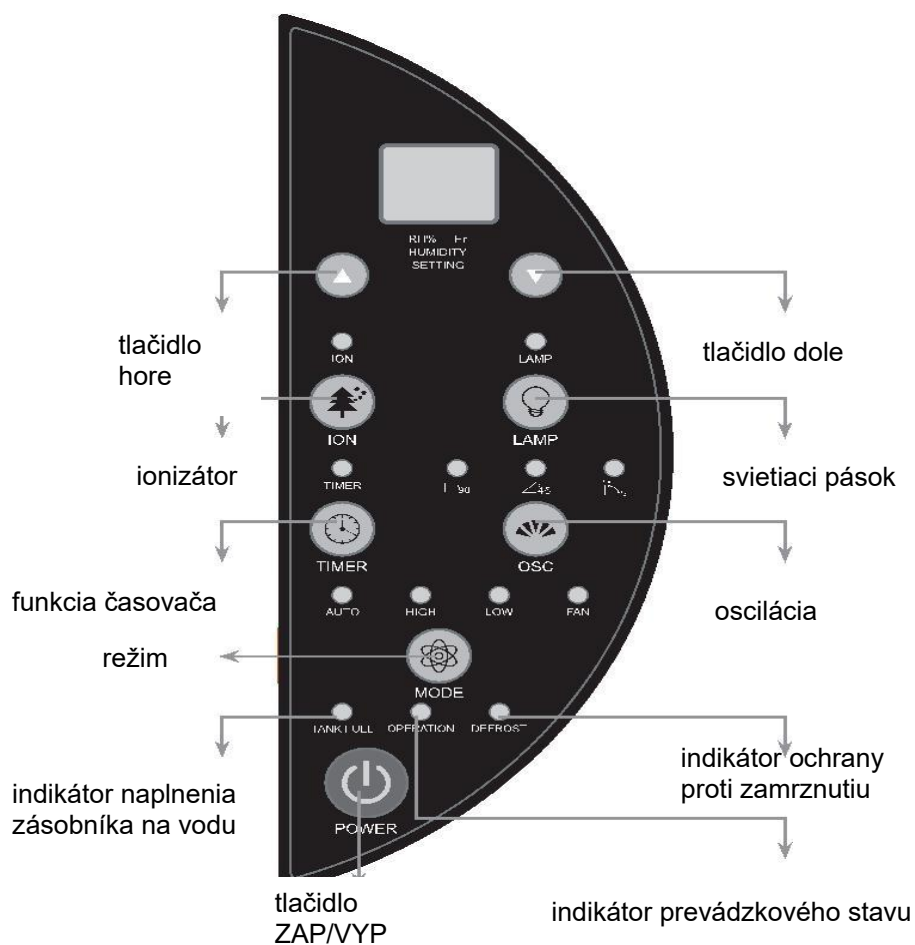
- Pre stanovenie času zapnutia stlačte tlačidlo TIMER pri vypnutom prístroji.

- Čas sa dá nastaviť po hodinách (0 - 24 hodín).

OCHRANA PROTI ZAMRZNUTIU: Prístroj disponuje funkciou ochrany proti zamrznutiu. Tá sa aktivuje automaticky, len čo vnútorné snímač nameria nízku teplotu. Rozsvieti sa kontrolka 'DEFROST'. Ak sa teplota v miestnosti nachádza v rozmedzí 5 – 12 °C, zapína sa táto funkcia každých 30 minút. Ak sa teplota v miestnosti nachádza v rozmedzí 12 – 20 °C, zapína sa táto funkcia každých 45 minút. Len čo sa funkcia ochrany proti zamrznutiu deaktivuje, prístroj sa automaticky prepne do prednastaveného režimu.

TANK VLL (INDIKÁCIA NAPLNENIA ZÁSOBNÍKA NA VODU): Táto funkcia sa zapne, len čo je zásobník na vodu plný, bol odstránený alebo nebol správne nainštalovaný. Indikácia svieti na červeno a zaznie zvukový signál.

IONIZÁTOR: Túto funkciu aktivujte, aby ste udržali čerstvý vzduch v miestnosti. Len čo stlačíte tlačidlo 'ON', rozsvieti sa červená kontrolka.



Displej:

- Len čo sa prístroj zapne, automaticky sa zmeria stupeň vlhkosti vzduchu v miestnosti a hodnota sa zobrazí na displeji.
- Len čo bola nastavená požadovaná úroveň odvlhčenia, zobrazí sa táto hodnota na displeji.
- Len čo bola aktivovaná funkcia časovača, bude nastavený čas po niekoľko sekúnd blikať na displeji, potom sa zobrazí stupeň vlhkosti vzduchu v miestnosti.

Poznámka: Ak je vlhkosť vzduchu v prostredí nižšia ako 20%, zobrazí sa na displeji 'LO'. Ak je vlhkosť vzduchu v prostredí vyššia ako 90%, zobrazí sa na displeji 'HI'.

Kompresor: Ak by mala byť vlhkosť vzduchu v miestnosti nižšia o 2% než zvolená, kompresor sa automaticky zapne. Medzitým sa režim ventilátora stará o to, aby sa v miestnosti nenachádzal opotrebovaný vzduch. Zariadenie tak spotrebuje minimálne množstvo energie.

Kompresor rovnako disponuje ochrannou funkciou. Tá vyžaduje automaticky a podľa potreby nový štart asi 3 minúty pre spustenie zariadenia alebo zmene režimu.

Po ukončení prevádzky odporúčame nechať prístroj asi 10 minút vychladnúť, než bude jeho prevádzka obnovená, aby sa tak chránil kompresor.

Automatický reštart: Ak by sa zariadenie neočakávanie vyplo, napr. kvôli výpadku elektrického napätia, prebehne jeho nové spustenie v prednastavenom režime.

Sušenie bielizne: Prístroj môžete použiť k rýchlejšiemu sušeniu bielizne. Úroveň odvlhčenia nastavte na 35 – 50%. 35% znamená rýchlejšie schnutie; zariadenie je v činnosti, dokiaľ nie je plný zásobník na vodu. Navyše zapnite funkciu ventilátora (FAN); lamely zafixujte v uhle 45° alebo ho nechajte plynulo kývať.

Na zariadenie nepokladajte žiadnu bielizeň. Uistite sa, že prístroj nie je bielizňou blokovaný. Dodržte minimálnu vzdialenosť 1,5m.

Odvod kondenzátu

Zásobník na vodu:

- Len čo je zásobník na vodu plný, rozsvieti sa na červeno indikácia zásobníka na vodu; zaznie výstražný tón.
- Prístroj vypnite a vytiahnite sieťovú zástrčku.
- Zásobník na vodu opatrne vytiahnite, snímte jeho kryt a vodu vylejte.
- Následne kryt opäť nasadte a zásobník opatrne zasunite do prístroja.

Poznámka: Zásobník na vodu pravidelne čistite, aby ste zabránili tvorbe plesní a baktérii. Zásobník naplňte čistou vodou s malým množstvom čistiaceho prostriedku. Zásobník sa má pretrepať, následne vyprázdniť a prepláchnuť čistou vodou. Pamätajte prosím, že zásobník na vodu nie je určený na umývanie v umývačke riadu.

Plynulý odvod kondenzátu

- Otvor na odvodnenie nájdete na zadnej strane prístroja.
- Vyjmite zátku.
- Do otvoru zaveďte odvodňovaciu hadičku (nie je obsiahnutá v dodávke), druhý koniec hadičky umiestnite do zachytávajúcej nádoby a nechajte vodu odtekať.
- Dbajte prosím na to, aby bola hadička pevne pripojená, zabráni sa tak vytečeniu vody.

Návod na údržbu

1. Prístroj vypnite.
2. Pred čistením prístroja vždy vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
3. Pamätajte, že sa smie čistiť len prachový filter.
 - Odstráňte predný kryt a filter opatrne vyberte.
 - Ak je filter len mierne zaprášený, môžete ho rýchlo a ľahko vyčistiť vysávačom.
 - Filter prepláchnite pod tečúcou vodou a následne ho vysušte mäkkou handrou.
 - Filter nechajte vyschnúť a vložte ho späť do telesa filtra.
4. Prístroj čistite navlhčenou handrou a potom ho otrite suchou handrou.
5. Nepoužívajte žiadne chemické rozpúšťadlá a (ako benzín, alkohol) alebo horúcu vodu.
6. Pokiaľ nebude prístroj používaný dlhšiu dobu, vypnite ho prosím, vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky a prístroj uložte na suchom, chladnom a bezpečnom mieste.

Riešenie problémov

Problém	Príčina	Riešenie
Odvlhčovací výkon zariadenia je pri nižších teplotách veľmi malý.	To je normálne.	Kompresor optimálne odvlhčuje pri teplote prostredia vyššej než 15°C.
Z výstupu vzduchu prúdi studený a/lebo horúci vzduch.	To je normálne.	Počas prevádzky je absorbovaná a zmrazovaná vzdušná vlhkosť, aby sa znížil stupeň vlhkosti vzduchu v miestnosti.
Je aktivovaná indikácia naplnenia zásobníka na vodu.	Zásobník na vodu je plný alebo nie je v zariadení správne umiestnený.	Zásobník na vodu vyprázdnite a uistite sa, že je správne umiestnený.
Zariadenie nevykazuje žiadnu funkciu.	Prístroj nie je pripojený k zdroji elektrického napätia.	Zariadenie zapojte do zásuvky a stlačte tlačidlo ZAP/VYP.
Neotvárajú sa lamely.	Blokovaný motor lamiel.	Skontrolujte, či niečo neblokuje lamely. Pri vypnutom prístroji sa snažte opatrne pohybovať lamelami smerom hore a dole. Ak to nefunguje, prineste prístroj k vášmu predajcovi.
Prístroj neodvlhčuje.	Nie je vlhkosť vzduchu v miestnosti nižšia ako nastavená?	Prekontrolujte prosím nastavenie prístroja.
	Nie je teplota v miestnosti príliš nízka?	Pokúste sa zvýšiť teplotu v miestnosti alebo prístroj umiestnite do inej miestnosti.
	Nie je blokovaný výstup vzduchu? Nie je odstup prístroja od steny príliš malý?	Prístroj by mal byť umiestnený vo vzdialenosti aspoň 20 cm od steny alebo ostatných prekážok.
Cirkulácia vzduchu je veľmi slabá.	Nie je znečistený alebo upchatý vzduchový filter?	Prosím čistite filtre pravidelne, ako je napísané v návode na použitie.
Hlasité zvuky počas prevádzky.	Nestojí prístroj zošikma alebo nie je v nestabilnej polohe?	Prístroj umiestnite na stabilný rovný povrch.
	Nie je znečistený vzduchový filter?	Vyčistite vzduchový filter spôsobom popísaným v návode na použitie.
E3 alebo E4	Závada u snímača vlhkosti	Vytiahnite sieťovú zástrčku zariadenia a nechajte ho minimálne 10 minút vychladnúť. Až potom ho môžete opäť uviesť do prevádzky. Ak sa znova objaví rovnaký problém, mali by ste kontaktovať vášho predajcu.
E1 alebo E2	Závada u teplotného snímača	Vytiahnite sieťovú zástrčku zariadenia a nechajte ho minimálne 10 minút vychladnúť. Až potom ho môžete opäť uviesť do prevádzky. Ak sa znova objaví rovnaký problém, mali by ste kontaktovať vášho predajcu.
E5 alebo E6	Nesprávna funkcia vnútorného snímača	Vytiahnite sieťovú zástrčku zariadenia a nechajte ho minimálne 10 minút vychladnúť. Až potom ho môžete opäť uviesť do prevádzky. Ak sa znova objaví rovnaký problém, mali by ste kontaktovať vášho predajcu.
Je aktivovaná kontrolka 'DEFROST', prevádzka zariadenia je stále prerušovaná.	Aktivovaná ochrana proti zamrznutiu.	Vyčkajte, až sa automaticky deaktivuje funkcia ochrany proti zamrznutiu. Ak sa tento problém objavuje častejšie, zvýšte teplotu v miestnosti.

Technické údaje

MODEL	DryFix 20 PRO
TECHNICKÉ ÚDAJE	
Odvlhčovací výkon (l/deň pri 30 °C a 80% vlhkosti vzduchu)	20 l
Príkonná príkon	365W
Odoberateľný výkon	220V-240V/50Hz
Rozmery zariadenia	380 x 580 x 195 mm
Hmotnosť	14,3 Kg
Chladiace médium	R290
Prúdové zaťaženie	1,2A
Úroveň odvlhčenia	35% – 80%

Chladiace médium

(CE) N 842/2006: Tento odvlhčovač vzduchu je chladiace médium R290. Množstvo chladiaceho média však je menej ako 1 kg a nachádza sa v uzavretom chladiacom obehu. Chladiace médium síce nevykazuje žiadny potenciál v degradácii ozónom, je ale podľa Kjótskeho protokolu tzv. skleníkovým plynom a môže tak prispievať ku globálnemu otepľovaniu, pokiaľ sa dostane do atmosféry. Preto len školení technici s certifikátom pre chladiace médiá smú vykonávať plnenie, príp. vyprázdňovanie. Váš odvlhčovač vzduchu Suntec nemusí byť doplňovaný chladiacim médiom pri riadnom používaní a nepoškodenom obehu chladiaceho média.

R290, GWP: 3, 75g = 0.000225t CO₂e

EU Prehlásenie o zhode

Prístroj odpovedá zásadným požiadavkám Európskej únie na zdravie a bezpečnosť. EU Prehlásenie o zhode je základom pre označenie CE tohto prístroja.

S vydaním tohto návodu na obsluhu strácajú svoju platnosť všetky doterajšie návody na obsluhu. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC a logo slnka sú registrované známky. © 2020/01 SUNTEC WELLNESS GMBH

Poznámky k ochrane životného prostredia



Tento výrobok nesmie byť na konci svojej upotrebitelnosti likvidovaný v bežnom domácom odpade, ale musí byť odovzdaný na zbernom mieste určenom k likvidácii elektrických a elektronických zariadení. Na túto skutočnosť upozorňuje symbol na výrobku, návode na použitie alebo na obale. Suroviny sú podľa svojho označenia opäť použiteľné. Vďaka opätovnému použitiu, recykláciou surovín alebo iným formám recyklácie starých zariadení významne prispievate k ochrane životného prostredia. Príslušné miesto pre likvidáciu odpadu si zistíte na obecnom úrade.

V rámci našej rozšírenej zodpovednosti výrobcu je tento prístroj označený v súlade s Európskou smernicou 2002/96/EG o starých elektrických a elektronických spotrebičoch (WEEE). Cieľom je zamedzovanie vzniku elektrického odpadu, jeho znižovanie a ekologická likvidácia. Prosím pomôžte aktívne chrániť životné prostredie a elektrický odpad likvidujte prostredníctvom miestnych zberných miest. Obal ako aj tento návod k obsluhu sú recyklovateľné.

Za tlačové chyby a omyly neručíme.

CZ



KLIMATRONIC[®]

DryFix 20 PRO



Odvlhčovač vzduchu
Návod k použití

Bezpečnostní pokyny

POZOR!

Toto zařízení může být používáno dětmi od 8 roků a osobami se sníženými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi, nebo osobami bez zkušeností a/nebo s chybějícími znalostmi, pokud budou pod odpovídajícím dozorem nebo získají poučení k používání tohoto zařízení a chápou nebezpečí plynoucí z jeho provozu. Děti si nesmí hrát s tímto přístrojem. Děti nesmí provádět bez dozoru čištění a uživatelskou údržbu přístroje. Dětem do 3 let věku bez stálého dozoru je nutno zabránit v přístupu k přístroji.

Děti starší 3 let a mladší 8 let věku smějí přístroj zapínat a vypínat za předpokladu, že je přístroj umístěn nebo nainstalován v jeho normální provozní poloze, že byly děti poučeny ohledně bezpečného používání přístroje, že jsou pod dohledem, a že pochopily možná nebezpečí.

Děti starší 3 let a mladší 8 let věku nesmějí přístroj zapojovat do zásuvky, nastavovat a čistit jej či provádět jeho údržbu.

- Zřízení používejte opatrně.
- Aby se zabránilo úrazu elektrickým proudem, zranění nebo požáru, smí být přístroj používán pouze ve vnitřních prostorách a v domácnosti.
- Přístroj uveďte do provozu jen v případě, že síťové napětí odpovídá údaji uvedenému na typovém štítku (AC 220 – 240V, 50 Hz). Pokud byste si nebyli jisti, nechejte jej přezkoušet kvalifikovanou osobou.
- Před čištěním nebo demontáží přístroje vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

- Nedotýkejte se žádných pohyblivých dílů přístroje a prsty nebo jiné objekty (např. tužku) nikdy nestrkejte do ochranné mřížky.
- Zabraňte postříkání přístroje kapalinami a neponořujte jej do vody.
- Nepoužívejte prodlužovací kabel.
- Příklad nikdy nezapínejte v případě poškození kabelu nebo zástrčky.
- Síťový kabel nenechávejte viset přes ostré hrany a ujistěte se, že není zlomený.
- Nepoužívejte zařízení v případě, že napájecí kabel, síťová zástrčka nebo zařízení samotné vykazuje známky poškození. Pokud je nutná oprava, obraťte se prosím na svého prodejce.
- Příklad prosím nenechávejte bez dozoru.
- Nepokoušejte se prosím přístroj sami opravovat, rozebírat ani jiným způsobem měnit.
- Používání cizího příslušenství může dojít ke zranění.
- Příklad používejte výlučně k účelu, ke kterému byl vyvinut.
- Příklad během provozu nepřevracejte.
- Do provozu by měl být uváděn pouze ve svislé poloze.
- Pamatujte na to, že přístroj má být transportován a uskladněn vždy ve svislé poloze, protože jinak by mohlo dojít k poškození kompresoru.
- Vyhněte se bezprostřednímu opětovnému zapnutí přístroje po jeho používání, protože takto můžete poškodit kompresor. Před opětovným uvedením zařízení do provozu vyčkejte asi 5 minut.
- Zařízení vždy nejprve zapínejte nebo vypínejte pomocí tlačítka ZAP/VYP. Následně vytáhněte síťovou zástrčku.
- Příklad umístěte na suchém, stabilním a rovném podkladu.

- Příklad: Příklad nemá být instalován v místnostech s vlhkostí vzduchu >85% (např. prádelna).
- Sušící se prádlo nikdy nezavěšujte před výstup vzduchu. Dodržujte vzdálenost minimálně 1 m.
- Zařízení nikdy nepoužívejte v blízkosti zdrojů tepla a hořlavých nebo nebezpečných předmětů.
- Nesprávná obsluha může přístroj poškodit.
- V blízkosti přístroje neskladujte žádné hořlavé kapaliny (např. benzín). Nebezpečí výbuchu!
- Příklad nesmí být používán v prašném prostředí nebo místnostech s vysokou koncentrací plynů, ředidel, jiných těkavých organických směsí nebo snadno zápalných směsí se vzduchem.

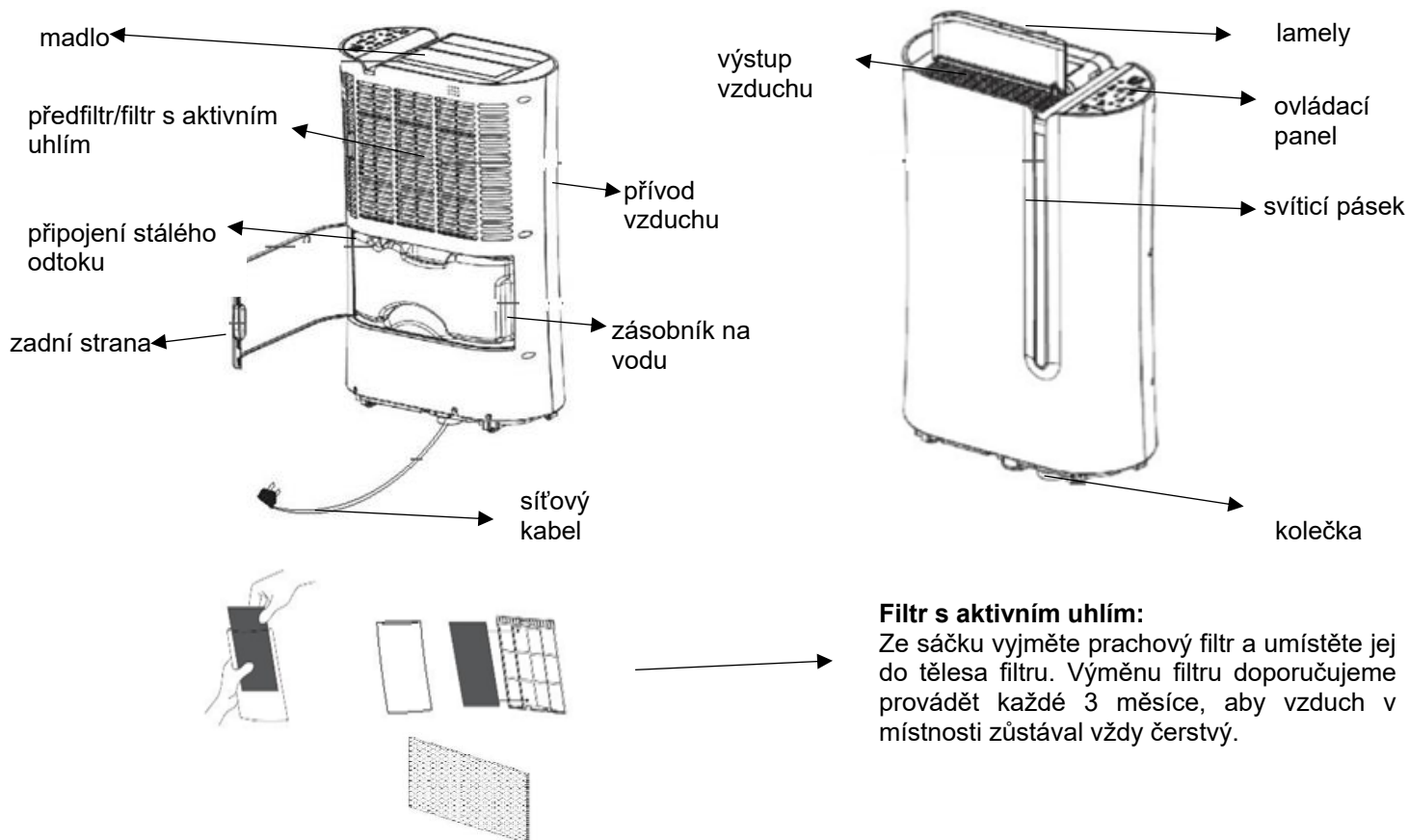
Úspory energie a bezpečnost

- Mřížku výstupu nebo vstupu vzduchu nikdy nezakrývejte.
- Příklad by měl být umístěn ve vzdálenosti alespoň 20 cm od stěny nebo ostatních překážek.
- Filtry a mřížku udržujte v čistotě. Čištění by se mělo provádět asi třikrát týdně. Protože filtry odstraňují ze vzduchu znečišťující částice, měli byste je čistit častěji.

Instalace

- Pro úspory energie zavřete v místnosti všechny dveře a okna.
- Zařízení umístěte na rovný plochý podklad.
- Při prvním uvedení do provozu nechejte přístroj nepřerušovaně běžet 24 hodin.
- Abyste se vyhnuli hlasitému hluku a vibracím, můžete pod přístroj umístit malý kobereček nebo gumovou rohožku.

Návod k použití



Ovládací panel

POWER (Tlačítko ZAP/VYP): Zapnutí a vypnutí přístroje.

MODE (REŽIM): Toto tlačítko stisknete pro přechod mezi režimy:

AUTO/HIGH/LOW nebo FAN. Zařízení začíná pracovat v režimu 'AUTO', dokud nezvolíte jiný program. Režim 'AUTO' je ideální pro domácnost (vlhkost vzduchu 50% - 55%) a kromě toho je energeticky úsporný.

Můžete se rozhodovat mezi vysokým výkonem (HIGH) nebo nižším výkonem (LOW). Pokud zvolíte 'FAN', bude běžet ventilátor bez odvlhčování.

LAMP (SVÍTICÍ PÁSEK): Toto tlačítko stisknete pro aktivaci/deaktivaci svítícího pásku. Barva svítících pásek se bude následovně měnit v závislosti na stupni vlhkosti v místnosti:

červená: vysoká vlhkost vzduchu, $\geq 70\%$

zelená: příjemná vlhkost vzduchu, 70%-40%

oranžová: suchý vzduch, $< 40\%$

Poznámka: Může trvat až 2 minuty, než indikátor změní svou barvu.

OSC (OSCILACE): Toto tlačítko stisknete pro nastavení polohy lamel. Můžete volit mezi 3 různými směry: 45°, 90° nebo plynulé kývání lamel mezi 45° a 90°. Jedním stisknutím necháte lamely kývat kontinuálně. Dalším stisknutím můžete nastavit polohu lamel na 45° nebo 90°. Pamatujte na to, že za provozu jsou lamely vždy otevřené.

UP/DOWN (TLAČÍTKO NAHORU/DOLŮ): Stiskněte tlačítko 'UP' nebo 'DOWN' pro nastavení požadované vlhkosti. Standardní nastavení je 55%. Pokud byste zvolili 35%, bude kompresor pracovat dále, až bude plný zásobník na vodu. Stupeň vlhkosti vzduchu lze nastavit od 35% do 80% - po krocích 5%. Kompresor pracuje dále, až je dosaženo požadované vlhkosti vzduchu. Zařízení přejde do režimu 'FAN' a ventilátor rozvádí vzduch v místnosti.

Funkce TIMER (časovač):

Doba vypnutí:

Pro stanovení času vypnutí stiskněte během provozu přístroje tlačítko TIMER. Použijte k tomu tlačítko 'UP' nebo 'DOWN'.

- Čas lze nastavit po hodinách (0 - 24 hodin).

Doba zapnutí:

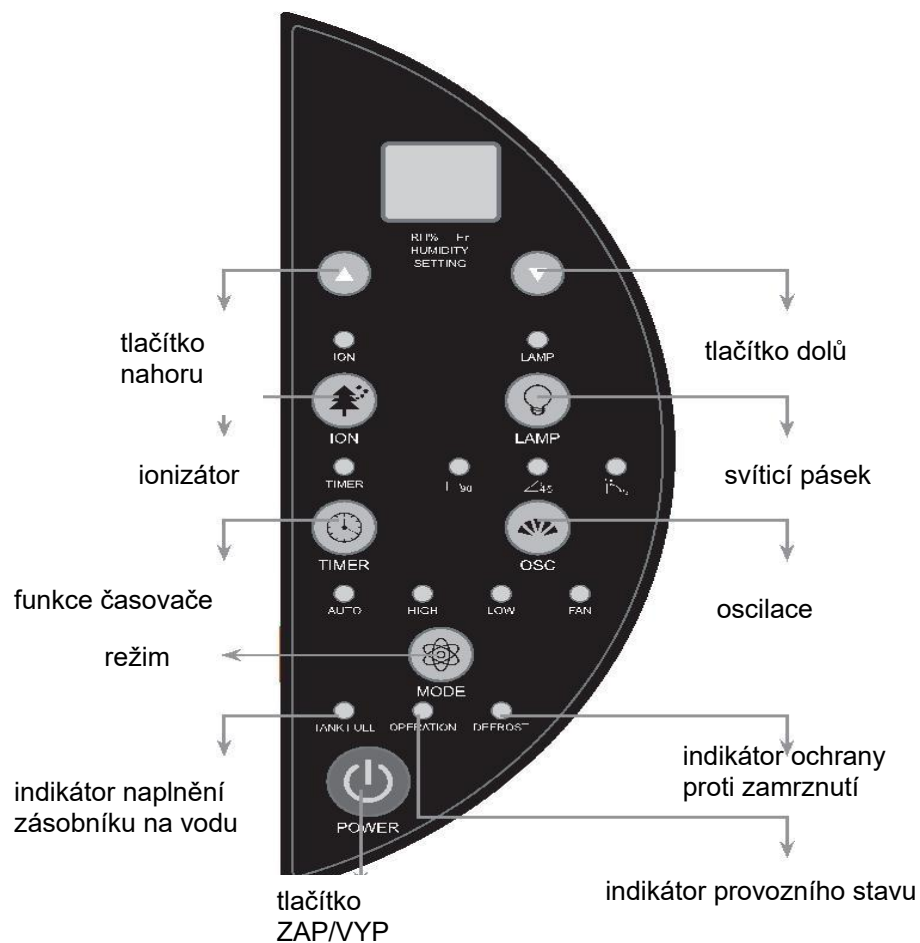
- Pro stanovení času zapnutí stiskněte tlačítko TIMER při vypnutém přístroji.

- Čas lze nastavit po hodinách (0 - 24 hodin).

OCHRANA PROTI ZAMRZNUTÍ: Přístroj disponuje funkcí ochrany proti zamrznutí. Ta se aktivuje automaticky, jakmile vnitřní čidlo naměřilo nízkou teplotu. Rozsvítí se kontrolka 'DEFROST'. Jestliže se teplota v místnosti nachází v rozmezí 5 – 12 °C, zapíná se tato funkce každých 30 minut. Jestliže se teplota v místnosti nachází v rozmezí 12 – 20 °C, zapíná se tato funkce každých 45 minut. Jakmile se funkce ochrany proti zamrznutí deaktivuje, přístroj se automaticky přepne do přednastaveného režimu.

TANK VLL (INDIKACE NAPLNĚNÍ ZÁSObNÍKU NA VODU): Tato funkce se zapne, jakmile je zásobník na vodu plný, byl odstraněn nebo nebyl správně nainstalován. Indikace svítí červeně a zazní zvukový signál.

IONIZÁTOR: Tuto funkci aktivujte, abyste udrželi čerstvý vzduch v místnosti. Jakmile stisknete tlačítko 'ION', rozsvítí se



červená kontrolka.

Displej:

- Jakmile se přístroj zapne, automaticky se změří stupeň vlhkosti vzduchu v místnosti a hodnota se zobrazí na displeji.
- Jakmile byla nastavena požadovaná úroveň odvlhčení, zobrazí se tato hodnota na displeji.
- Jakmile byla aktivována funkce časovače, bude nastavený čas po několik sekund blikat na displeji, poté se zobrazí stupeň vlhkosti vzduchu v místnosti.

Poznámka: Je-li vlhkost vzduchu v prostředí nižší než 20%, zobrazí se na displeji 'LO'. Je-li vlhkost vzduchu v prostředí vyšší než 90%, zobrazí se na displeji 'HI'.

Kompresor: Pokud by měla být vlhkost vzduchu v místnosti nižší o 2% než zvolená, kompresor se automaticky zapne. Mezitím se režim ventilátoru stará o to, aby se v místnosti nenacházel opotřebovaný vzduch. Zařízení tak spotřebuje minimální množství energie.

Kompresor rovněž disponuje ochrannou funkcí. Ta vyžaduje automaticky a podle potřeby nový start asi 3 minuty pro spuštění zařízení nebo změně režimu.

Po ukončení provozu doporučujeme nechat přístroj asi 10 minut vychladnout, než bude jeho provoz obnoven, aby se tak chránil kompresor.

Automatický restart: Pokud by se zařízení neočekávaně vypnulo, např. kvůli výpadku elektrického napětí, proběhne jeho nové spuštění v přednastaveném režimu.

Sušení prádla: Přístroj můžete použít k rychlejšímu sušení prádla. Úroveň odvlhčení nastavte na 35 – 50%. 35% znamená rychlejší schnutí; zařízení je v činnosti, dokud není plný zásobník na vodu. Navíc zapněte funkci ventilátoru (FAN); lamely zafixujte v úhlu 45° nebo je nechejte plynule kývat.

Na zařízení nepokládejte žádné prádlo. Ujistěte se, že přístroj není prádlem blokován. Dodržte minimální vzdálenost 1,5 m.

Odvod kondenzátu

Zásobník na vodu:

- Jakmile je zásobník na vodu plný, červeně se rozsvítí indikace naplnění zásobníku na vodu; zazní výstražný tón.
- Přístroj vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku.
- Zásobník na vodu opatrně vytáhněte, sejměte jeho kryt a vodu vylijte.
- Následně kryt opět nasadte a zásobník opatrně zasuňte do přístroje.

Poznámka: Zásobník na vodu pravidelně čistěte, abyste zabránili tvorbě plísní a bakterií. Zásobník naplňte čistou vodou s malým množstvím čistícího prostředku. Zásobník se má protřepat, následně vyprázdnit a propláchnout čistou vodou. Pamatujte prosím, že zásobník na vodu není určen pro mytí v myčkách na nádobí.

Plynulý odvod kondenzátu

- Otvor pro odvodnění naleznete na zadní straně přístroje.
- Vyjměte zátku.
- Do otvoru zaveďte odvodňovací hadičku (není obsažena v dodávce), druhý konec hadičky umístěte do jímací nádoby a nechejte vodu odtékat.
- Dbejte prosím na to, aby byla hadička pevně připojena, zabrání se tak vytečení vody.

Návod k údržbě

1. Přístroj vypněte.
2. Před čištěním přístroje vždy vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
3. Pamatujte, že se smí čistit pouze prachový filtr.
 - Odstraňte přední kryt a filtr opatrně vyjměte.
 - Je-li filtr jen mírně zaprášený, můžete jej rychle a snadno vyčistit vysavačem.
 - Filtr propláchněte pod tekoucí vodou a následně jej vysušte měkkým hadrem.
 - Filtr nechejte vyschnout a vložte jej zpět do tělesa filtru.
4. Přístroj čistěte navlhčeným hadrem a poté jej otřete suchým hadrem.
5. Nepoužívejte žádná chemická rozpouštědla (jako benzín, alkohol) nebo horkou vodu.
6. Pokud nebude přístroj používán po delší dobu, vypněte jej prosím, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a přístroj uložte na suchém, chladném a bezpečném místě.

Řešení problémů

Problém	Příčina	Řešení
Odvlhčovací výkon zařízení je při nižších teplotách velmi malý.	To je normální.	Kompresor optimálně odvlhčuje při teplotě prostředí vyšší než 15°C.
Z výstupu vzduchu proudí studený a/nebo horký vzduch.	To je normální.	Během provozu je absorbována a zmrazována vzdušná vlhkost, aby se snížil stupeň vlhkosti vzduchu v místnosti.
Je aktivována indikace naplnění zásobníku na vodu.	Zásobník na vodu je plný nebo není v zařízení správně umístěn.	Zásobník na vodu vyprázdněte a ujistěte se, že je správně umístěn.
Zařízení nevykazuje žádnou funkci.	Přístroj není připojen ke zdroji elektrického napětí.	Zařízení zapojte do zásuvky a stiskněte tlačítko ZAP/VYP.
Neotevírají se lamely.	Blokovaný motor lamel	Zkontrolujte, zda něco neblokuje lamely. Při vypnutém přístroji se snažte opatrně pohybovat lamelami směrem nahoru a dolů. Pokud to nefunguje, přineste přístroj k vašemu prodejci.
Přístroj neodvlhčuje.	Není vlhkost vzduchu v místnosti nižší než nastavená?	Překontrolujte prosím nastavení přístroje.
	Není teplota v místnosti příliš nízká?	Pokuste se zvýšit teplotu v místnosti nebo přístroj umístěte do jiné místnosti.
	Není blokován výstup vzduchu? Není odstup přístroje od stěny příliš malý?	Přístroj by měl být umístěn ve vzdálenosti alespoň 20 cm od stěny nebo ostatních překážek.
Cirkulace vzduchu je velmi slabá.	Není znečištěný nebo ucpaný vzduchový filtr?	Prosím čistěte filtry pravidelně, jak je popsáno v návodu k obsluze.
Hlasité zvuky během provozu.	Nestojí přístroj zešikma nebo není v nestabilní poloze?	Přístroj umístěte na stabilní rovný povrch.
	Není znečištěný vzduchový filtr?	Vyčistěte vzduchový filtr způsobem popsaným v návodu k obsluze.
E3 nebo E4	Závada u čidla vlhkosti	Vytáhněte síťovou zástrčku zařízení a nechte jej minimálně 10 minut vychladnout. Teprve poté jej můžete opět uvést do provozu. Pokud se znovu objeví stejný problém, měli byste kontaktovat vašeho prodejce.
E1 nebo E2	Závada u teplotního čidla	Vytáhněte síťovou zástrčku zařízení a nechte jej minimálně 10 minut vychladnout. Teprve poté jej můžete opět uvést do provozu. Pokud se znovu objeví stejný problém, měli byste kontaktovat vašeho prodejce.
E5 nebo E6	Nesprávná funkce vnitřního čidla	Vytáhněte síťovou zástrčku zařízení a nechte jej minimálně 10 minut vychladnout. Teprve poté jej můžete opět uvést do provozu. Pokud se znovu objeví stejný problém, měli byste kontaktovat vašeho prodejce.
Je aktivována kontrolka 'DEFROST', provoz zařízení je stále přerušován.	Aktivovaná ochrana proti zamrznutí.	Vyčkejte, až se automaticky deaktivuje funkce ochrany proti zamrznutí. Pokud se tento problém objevuje častěji, zvýšte teplotu v místnosti.

Technické údaje

MODEL	DryFix 20 PRO
TECHNICKÉ ÚDAJE	
Odvlhčovací výkon (l/den při 30 °C a 80% vlhkosti vzduchu)	20 l
Příkon proudu	365W
Odebíratelný výkon	220V-240V/50Hz
Rozměry zařízení	380 x 580 x 195 mm
Hmotnost	14,3 kg
Chladicí médium	R290
Proudové zatížení	1,2A
Úroveň odvlhčení	35% – 80%

Chladicí médium

(CE) N 842/2006: Tento odvlhčovač vzduchu obsahuje chladicí médium R290. Množství chladicího média však činí méně než 1 kg a nachází se v uzavřeném chladicím oběhu. Chladicí médium sice nevykazuje žádný potenciál v degradaci ozónem, je ale podle Kjótského protokolu tzv. skleníkovým plynem a může tak přispívat ke globálnímu oteplování, pokud se dostane do atmosféry. Proto pouze školení technici s certifikátem pro chladicí média smějí provádět plnění, příp. vyprazdňování. Váš odvlhčovač vzduchu Suntec nemusí být doplňován chladicím médiem při řádném používání a nepoškozeném oběhu chladicího média.
R290, GWP: 3, 75g = 0.000225t CO₂e

EU Prohlášení o shodě

Přístroj odpovídá zásadním požadavkům Evropské unie na zdraví a bezpečnost. EU Prohlášení o shodě je základem pro označení CE tohoto přístroje.

S vydáním tohoto návodu k obsluze pozbývají svou platnost všechny dosavadní návody k obsluze. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC a logo slunce jsou registrované známky. © 2020/01 SUNTEC WELLNESS GMBH.

Poznámky k ochraně životního prostředí



Tento symbol oznamuje, že daný výrobek nesmí být v EU likvidován jako běžný domácí odpad. Aby se zabránilo možným poškozením životního prostředí a lidského zdraví, likvidujte zařízení zodpovědně, abyste podpořili intenzivní recyklaci materiálůvých zdrojů. Váš použitý výrobek odevzdávejte prostřednictvím sběrných míst nebo se obraťte na prodejnu, ve které jste výrobek zakoupili. Výrobek tak bude moci být ekologicky a bezpečně recyklován.

Za tiskové chyby a omyly neručíme.

HU



KLIMATRONIC[®]

DryFix 20 PRO



**Páramentesítő készülék
Használati útmutató**

Biztonsági tudnivalók

VIGYÁZAT!

Ez a készülék is használható a gyermekek részére 8 éves kor felett és a csökkent fizikai, érzékszervi és mentális képességekkel illetve tapasztalattal és tudással, ha nem biztosít számára felügyeletet ne használják a készüléket biztonságos módon és ismerik a veszélyeket részt. Tisztítás és felhasználói karbantartását nem tett gyerekeket felügyelet nélkül. Az állandó felügyelet nélküli 3 év alatti gyermekeket meg kell akadályozni, hogy hozzányúljanak a készülékhez.

Három évesnél idősebb, de nyolc évesnél fiatalabb gyermekek a készüléket csak be- és kikapcsolhatják azzal a feltétellel, hogy a készülék a rendes használati helyzetében legyen elhelyezve vagy felszerelve, kioktatták őket a készülék biztonságos használatáról, felügyelet alatt vannak, és a lehetséges veszélyeket megértették.

Három évesnél idősebb, de nyolc évesnél fiatalabb gyermekek a készüléket nem dughatják be a konnektorba, nem szabályozhatják, tisztíthatják, és karbantartást sem végezhetnek rajta.

- Kérjük, óvatosan használja a készüléket.
- Az elektromos áramütés, sérülés vagy a tűz elkerülése érdekében az eszközt csak betéren és a háztartásban szabad használni.
- Kérjük, a készüléket kizárólag a típustáblán meghatározott hálózati feszültségen üzemeltesse (AC 220-240V, 50Hz). Ha nem biztos ebben, akkor vizsgálta meg ezt egy szakképzett személlyel.
- A készülék tisztítása vagy szétszerelése előtt húzza ki a csatlakozódugót a hálózati aljzatból.

- Ne érintse meg a készülék mozgó alkatrészeit és soha ne dugjon egyéb tárgyakat (pl. ceruzát) a védőrácsba.
- Soha ne fröcskölje le a készüléket folyadékkal és ne mártsa vízbe.
- Ne használjon hosszabbítókábelt.
- Kérjük, ne kapcsolja be a készüléket, ha a kábel vagy a csatlakozódugó megsérült.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne lógjon éles szélek felett és gondoskodjon róla, hogy ne törjön meg.
- Soha ne használja a készüléket, ha a hálózati kábel, a csatlakozódugó vagy a készülék hibás. Ha javítás szükséges, kérjük, forduljon ahhoz a helyhez, ahol a készüléket vásárolta.
- Kérjük, a készüléket soha ne hagyja felügyelet nélkül.
- Ne próbálja a készüléket önhatalmúlag megjavítani, szétszedni vagy más módon módosítani.
- Idegen tartozékok használata sérüléseket okozhat.
- A készüléket kizárólag a rendeltetési céljának megfelelően használja.
- Használat közben ne billentse meg a készüléket.
A készülék csak függőleges helyzetben üzemeltethető.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék kizárólag függőleges helyzetben szállítható vagy tárolható, mivel egyébként a kompresszor megsérülhet.
- Közvetlenül a használat után nem szabad ismét bekapcsolni a készüléket, mivel a kompresszor megsérülhet. Várjon 5 percet a készülék ismételt üzembe helyezése előtt.
- Először a „POWER“ (Bekapcsolás) gombbal kapcsolja ki a készüléket és csak ezt követően húzza ki a csatlakozóból.
- Kérjük, hogy a készüléket száraz, stabil és egyenes felületre helyezze.
- A készülék nem helyezhető olyan helyiségbe, amelynek

nedvességtartalma >85% (pl. mosoda).

- Soha ne helyezze száradni a mosott ruhát a levegőkiömlő nyílás elé. Hagyjon legalább 1 méter távolságot.
- Soha ne használja a készüléket hőforrás, gyúlékony vagy veszélyes anyag közelében.
- A helytelen kezelés következtében a készülék megsérülhet.
- A készülék közelében ne tároljon gyúlékony folyadékot (pl. benzint). Robbanásveszély!
- A készülék nem használható a poros környezetben vagy területeken, amely magas koncentrációban tartalmaz gázokat, oldószereket és más illékony szerves vegyületeket vagy enyhén gyúlékony levegő keverékeket.

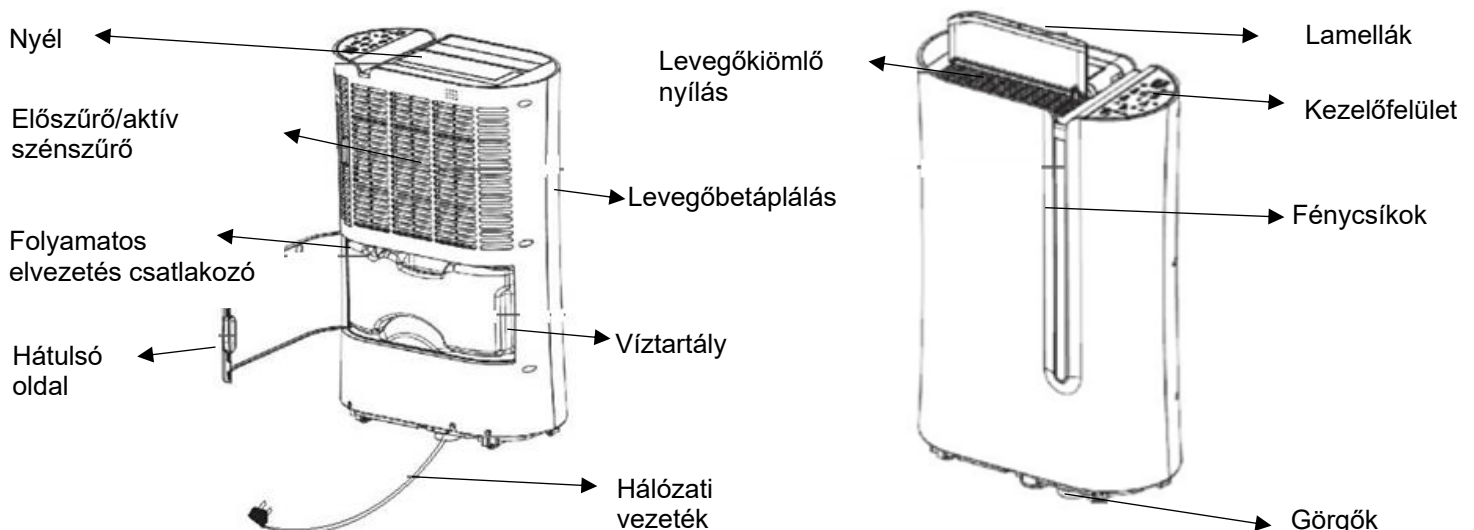
Energiatakarékosság és biztonságvédelem

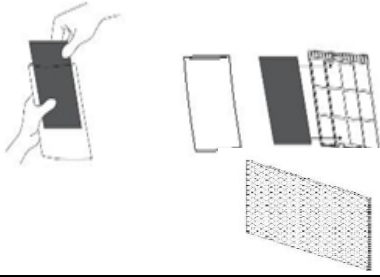
- Kérjük, soha ne takarja le a kifúvó- és a beszívó rácst.
- A készüléket legalább 20 cm távolságra kell állítani a faltól vagy más akadályoktól.
- Tartsa tisztán a szűrőt és a rácst. Hetente körülbelül 3-szor kell megtisztítani. A szűrőt gyakran kell tisztítani annak érdekében, hogy részecskéket távolítson el a levegőből.

Beszereles

- Annak érdekében, hogy energiát takarítson meg, zárja be az összes ajtót és ablakot a szobában.
- Kérjük a készüléket vízszintes, sima felületre helyezze.
- Az első üzembevételekor a készüléket 24 órán keresztül folyamatosan működtesse.
- A hangos zaj és rezgés elkerülése érdekében helyezzen egy kis szőnyeget vagy gumiszőnyeget a készülék alá.

Használati útmutató





Aktívszén szűrő:

Kérjük, vegye ki a porszűrőt a zsákból és helyezze a szűrőházba. Javasoljuk, hogy a szűrőt háromhavonta cserélje, ezáltal a levegő a helyiségben mindig friss maradhat.

Kezelőfelület

BE-/Kikapcsoló gomb: A készülék be- és kikapcsolása

ÜZEMMÓD Kérjük, nyomja meg ezt a gombot az alábbi üzemmódok közötti váltáshoz: AUTO/HIGH/LOW vagy FAN. Készülék mindaddig az "AUTO" (automatikus) üzemmódban indul, amíg nem választ egy másik programot. Az AUTO üzemmód ideális az otthoni használathoz (50-55% -os páratartalom), és emellett energiatakarékos is.

A magas teljesítmény (HIGH), és az alacsony teljesítmény (LOW) között választhat. A "FAN" opció kiválasztása esetén a ventilátor páratlanítás nélkül működik.

FÉNYCSÍKOK Nyomja meg ezt a gombot a fénycsíkok be- és kikapcsolásához. A fénycsíkok színe a helyiség páratartalmának megfelelően változik az alábbiak szerint:

Piros: Magas páratartalom, $\geq 70\%$

Zöld: Kellemes, 70%-40%

Narancssárga: Száraz, $< 40\%$

Megjegyzés: Akár 2 percig is eltarthat, amíg az indikátor színe megváltozik.

OSZCILLÁCIÓ: Nyomja meg ezt a gombot a lamellák helyzetének beállításához. 3 különböző irány közül választhat: 45°, 90° vagy folyamatos oszcilláció 45° és 90° között. Nyomja meg ismét egyszer a lamellák folyamatos oszcillálásához. A továbbiakban is lenyomva tartva beállíthatja a lamellák helyzetét 45° vagy 90°-ra. Kérjük, figyeljen arra, hogy a lamellák mindig nyitva legyenek a működés közben.

UP-/DOWN (FEL-/LE) gomb: Nyomja meg az „UP-“ vagy „DOWN“ gombot a kívánt páratartalom beállításához. Az alapértelmezett beállítás 55%. Ha a 35% -ot választja ki, a kompresszor addig működik tovább, amíg a víztartály megtelt. A páratartalom 5%-os intervallumokban állítható 35%-tól 80%-ig. A kompresszor addig működik, amíg el nem éri a kívánt nedvességtartalmot. A készülék a „Fan“ üzemmódra kapcsol, és a ventilátor keringtetni kezdi a levegőt a helyiségben.

TIMER (IDŐZÍTŐ) FUNKCIÓ:

Kikapcsolási idő:

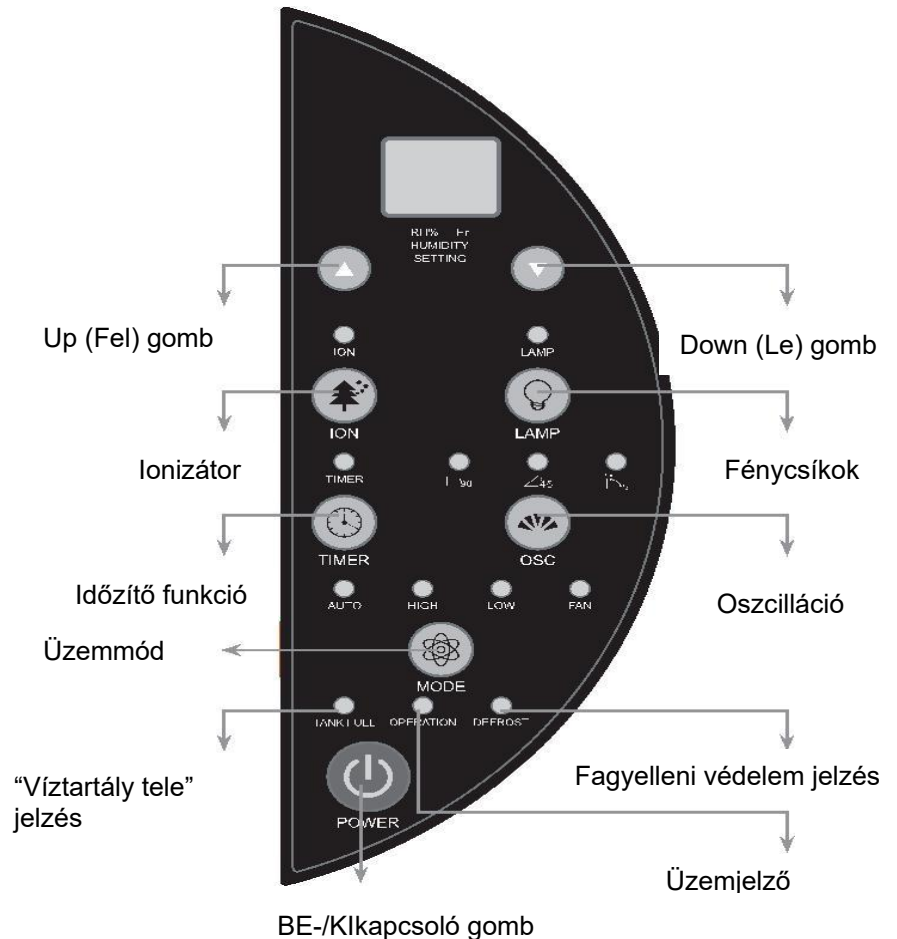
A készülék üzemeltetése közben nyomja meg a TIMER gombot a kikapcsolási idő beállításához. Ehhez használja az Up- vagy Down - gombot.

- Az idő órás időközönként (0-24h) állítható be.

Bekapcsolási idő:

- Miközben nem üzemelteti a készüléket, nyomja meg a TIMER gombot a bekapcsolási idő beállításához.

- Az idő órás időközönként (0-24h) állítható be.



FAGY ELLENI VÉDELEM A készülék fagy elleni védelem funkcióval is rendelkezik. Ez automatikusan bekapcsol, ha a belső érzékelő alacsony hőmérsékletet mér és a „Defrost” (fagymentesítés) lámpa kigyullad. Ha a helyiség hőmérséklete 5°C és 12°C fok közötti hőmérsékletre süllyed, ez a funkció 30 percenként bekapcsol. Ha a helyiség hőmérséklete 12°C és 20°C fok közötti hőmérsékletre süllyed, ez a funkció 45 percenként bekapcsol. Ha a Fagy elleni védelem funkció nincs bekapcsolva, akkor a készülék az előre beállított üzemmódban kapcsol be.

“VÍZTARTÁLY TELE” JELZÉS Ez a funkció akkor kapcsol be, ha a víztartály megtelt, eltávolították a helyéről vagy nem rendeltetésszerűen helyezték be. A jelző pirosan világít és egy hangjelzés hallható.

IONIZÁTOR: Ennek a funkciónak a segítségével frissen tarthatja a levegőt a helyiségben. Ha megnyomja az ION gombot, akkor a megfelelő ellenőrző fény bekapcsol.

Kijelző:

- Amíg a készülék bekapcsolt állapotban van, addig folyamatosan méri a helyiség páratartalmát.
- Ha beállította a kívánt páramentesítési fokozatot, akkor ez megjelenik a kijelzőn.
- Ha az időzítő be van kapcsolva, a beállított idő néhány másodpercig villog a kijelzőn, majd a helyiség páratartalma jelenik meg.

Megjegyzés: Ha a környezet nedvességtartalma kevesebb, mint 20%, akkor a kijelzőn a "LO" (Alacsony) felirat jelenik meg. Ha a környezet nedvességtartalma magasabb, mint 90%, akkor a kijelzőn a "HI" (Magas) felirat jelenik meg.

Kompresszor: Ha a helyiség nedvességtartalma 2%-kal kevesebb, mint a kiválasztott a páratartalom, akkor a kompresszor automatikusan kikapcsol. Eközben a ventilátor üzemmód gondoskodik arról, hogy a helyiségben ne legyen állott a levegő. A készülék így csak minimális mennyiségű energiát fogyaszt.

A kompresszor is rendelkezik védő funkcióval. Ez automatikusan következik be vagy ha szükségessé válik az újraindítás, akkor körülbelül 3 perccel a készülék elindítása vagy az üzemmód beállítás után.

Az üzemeltetés után azt ajánljuk, hogy a kompresszor védelme érdekében körülbelül 10 percig hagyja hűlni készüléket, mielőtt folytatná az üzemeltetést.

Auto-Restart (Automatikus újraindítás): Ha a készülék váratlanul leáll, például egy áramszünet miatt, akkor az előre beállított üzemmódban újraindul.

Mosott ruha szárítása: A készülék segítségével gyorsabban száríthatja a ruhát. A páramentesítési fokozatot állítsa 35%-50%-ra. A 35% jelenti a gyorsabb szárítást, a készülék mindaddig bekapcsolva marad, amíg a víztartály tele nem lesz. Emellett kapcsolja be a ventilátor funkciót (FAN), rögzítse a lamellákat 45°-fokban vagy kapcsolja be, hogy folyamatosan oszcilláljanak.

Kérjük, ne terítse a mosott ruhát a készülékre. Ellenőrizze, hogy a mosott ruha nem zárja-e el a készüléket és gondoskodjon az 1,5 méteres biztonsági távolság betartásáról.

Kondenzvíz elvezetése

Víztartály:

- Amint megtelt a víztartály, a kijelzőn pirosan felgyullad a víztartály megtelt kijelzés és megszólal egy figyelmeztető jelzés.
- Kérjük, kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati csatlakozót.
- Óvatosan húzza ki a víztartályt, vegye le a tartály sapkát és öntse ki a vizet.
- Ezt követően helyezze vissza a fedelet és óvatosan helyezze vissza a víztartályt a készülékbe.

Megjegyzés: A penész és baktériumképződés megakadályozása érdekében rendszeresen tisztítsa a víztartályt. Egy kevés tisztítószer tartalmazó tiszta vízzel töltsse fel. A tartályt rázni kell és ezt követően kell kiüríteni, majd tiszta vízzel átöblíteni. Kérjük, vegye figyelembe, hogy a víztartály mosogatógépben nem mosható.

Folyamatos kondenzvíz-elvezetés:

- A vízelvezető nyílás a készülék hátoldalán található.
- Vegye ki a dugót.
- Vezesse a vízelvezető tömlőt (külön megvásárolandó) a nyílásba, a tömlő másik végét helyezze egy gyűjtőedénybe és hagyja, hogy a víz belefolyjon.
- A víz kifolyásának megakadályozása érdekében ügyeljen arra, hogy a tömlő szorosan csatlakozzon .

Karbantartási utasítás

1. Kérjük, kapcsolja ki a készüléket.
2. A készülék tisztítása előtt húzza ki a csatlakozódugót a hálózati aljzatból.
3. Kérjük, ügyeljen arra, hogy csak a porszűrőt kell megtisztítani.
 - Vegye az elülső burkolatot és óvatosan vegye ki a szűrőt.
 - Ha a szűrő csak kis mértékben szennyeződött, akkor gyorsan és egyszerűen megtisztítható egy porszívó segítségével.

- Öblítse le a szűrőt folyóvíz alatt és utána törölje szárazra puha kendővel.
 - Várjon amíg a szűrő megszárad, majd helyezze vissza a szűrőtartóba.
4. Megnedvesített kendővel tisztítsa meg a készüléket, és utána törölje le száraz kendővel.
 5. Vegytisztító szereket (mint pl. benzint, alkoholt) vagy forró vizet ne használjon.
 6. Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, akkor kapcsolja ki, húzza ki a csatlakozódugót és tárolja egy száraz és hűvös és biztonságos helyen.

Problémák kezelése

Probléma	Ok	Megszüntetése
Alacsony hőmérsékleten nagyon alacsony a készülék páratlanító teljesítménye.	Ez nem rendellenes.	A kompresszor páratlanító teljesítménye, akkor a legoptimálisabb, ha a környezeti hőmérséklet >15°C. Ha a hőmérséklet alacsonyabb, mint 15°C és a levegő páratartalma alacsonyabb, mint a beállított érték, akkor a készülék nem tud párat kivonni a levegőből.
Hideg és/vagy meleg levegő áramlik ki a levegőkiömlő nyílásból.	Ez nem rendellenes.	A helyiség páratartalmának csökkentése érdekében a készülék működés közben elnyeli a párat és megfagyasztja.
A víztartály megtelt kijelzés kigyulladt.	A tartály megtelt vagy nem megfelelően helyezték a készülékbe.	Ürítse ki a víztartályt és ellenőrizze, hogy megfelelően helyezte-e a készülékbe.
A készülék nem működik.	A készülék nem csatlakozik egy áramforráshoz.	Csatlakoztassa a készüléket a hálózati dugóhoz és kapcsolja be a bekapcsolás gombot.
A lamellák nem nyílnak ki.	Valami akadályozhatja a lamella motort.	Ellenőrizze, hogy valami akadályozza-e a lamella motort. Kapcsolja ki a készüléket és próbálja meg óvatosan felfele és lefele mozgatni. Ha nem működik, vigye vissza a készüléket a kereskedőhöz.
A készülék nem páratlanít.	A levegő páratartalma alacsonyabb, mint a beállított érték?	Kérjük, ellenőrizze a készülék beállításait.
	A helyiség hőmérséklete túl alacsony?	Próbálja meg növelni a helyiség hőmérsékletét vagy helyezze a készüléket egy másik helyiségbe.
	Valami elzárja a kiáramló levegő útját? A készülék és a fal között túl kicsi a távolság?	A készüléket legalább 20 cm távolságra kell állítani a faltól vagy más akadályoktól.
Nagyon gyenge a légkeringetés.	A levegőszűrő szennyeződött vagy leállt?	Kérjük, hogy a használati útmutatóban leírtaknak megfelelően rendszeresen tisztítsa a szűrőt.
Hangos zaj hallható az üzemelés közben.	Ferdén vagy instabilan áll a készülék?	Helyezze a készüléket stabil, sík felületre.
	A levegőszűrő beszennyeződött?	A használati útmutatóban leírtaknak megfelelően tisztítsa meg a szűrőt.
E3 vagy E4	A páratartalom érzékelő meghibásodása	Húzza ki a hálózati csatlakozót, és hagyja a készüléket legalább 10 percig hűlni. Ezt követően ismét használatba veheti azt. Ha a probléma ismét előfordul, akkor forduljon a kereskedőhöz.
E1 vagy E2	A hőmérséklet érzékelő meghibásodott	Húzza ki a hálózati csatlakozót, és hagyja a készüléket legalább 10 percig hűlni. Ezt követően ismét használatba veheti azt. Ha a probléma ismét előfordul, akkor forduljon a kereskedőhöz.

E5 vagy E6	A belső érzékelő hibás működése	Húzza ki a hálózati csatlakozót, és hagyja a készüléket legalább 10 percig hűlni. Ezt követően ismét használatba veheti azt. Ha a probléma ismét előfordul, akkor forduljon a kereskedőhöz.
Ha a „Defrost“ (Fagymentesítés) fényjelzés kigyulladt, a készülék működése folyamatosan megszakad.	A fagyvédelem funkció bekapcsolt.	Várja meg amíg a fagyvédelem funkció automatikusan kikapcsol. Ha a probléma gyakran megismétlődik, akkor emelje a helyiség hőmérsékletét.

Műszaki adatok

MODELL	DryFix 20 PRO
MŰSZAKI ADATOK	
Párátlanító teljesítmény (liter/nap 30°C-on és 80% páratartalom mellett)	20 l
Áramfelvétel	365W
Teljesítményfelvétel	220V-240V/50Hz
Készülék ház mérete	380 x 580 x 195 mm
Súly	14,3 kg
Hűtőközeg	R290
Áramerősség	1,2A
Páramentesítési teljesítmény	35% – 80%

Hűtőközeg

(CE) N 842/2006: Ez a páramentesítő készülék az R290 hűtőközeget alkalmazza. A hűtőközeg mennyisége kevesebb mint 1 kg és zárt hűtőkörben kering. Bár a hűtőközeg nem rendelkezik ózonkárosító hatással, azonban a Kiotói jegyzőkönyv értelmében üvegházhatást okozó gáznak minősül és a légkörbe jutva hozzájárulhat a globális felmelegedéshez. Ezért csak hűtőközeggel tanúsítvánnyal rendelkező, képzett szakemberek számára engedélyezett a töltési és kúrítási munkálatok elvégzése. A Suntec páramentesítőt rendeltetésszerű használat és sérülésmentes hűtőközeg-hűtőkör mellett nem kell hűtőközeggel utántölteni.

R290, GWP: 3, 75g = 0.000225t CO₂e

EK megfelelési nyilatkozat

A készülék megfelel az Európai Unió lényeges egészségügyi és biztonsági elvárásainak. Az EK megfelelési nyilatkozat a készülék CE jelölésének alapja.

A jelen használati útmutató megjelenésével valamennyi ez előtt kiadott útmutató érvényét veszíti. A SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC és napsugaras logó bejegyzett védjegyek. © 2020/01 SUNTEC WELLNESS GMBH.

Környezetvédelmi tanácsok



Ez a jelzés azt jelöli, hogy a készüléket az EU területén belül nem szabad a normál háztartási hulladékkal kidobni. A környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges ártalmas hatások megakadályozása érdekében felelősen dobja ki a nyersanyagforrások fenntartható módon történő újrafelhasználása céljából. Kérjük, adja le a használt terméket a hulladékgyűjtő központban vagy forduljon ahhoz az üzlethez, ahol a terméket vásárolta. Így a termék környezetbarát és biztonságos módon újrahasznosítható.

Nem vállalunk felelősséget a dokumentumban található hibákért és nyomtatási hibákért.

PL



KLIMATRONIC[®]

DryFix 20 PRO



Odwilżacz powietrza
Instrukcja obsługi

Wskazówki bezpieczeństwa

OSTROŻNIE!

Niniejsze urządzenie może być obsługiwane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat, a także przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej i umysłowej oraz osoby nieposiadające dostatecznego doświadczenia i/lub wiedzy tylko pod nadzorem i pod warunkiem, że zostały one pouczone na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i że zrozumiały wynikające z tego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się tym urządzeniem. Czyszczenie i prace konserwacyjne należące do obowiązków użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru. Dzieci poniżej 3 roku życia bez nadzoru ze strony osób dorosłych nie mogą mieć dostępu do urządzenia.

Dzieci w wieku od 3 i poniżej 8 lat mogą jedynie włączać lub wyłączać urządzenie pod warunkiem, że urządzenie znajduje się lub jest zainstalowane w normalnej pozycji używania, dziecko zostało przeszkolone pod kątem bezpiecznego używania, jest nadzorowane i zrozumiało możliwe zagrożenia.

Dzieci w wieku od 3 i poniżej 8 lat nie mogą podłączać urządzenia do gniazdka, regulować urządzenia, czyścić go lub konserwować.

- Proszę zachować ostrożność podczas używania tego urządzenia.
- Aby uniknąć porażenia prądem, skaleczenia lub wywołania pożaru, należy używać niniejsze urządzenia wyłącznie wewnątrz i w gospodarstwie domowym.
- Urządzenie wolno eksploatować tylko z napięciem sieciowym podanym na tabliczce znamionowej (AC 220-240 V, 50 Hz). W razie wątpliwości zlecić kontrolę

wykwalifikowanej osobie.

- Przed czyszczeniem lub demontażem urządzenia wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka sieciowego.
- Nie dotykać ruchomych części urządzenia oraz nie umieszczać palców lub innych obiektów (np. ołówek) w kratce ochronnej.
- Nie spryskiwać urządzenia płynami oraz nie zanurzać go w wodzie.
- Nie stosować przedłużacza.
- Nigdy nie włączać urządzenia, jeśli przewód lub wtyczka są uszkodzone.
- Nie umieszczać kabla sieciowego nad ostrymi krawędziami. Upewnić się, że kabel nie jest zgięty.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli przewód zasilający, wtyczka sieciowa lub samo urządzenie wykazywać będą uszkodzenia. Jeżeli konieczna będzie naprawa, prosimy zwrócić się do punktu sprzedaży.
- Prosimy nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru.
- Prosimy nigdy nie próbować dokonywać samodzielnych napraw urządzenia, demontować go lub modyfikować w inny sposób.
- Używanie akcesoriów pochodzących od innych producentów może doprowadzić do obrażeń.
- Urządzenie używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Nie przechylać urządzenia podczas jego stosowania. Urządzenie powinno być eksploatowane wyłącznie w pozycji pionowej.
- Proszę zwrócić uwagę na to, że urządzenie powinno być zawsze transportowane i przechowywane pionowo, gdyż w przeciwnym razie może nastąpić uszkodzenie sprężarki.
- Po zastosowaniu urządzenia unikać jego bezpośredniego

ponownego włączenia, gdyż może dojść do uszkodzenia sprężarki. Odczekać ok. 5 minut przed ponownym uruchomieniem urządzenia.

- Urządzenie zawsze włączać i wyłączać najpierw za pomocą przycisku „POWER”. Następnie wyciągnąć wtyczkę.
- Urządzenie ustawiać na suchym, stabilnym i prostym podłożu.
- Urządzenia nie instalować w pomieszczeniu z wilgotnością powietrza >85% (np. pralnia).
- Nie zawieszać bielizny do suszenia przed wylotem powietrza. Zachować minimalny odstęp 1 metra.
- Nie stosować urządzenia w pobliżu źródeł ciepła i palnych lub niebezpiecznych przedmiotów.
- Nieprawidłowe używanie może spowodować uszkodzenia urządzenia.
- W pobliżu urządzenia nie przechowywać palnych płynów (np. benzyny). Niebezpieczeństwo wybuchu!
- Urządzenie nie może być stosowane w zapyłonych pomieszczeniach lub przestrzeniach o wysokim stężeniu gazów, rozpuszczalników, innych płynnych mieszanek organicznych i łatwopalnych mieszanek powietrza.

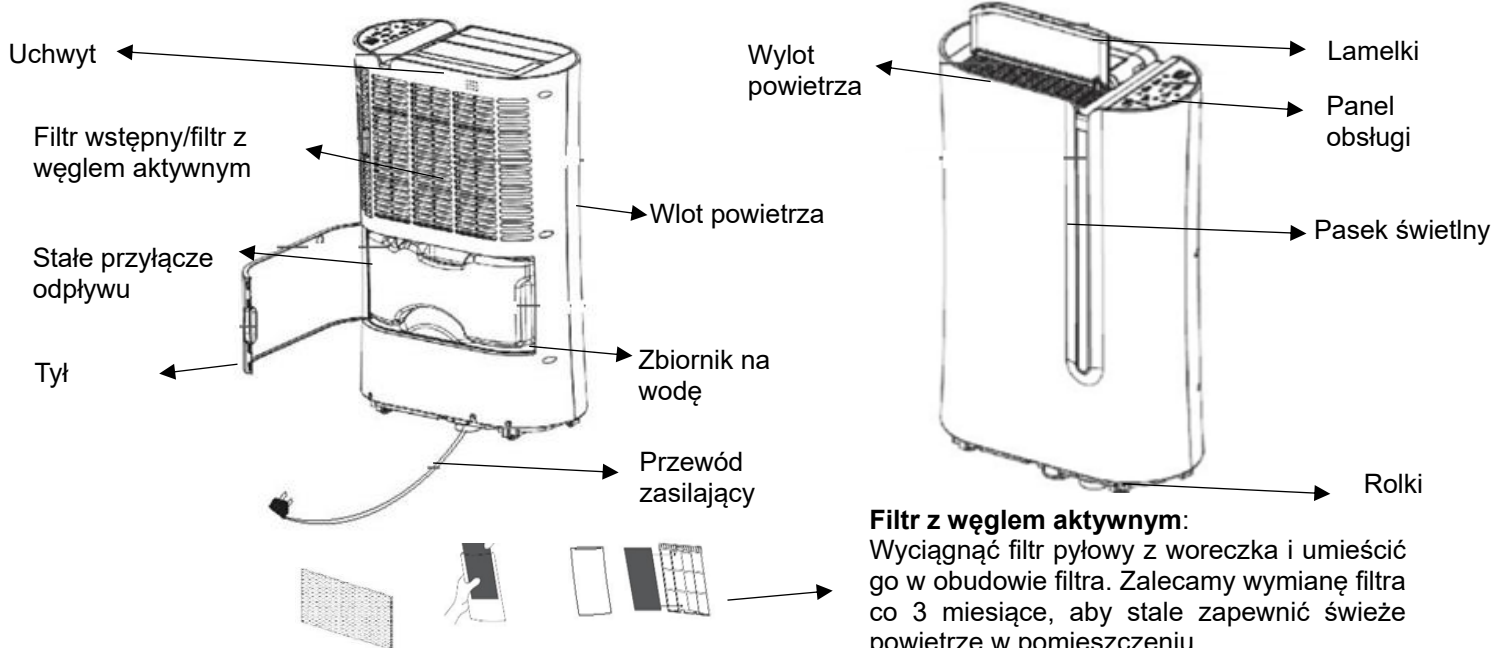
Oszczędzanie energii i ochrona bezpieczeństwa

- Nigdy nie zakrywać kraty wylotowej i wlotowej.
- Urządzenie należy ustawiać w odległości przynajmniej 20 cm od ściany lub innych przeszkód przestrzennych.
- Filtry i kratę utrzymywać w czystym stanie. Należy je czyścić ok. 3 razy w tygodniu. Ponieważ filtry usuwają cząsteczki z powietrza, należy je czyścić częściej.

Instalacja

- Aby oszczędzać energię, należy zamknąć wszystkie drzwi i okna w pomieszczeniu.
- Ustawić urządzenie na równym i płaskim podłożu.
- Podczas pierwszego uruchomienia włączyć urządzenie na 24 godziny.
- Aby uniknąć głośnych odgłosów i wibracji, można pod urządzeniem umieścić dywanik lub gumową matę.

Instrukcja obsługi



Panel obsługi

Przycisk WŁ./WYŁ.: Włączanie i wyłączenie urządzenia.

TRYB: Przycisk ten służy do zmiany między następującymi trybami: AUTO/HIGH/LOW lub FAN. Urządzenie uruchamia się w trybie „AUTO” i pracuje w tym trybie do momentu wybrania innego programu. Tryb AUTO nadaje się znakomicie do zastosowania w domu (wilgotność powietrza 50-55%) i jest ponadto energooszczędny. Dostępne są dwie różne moce pracy urządzenia — moc wysoka (HIGH) i moc niska (LOW). Opcja „FAN” służy do pracy wentylatora bez odwilżania.

PASEK ŚWIETLNY: Ten przycisk służy do aktywacji/dezaktywacji paska świetlnego. Kolor paska świetlnego zmienia się odpowiednio do poziomu wilgotności w pomieszczeniu w następujący sposób:

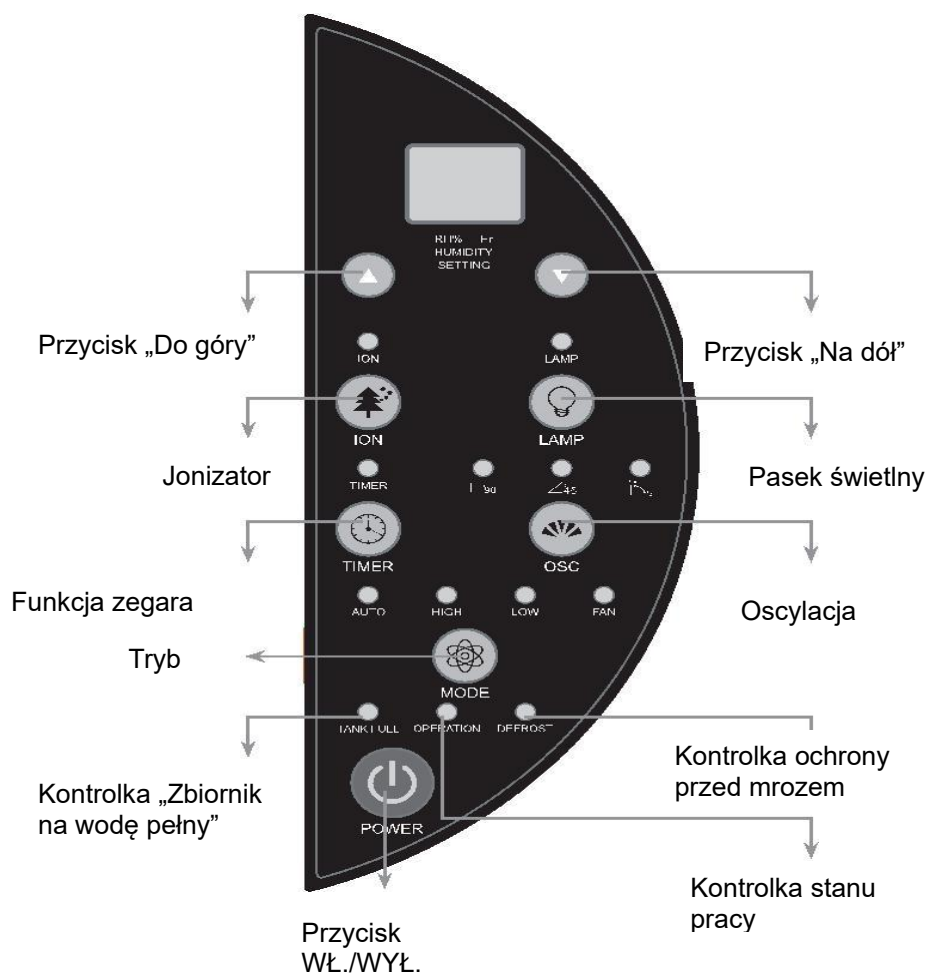
Kolor czerwony: wysoka wilgotność powietrza, $\geq 70\%$

Kolor zielony: przyjemna wilgotność powietrza, 70%-40%

Kolor pomarańczowy: suche powietrze, $< 40\%$

Uwaga: Wskazanie wskaźnika może się zmienić dopiero po około 2 minutach.

OSCYLACJA: Ten przycisk służy do ustawiania pozycji lamelki. Dostępne są 3 różne kierunki: 45°, 90° lub stała oscylacja między 45° a 90°. Jednokrotne naciśnięcie przycisku powoduje ustawienie opcji stałej oscylacji. Poprzez kolejne naciśnięcie przycisku można ustawić opcję 45° lub 90°. Proszę zwrócić uwagę, aby lamelki



podczas pracy były zawsze otwarte.

Przycisk „Do góry”/„Na dół” Przycisk „Do góry” lub „Na dół” służy do ustawienia preferowanej wilgotności powietrza. Standardowe ustawienie wynosi 55%. W razie wyboru opcji 35% sprężarka pracuje nadal, aż zbiornik na wodę będzie pełny. Wilgotność powietrza można ustawić w zakresie od 35% do 80%, w odstępach co 5%. Sprężarka pracuje do osiągnięcia preferowanej wilgotności powietrza. Następnie urządzenie przełącza się na tryb „Fan”, a wentylator rozdziela powietrze w pomieszczeniu.

FUNKCJA ZEGARA:

Czas wyłączenia:

- Aby określić czas wyłączenia, nacisnąć przycisk TIMER podczas pracy urządzenia. W tym celu należy stosować przyciski „Do góry” lub „Na dół”.
- Czas można ustawiać w godzinach (0-24 h).

Czas włączenia:

- Aby określić czas włączenia, nacisnąć przycisk TIMER podczas wyłączenia urządzenia.
- Czas można ustawiać w godzinach (0-24 h).

OCHRONA PRZED MROZEM: Urządzenie posiada funkcję ochrony przed mrozem. Funkcja ta włącza się automatycznie, gdy wewnętrzny czujnik dokona pomiaru niskiej temperatury. Wówczas wskaźnik „Defrost” zaświeca się. Jeżeli temperatura w pomieszczeniu wynosi między 5°C a 12°C, niniejsza funkcja włącza się co 30 minut. Jeżeli temperatura w pomieszczeniu wynosi między 12°C a 20°C, niniejsza funkcja włącza się co 45 minut. Jeżeli funkcja ochrony przed mrozem jest nieaktywna, urządzenie przełącza się automatycznie w uprzednio ustawiony tryb.

KONTROLKA „ZBIORNIK NA WODĘ PEŁNY”: Niniejsza funkcja włącza się, gdy zbiornik na wodę jest pełny, został usunięty lub nie został prawidłowo zainstalowany. Wskaźnik świeci się na czerwono i pojawia się sygnał dźwiękowy.

JONIZATOR: Funkcja ta służy do utrzymania świeżości powietrza w pomieszczeniu. Jeżeli przycisk ION zostanie uruchomiony, zaświeca się odpowiednia kontrolka.

Wyświetlacz:

- Jeżeli urządzenie jest włączone, następuje automatyczny pomiar stopnia wilgotności powietrza w pomieszczeniu i jest on wskazywany na wyświetlaczu.
- Na wyświetlaczu pojawia się także ustawienie żądanego stopnia odwilżenia.
- Jeżeli funkcja zegara jest aktywna, na wyświetlaczu migocze przez kilka sekund ustawiony czas. Następnie pojawia się wskazanie stopnia wilgotności powietrza w pomieszczeniu.

Uwaga: Jeżeli wilgotność powietrza w otoczeniu jest mniejsza niż 20%, wyświetlacz pokazuje „LO”. Jeżeli wilgotność powietrza w otoczeniu jest wyższa niż 90%, wyświetlacz pokazuje „HI”.

Sprężarka: Jeżeli wilgotność powietrza w pomieszczeniu jest niższa o 2% od ustawionej wilgotności powietrza, sprężarka wyłącza się automatycznie. W tym czasie tryb wentylatora dba o to, aby w pomieszczeniu nie znajdowało się zanieczyszczone powietrze. Urządzenie zużywa tym samym minimalną ilość energii.

Sprężarka posiada także funkcję ochronną. Funkcja ta przeprowadza — automatycznie i w zależności od potrzeby — ponowne uruchomienie urządzenia ok. 3 minuty po uruchomieniu urządzenia lub przełączeniu trybu.

Po wyłączeniu zalecamy pozostawienie urządzenia na ok. 10 minut do ostygnięcia przed ponownym rozpoczęciem eksploatacji. Powyższe zalecenie ma na celu ochronę sprężarki.

Automatyczny restart: Jeżeli nastąpi nieoczekiwane wyłączenie urządzenia, np. ze względu na awarię zasilania, ponowne uruchomienie urządzenia odbywa się w uprzednio ustawionym trybie.

Suszenie bielizny: Urządzenie można stosować do szybkiego suszenia bielizny. W tym celu stopień odwilżania należy ustawić na 35%-50%. 35% oznacza szybkie suszenie = urządzenie pozostaje aktywne do momentu, aż zbiornik z wodą będzie pełny. Dodatkowo należy włączyć funkcję wentylatora (FAN). Lamelki należy ustawić pod kątem 45° lub w trybie stałej oscylacji.

Nie kłaść bielizny na urządzeniu. Upewnić się, że urządzenie nie zostało zablokowane przez bieliznę. Proszę przestrzegać odstępów bezpieczeństwa min. 1,5 metra.

Odprowadzanie wody kondensacyjnej

Zbiornik na wodę:

- Jeżeli zbiornik na wodę jest pełny, zaświeca się na czerwono wskaźnik napełnienia zbiornika na wodę oraz pojawia się sygnał dźwiękowy.
- Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka elektrycznego.
- Ostrożnie wyjąć zbiornik na wodę, zdjąć pokrywę zbiornika i wylać wodę.
- Następnie nałożyć pokrywę i ponownie ostrożnie wsunąć zbiornik na wodę do urządzenia.

Uwaga: Aby uniknąć grzybów i bakterii, proszę regularnie czyścić zbiornik na wodę. W tym celu napełnić zbiornik czystą wodą z niewielką ilością środka czyszczącego. Wstrząsnąć zbiornikiem, opróżnić go i następnie przepłukać czystą wodą. Proszę pamiętać, że zbiornik na wodę nie nadaje się do mycia w zmywarkach.

Stałe odprowadzanie wody kondensacyjnej:

- Z tyłu urządzenia znajduje się otwór drenażowy.
- Usunąć korek.
- Wprowadzić wąż drenażowy (nieobjęty zakresem dostawy) do otworu, umieścić drugi koniec węża w zbiorniku wylapującym i rozpocząć spuszczenie wody.
- Proszę zwrócić uwagę na to, czy wąż jest mocno przymocowany, aby uniknąć wycieku wody.

Instrukcja konserwacji

1. Wyłączyć urządzenie.
2. Przed czyszczeniem urządzenia zawsze najpierw odłączyć wtyczkę sieciową z gniazdka elektrycznego.
3. Proszę pamiętać, że można czyścić wyłącznie filtr pyłowy.
 - Usunąć przednią osłonę i ostrożnie wyjąć filtr.
 - Jeżeli filtr jest tylko lekko zabrudzony, można go szybko i w prosty sposób wyczyścić za pomocą odkurzacza.
 - Oplukać filtr pod bieżącą wodą, a następnie wysuszyć go miękką ściereczką.
 - Pozostawić filtr do wyschnięcia i ponownie umieścić go w obudowie filtra.
4. Urządzenie wyczyścić wilgotną ściereczką, a następnie wytrzeć suchą ściereczką.
5. Nie stosować rozpuszczalników chemicznych (np. benzyny, alkoholu) lub gorącej wody.
6. Jeżeli urządzenie jest przez dłuższy czas nieużywane, należy je wyłączyć. W tym celu wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka elektrycznego i umieścić urządzenie w suchym, chłodnym i bezpiecznym miejscu.

Usuwanie problemów

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Wydajność odwilżania urządzenia przy niskich temperaturach jest bardzo ograniczona.	Normalny stan.	Sprężarka odwilża optymalnie przy temperaturze powietrza >15°C. Jeżeli temperatura jest niższa niż 15°C a stopień wilgotności powietrza jest niższy od ustawionego, urządzenie nie może pobierać wilgoci z powietrza.
Z wylotu powietrza wydobywa się zimne i/lub gorące powietrze.	Normalny stan.	Podczas uruchomienia urządzenia następuje absorpcja wilgotności powietrza i jest ona zamrażana, aby zredukować stopień wilgotności w pomieszczeniu.
Wskaźnik pełnego napełnienia zbiornika na wodę jest aktywny.	Zbiornik jest pełny lub został nieprawidłowo umieszczony w urządzeniu.	Opróżnić zbiornik na wodę i upewnić się, że został prawidłowo umieszczony.
Brak działania.	Urządzenie nie jest prawidłowo podłączone do źródła prądu.	Podłączyć urządzenie do gniazdka elektrycznego i uruchomić przycisk „Power”.
Lamelki nie otwierają się.	Silnik lamelki jest zablokowany.	Sprawdzić, czy coś nie blokuje lamelki. Przy wyłączonym urządzeniu spróbować ostrożnie podnieść lamelki do góry i opuścić z powrotem na dół. Jeżeli lamelki nie zadziałają, oddać urządzenie do sprzedawcy.
Urządzenie nie odwilża.	Czy wilgotność powietrza w pomieszczeniu jest niższa od ustawionej?	Proszę sprawdzić ustawienia urządzenia.
	Czy temperatura pomieszczenia jest za niska?	Proszę spróbować podwyższyć temperaturę powietrza lub umieścić urządzenie w innym pomieszczeniu.
	Czy wylot powietrza jest zablokowany? Czy odstęp między urządzeniem a ścianą nie jest za mały?	Urządzenie należy ustawiać w odległości przynajmniej 20 cm od ściany lub innych przeszkód przestrzennych.

Cyrkulacja powietrza jest bardzo słaba.	Czy filtr powietrza jest zabrudzony lub zapchany?	Proszę regularnie czyścić filtr zgodnie z opisem w instrukcji obsługi.
Głośne odgłosy podczas uruchomienia.	Czy urządzenie jest ustawione krzywo lub niestabilnie?	Umieścić urządzenie na stabilnej, płaskiej powierzchni.
	Czy filtr powietrza jest zabrudzony?	Wyczyścić filtr powietrza zgodnie z opisem w instrukcji obsługi.
E3 lub E4	Błąd w czujniku wilgotności.	Wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka elektrycznego i zostawić urządzenie na min. 10 minut do ostygnięcia. Dopiero następnie ponownie uruchomić urządzenie. W razie ponownego pojawienia się problemu skontaktować się ze sprzedawcą.
E1 lub E2	Błąd czujnika temperatury.	Wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka elektrycznego i zostawić urządzenie na min. 10 minut do ostygnięcia. Dopiero następnie ponownie uruchomić urządzenie. W razie ponownego pojawienia się problemu skontaktować się ze sprzedawcą.
E5 lub E6	Błędne działanie innego czujnika.	Wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka elektrycznego i zostawić urządzenie na min. 10 minut do ostygnięcia. Dopiero następnie ponownie uruchomić urządzenie. W razie ponownego pojawienia się problemu skontaktować się ze sprzedawcą.
Kontrolka „Defrost” jest aktywna, praca urządzenia jest ciągle przerywana.	Funkcja ochrony przed mrozem jest aktywna.	Odczekać, aż funkcja ochrony przed mrozem zostanie automatycznie dezaktywowana. Jeżeli problem pojawia się częściej, podwyższyć temperaturę w pomieszczeniu.

Dane techniczne

MODEL	DryFix 20 PRO
DANE TECHNICZNE	
Wydajność odwilżania (litr/dzień przy temp. 30°C i wilgotności powietrza 80%)	20 l
Pobór prądu	365W
Pobór mocy	220-240 V/50 Hz
Wymiary obudowy	380 x 580 x 195 mm
Masa	14,3 kg
Czynnik chłodniczy	R290
Natężenie prądu elektrycznego	1,2 A
Stopień odwilżenia	35% – 80%

Czynnik chłodniczy

(CE) N 842/2006: Odwilżacz powietrza zawiera czynnik chłodniczy R290. Ilość czynnika chłodniczego jest mniejsza niż 1 kg i znajduje się w zamkniętym obiegu chłodzenia. Czynnik chłodniczy nie wykazuje wprawdzie potencjalnej zdolności do ozonolizy, jednakże według protokołu z Kioto stanowi tzw. gaz cieplarniany i może przyczyniać się do globalnego ocieplenia klimatu po przedostaniu się do atmosfery. Z tego względu wyłącznie autoryzowani technicy serwisu, posiadający kwalifikacje w zakresie tego czynnika chłodniczego, mogą uzupełniać poziom czynnika chłodniczego lub opróżniać klimatyzator z czynnika chłodniczego. Odwilżacz powietrza Suntec nie wymaga uzupełniania czynnika chłodniczego pod warunkiem prawidłowego wykorzystywania urządzenia oraz szczelnego obiegu czynnika chłodniczego.

R290, GWP: 3, 75g = 0.000225t CO2e

Deklaracja zgodności WE

Urządzenie spełnia zasadnicze wymagania Unii Europejskiej w zakresie zapewnienia zdrowia i bezpieczeństwa.

Deklaracja zgodności WE jest podstawą oznakowania tego urządzenia symbolem CE.

Publikacja niniejszej instrukcji obsługi oznacza wygaśnięcie obowiązywania wszystkich dotychczasowych. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC oraz logo w postaci słońca są zarejestrowanymi znakami towarowymi. © 2020/01 SUNTEC WELLNESS GMBH.

Wskazówki dotyczące ochrony środowiska



Ten symbol wskazuje, że produktu tego w Unii Europejskiej nie wolno utylizować ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych. Aby zapobiec ewentualnemu zanieczyszczeniu środowiska i uszczerbku na zdrowiu u ludzi, urządzenie należy utylizować odpowiedzialnie i świadomie, oddając je do ponownego wykorzystania. Zużyty produkt należy oddać do punktu zbiórki zużytych sprzętów elektrycznych i elektronicznych lub oddać go w miejscu zakupu. Dzięki temu produkt można zutylizować bezpiecznie i nie szkodząc środowisku naturalnemu.

Firma nasza nie przyjmuje na siebie jakiegokolwiek odpowiedzialności z tytułu pomyłek oraz błędów w druku.



Gewährleistungs-Urkunde

Für dieses Gerät übernehmen wir 24 Monate Gewährleistung!

Wir verpflichten uns, während der 24-monatigen Gewährleistungszeit Ihr Gerät kostenlos instand zu setzen bzw. Ihrem Fachhändler die Ersatzteile kostenlos zur Verfügung zu stellen, wenn es infolge eines produktionsseitigen Fabrikations- oder Materialfehlers versagen sollte. Weitergehende Ansprüche gegen uns sind ausgeschlossen. Wir haften nicht für Beschädigungen durch höhere Gewalt, unsachgemäße Behandlung, Nichtbeachtung der Anleitung, betriebsbedingte Abnutzung oder Beschädigungen auf dem Transportweg.

Diese Urkunde ist nur in Verbindung mit der dazugehörigen Rechnung gültig.

Im Servicefall bringen Sie das gekaufte Produkt bitte zu Ihrem Fachhändler.

Artikelbezeichnung:

Seriennummer:

Name des Käufers:

Kaufdatum:

Stempel und Unterschrift des Fachhändlers:

Hersteller:

Suntec Wellness GmbH
Holzstraße 2
40221 Düsseldorf
Deutschland



Warranty-Card

For this appliance we assure 24 months warranty.

During the 24 months warranty we guarantee to repair your appliance free of charge or to provide your seller the spare parts free of charge if the appliance fails to work due to production failure. Other claims are excluded from this warranty. We will not be liable for any defects caused by acts of nature, improper use, neglect of the instruction manual, damage from continuous use and damages during transportation.

This warranty card is only applicable with the according invoice.

In case of service please bring your purchased product to your seller.

Product name:

Serial number:

Name of buyer:

Date of purchase:

Stamp and signature of seller:

Manufacturer:

Suntec Wellness GmbH
Holzstraße 2
40221 Düsseldorf
Germany



Documento de garantía

El aparato tiene una garantía de 24 meses.

Durante los 24 meses de garantía, se llevarán a cabo de forma gratuita las reparaciones y se enviarán a su distribuidor especializado las piezas de repuesto necesarias, en caso de que se produzcan fallos de funcionamiento a causa de fallos de fabricación o material de los que sea responsable el fabricante. Se rechaza toda responsabilidad por el resto de reclamaciones. No nos responsabilizamos de los daños producidos por fuerza mayor, uso indebido, incumplimiento de las instrucciones de uso, deterioro inherente al uso o daños producidos durante el transporte.

Este documento solo tiene validez en compañía de la factura de compra correspondiente.

En caso de que necesite asistencia técnica, póngase en contacto con su distribuidor especializado.

Denominación del producto:

Número de serie:

Nombre del comprador:

Fecha de compra:

Sello y firma del distribuidor especializado:

Fabricante:

Suntec Wellness GmbH
Holzstraße 2
40221 Düsseldorf
Alemania



Certificat de garantie

Pour cet appareil, nous accordons une période de garantie de 24 mois !

Nous nous engageons de remettre en état votre appareil gratuitement pendant la période de garantie de 24 mois ou alors de mettre à disposition les pièces détachées gratuitement à votre commerçant spécialisé, si votre appareil devait défaillir en raison d'une erreur de fabrication ou d'un vice de matériel côté production. Toute revendication à notre encontre allant au-delà est exclue. Nous n'assumons pas de responsabilité pour des endommagements dans des cas de force majeure, en cas de manipulation incorrecte, en cas de non-respect de la notice, en cas d'usure due au fonctionnement ou pour des dommages survenus sur le chemin du transport.

Ce certificat est uniquement valable avec la facture correspondante.

En cas d'intervention de service, veuillez ramener le produit acheté à votre commerçant spécialisé.

Désignation de l'article :

Numéro de série :

Nom de l'acheteur :

Date de l'achat :

Cachet et signature du commerçant spécialisé :

Fabricant :

Suntec Wellness GmbH
Holzstraße 2
40221 Düsseldorf
Allemagne



Garanzia

Questo dispositivo presenta una garanzia di 24 mesi!

Nel periodo dei 24 mesi coperti dalla garanzia ci impegniamo a riparare gratuitamente il dispositivo o di mettere a disposizione del rivenditore gratuitamente i pezzi di ricambio laddove si presentasse un difetto di produzione o del materiale. Ulteriori diritti verso di noi sono esclusi. Non ci assumiamo la responsabilità di danni derivanti da forza eccessiva sul prodotto, utilizzo non conforme alle disposizioni, mancato rispetto del manuale d'uso, usura a causa dell'utilizzo o danni dovuti al trasporto.

Questo documento ha valore solo se allegato alla ricevuta di acquisto.

In caso di assistenza portare il prodotto acquistato dal proprio rivenditore.

Descrizione articolo:

Numero di serie:

Nome dell'acquirente:

Data di acquisto:

Timbro e firma del rivenditore:

Produttore:

Suntec Wellness GmbH
Holzstraße 2
40221 Düsseldorf
Germania



Garantiecertificaat

Voor dit apparaat verstrekken wij een garantie van 24 maanden!

We verplichten ons ertoe om tijdens de 24 maanden van de garantieperiode uw apparaat kosteloos te repareren of uw dealer kosteloos onderdelen te verstrekken als het apparaat als gevolg van een productie- of fabricagefout niet correct mocht functioneren. Verdere aanspraken tegen ons zijn uitgesloten. We zijn niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door overmacht, ondeskundige behandeling, niet opvolgen van de handleiding, slijtage door gebruik of beschadiging tijdens het transport.

Dit certificaat is alleen geldig in combinatie met de daartoe behorende factuur.

Voor onderhoud moet u het gekochte product naar uw dealer brengen.

Artikelbenaming:

Serienummer:

Naam van de koper:

Datum van aankoop:

Stempel en handtekening van de vakhandelaar:

Fabrikant:

Suntec Wellness GmbH
Holzstraße 2
40221 Düsseldorf
Duitsland



Declaração de garantia

Este aparelho tem 24 meses de garantia!

Durante um período de 24 meses comprometemo-nos a reparar gratuitamente o seu aparelho ou a disponibilizar gratuitamente ao revendedor as peças de substituição em caso de avaria decorrente de defeitos materiais ou de fabrico relacionados com a produção. Quaisquer outras reivindicações dirigidas a nós estão excluídas. Não nos responsabilizamos por danos decorrentes de casos de força maior, manuseamento incorreto, incumprimento das instruções, desgaste relacionado com a operação ou danos durante o transporte.

Esta declaração só é válida com a respetiva fatura.

Em caso de assistência entregue o produto comprado ao revendedor.

Designação do artigo:

Número de série:

Nome do comprador:

Data de compra:

Carimbo e assinatura do revendedor:

Fabricante:

Suntec Wellness GmbH

Holzstraße 2

40221 Düsseldorf

Deutschland



JAMSTVENI LIST

Zahvaljujemo na kupnji novog uređaja proizvođača Suntec Wellnes. Za kupljeni uređaj dajemo 24-mjesečnu garanciju od datuma kupnje. Jamstveni list je važeći samo uz priloženi račun.

Broj artikla:

Oznaka artikla:

Ime kupca:

Datum kupnje:

Pečat i potpis trgovine:

Servis:

Suntec Wellness GmbH
Holzstraße 2
40221 Düsseldorf
Njemačka



Garancijski list

Za ovaj uređaj preuzimamo garanciju u trajanju od 24 mjeseci!

Obavezujemo se, da ćemo za vrijeme trajanja 24-mjesečne garancije. Vaš uređaj besplatno popraviti tj. Vašem trgovcu besplatno na raspolaganje staviti zamjenski uređaj, ukoliko se isti uslijed tvorničke greške ili greške u materijalu, nastale u proizvodnom procesu, pokvari. Daljnji zahtjevi prema nama su isključeni. Nismo odgovorni za oštećenja nastala uslijed više sile, neprimjerenog korištenja, nepoštivanja uputstva, trošenja prouzrokovanog korištenjem ili transportiranjem.

Ovaj list vrijedi uz prikaz odgovarajućeg računa.

U slučaju garancije kupljeni proizvod molimo Vas odnesite Vašem trgovcu.

Oznaka artikla:

Serijski broj:

Ime kupca:

Datum kupovine:

Pečat i potpis trgovca:

Proizvođač:

Suntec Wellness GmbH
Holzstraße 2
40221 Düsseldorf
Njemačka



Garancijski list

Za to napravo prevzamemo 24-mesečno garancijo!

Zavezujemo se, da bomo med 24-mesečno garancijsko dobo vašo napravo brezplačno popravili oz. vašemu trgovcu brezplačno dali na razpolago nadomestne dele, ce bi naprava zaradi napake v proizvodnji ali v materialu nehala delati. Drugi zahtevki proti nam so izključeni, Ne jamcimo za poškodbe zaradi višje sile, nepravilnega ravnanja, neupoštevanja navodil, običajne obrabe zaradi uporabe ali poškodb med transportom.

Garancijski rok začne teči s predajo izdelka potrošniku. Dajalec garancije jamci za lastnosti in brezhibno delovanje naprave, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku.

Pri izdelkih, pri katerih je izstavitve garancije obvezna, nudimo po poteku garancije 3-letno garancijsko dobo za vzdrževanje, nadomestne dele in priključne naprave.

Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Listina je veljavna le skupaj s pripadajočim računom. Garancija velja le na območju Republike Slovenije.

Ce je potrebno popravilo, izdelek prinesite specializiranemu trgovcu.

Ime izdelka:

Oznaka izdelka:

Serijska številka:

Ime kupca:

Datum izročitve blaga:

Žig in podpis specializiranega trgovca:

Dajalec garancije:

Suntec Wellness GmbH
Holzstraße 2
40221 Düsseldorf
Germany



Záručný list

Na tento výrobok poskytujeme záruku 24 mesiacov!

Zaväzujeme sa v priebehu tejto záručnej doby 24 mesiacov opraviť Vaše zariadenie bezplatne, prípadne, dať bezplatne Vášmu špecializovanému predajcovi k dispozícii náhradné diely, ak zlyhanie nastane v dôsledku poškodenia materiálu alebo chyby pri továrenskej výrobe. Ďalšie nároky voči nám sú vylúčené. Neručíme za poškodenia zapríčinené vyššou mocou, neprimeraným zaobchádzaním, nedodržaním návodu, opotrebovaním alebo pri preprave.

Tento list je platný len s prislúchajúcim dokladom o zaplatení.

V prípade servisu prineste zakúpený výrobok Vášmu špecializovanému predajcovi.

Popis tovaru:

Sériové číslo:

Meno kupujúceho:

Dátum zakúpenia:

Pečiatka a podpis špecializovaného predajcu:

Proizvođač:

Suntec Wellness GmbH
Holzstraße 2
40221 Düsseldorf
Nemecko



Záruční listina

Za tento přístroj neseme záruku po dobu 24 měsíců!

Zavazujeme se k tomu, že během 24měsíční záruční doby bude Váš přístroj zdarma opraven, případně poskytneme Vašemu prodejci zdarma náhradní díly, a to pokud došlo k selhání v důsledku chyb ve výrobě nebo materiálových vad. Další nároky vůči nám jsou vyloučeny. Neneseme odpovědnost za škody způsobené vyšší mocí, nesprávným použitím, nedodržením pokynů, opotřebením v důsledku častého používání nebo při přepravě.

Tato záruční listina je platná pouze spolu s platnou účtenkou.

V případě potřeby údržby přineste prosím zakoupený výrobek Vašemu prodejci.

Název výrobku:

Sériové číslo:

Jméno kupujícího:

Datum nákupu:

Razítko a podpis prodejce:

Výrobce:

Suntec Wellness GmbH
Holzstraße 2
40221 Düsseldorf
Německo



Importőr:
SUNTEC WELLNESS GMBH
HOLZSTRASSE 2
40221 DÜSSELDORF
NÉMETORSZÁG
www.suntec-wellness.de

Garanciajegy

.....
vásárlás helye

.....
vásárlás dátuma

.....
cikkszám/EAN

Kedves Vásárló,

Köszönjük bizalmát, köszönjük, hogy termékünket választotta. Kérjük figyelmesen tanulmányozza át a következő információkat a termék megfelelő használatához.

Beüzemelés

A terméket a kezelési útmutató információi alapján üzemelje be.

Karbantartása

A termék karbantartását, ápolását a kezelési útmutatóban leírtak szerint végezze.

Garancia

A termékre a vásárlástól számított 12 havi jótállást biztosítunk. Esetlegesen felmerülő hibát azonnal jelezze a vásárlás helyszínén. **Reklamációhoz pontosan kitöltött panaszjegyzőkönyv és garanciajegy szükséges.**

A fogyasztó jótálláson és szavatosságon alapuló jogai

A fogyasztót a Polgári Törvénykönyv 1959. évi IV. Törvény 306-310. §-aiban, a 151/2003. (IX. 22.)

Kormányrendeletben, valamint a 49/2003. (VII. 30.) GKM rendeletben meghatározott jogok illetik meg:

1. Hibás teljesítés esetén a fogyasztó

- kijavítást/kicserélést követelhet, kivéve ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettnek aránytalan többletköltséget eredményezne;
- ha sem kijavításra, sem kicserélésre nincs joga, vagy ha a kötelezett a kijavítást/kicserélést nem vállalta, vagy a 2) pontban írt feltételeknek nem tud eleget tenni, megfelelő árszállítást igényelhet vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye;
- ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól számított 3 munkanapon belül érvényesít csereigényét, a forgalmazó nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles

a terméket kicserélni (figyelembe véve a jótállási igény érvényesítésének kizáró okait).

2. A kijavítást/kicserélést megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül kell elvégezni. A kötelezettnek törekednie kell arra, hogy a kijavítást/kicserélést legfeljebb 15 napon belül elvégezze. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
3. A jótállás a fogyasztó törvényből eredő jogait nem érinti.

A jótállás nem vonatkozik:

A termék mechanikai sérülésére és a vásárlást követően bejelentett hiányzó alkatrészekre. (Átvételkor az értékesítés helyén az értékesítővel kell átnézni az árut, esetleges észrevételeket írásban kell rögzíteni, és mindkét fél aláírásával igazolni.) Az áru átvételét követő mennyiségi és minőségi kifogást nem fogadunk el! Hanyag árutovábbításból eredő sérülésekre. A termék karbantartására vonatkozó szabályok be nem tartásából következő károkra (ld kezelési útmutató) Nem szakszerű használatból eredő károkra.

Normál elhasználódásra, kopásra. A jótállás a termék javítására, illetve cseréjére vonatkozik. Ezen túlmenő igények érvényesítését kizárjuk.

Hulladékkezelés



A készüléket életciklusa végén ne tegye a háztartási hulladékok közé, hanem adja le az elektromos készülékek kijelölt gyűjtőhelyén az újrahasznosítás érdekében. A terméken, kezelési útmutatón és a csomagoláson szereplő piktogram erre utal. A készülék anyaga a jelzés szerint újrahasznosítható.

Az újrafelhasználás



Dokument gwarancji

Na niniejsze urządzenie przysługuje 24-miesięczna gwarancja!

W okresie 24 miesięcy obowiązywania gwarancji zobowiązujemy się do bezpłatnej naprawy urządzenia lub do udostępnienia sprzedawcy bezpłatnie części zamiennych, jeżeli urządzenie przestanie działać wskutek błędów produkcyjnych lub materiałowych. Dalsze roszczenia w stosunku do naszej firmy są wykluczone. Nie odpowiadamy za uszkodzenia urządzenia spowodowane siłą wyższą, nieprawidłową obsługą, nieprzestrzeganiem instrukcji, uwarunkowanym eksploatacją zużyciem lub uszkodzeniami w transporcie.

Niniejszy dokument obowiązuje wyłącznie w połączeniu z przynależną fakturą.

W razie korzystania z usług serwisowych należy dostarczyć zakupiony produkt do sprzedawcy.

Oznaczenie artykułu:

Numer seryjny:

Nazwisko kupującego:

Data zakupu:

Pieczętka i podpis sprzedawcy:

Producent:

Suntec Wellness GmbH
Holzstraße 2
40221 Düsseldorf
Niemcy